

RS WETRA
GROUP

Asist®

Asist®
smart garden

NORDIX®
SHARP TOOLS

GIORI
MILANO - 1888

J.⊕.WRIGHT
SINCE 1878

MAURITZ®
GENÈVE

REPORTER

www.rs-we.com



Asist®
smart garden

**Barrel
pump
350W**

AE9CPS35

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA -
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA UPORABO - TLUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU
ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN GEBRAUCHSANLEITUNG - PRIJEVOD PRETHODNE UPUTE ZA UPORABU
TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING MANUAL - TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI PER L'USO - TRADUCCIÓN DE INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO

| | | |
|------------------------------|------------------------|---------|
| CZ – SUDOVÉ ČERPADLO 350W | - NÁVOD K POUŽITÍ | 4 - 8 |
| SK – SUDOVÉ ČERPADLO 350W | - NÁVOD NA POUŽITIE | 9 - 13 |
| H – HORDÓSZIVATTYÚ 350W | - KEZELÉSI UTASÍTÁS | 14 - 18 |
| SL – POTOPNA ČRPALKA 350W | - NAVODILA ZA UPORABO | 19 - 22 |
| PL – POMPA ZANURZENIOWA 350W | - INSTRUKCJA OBSŁUGI | 23 - 27 |
| DE – FASSPUMPE 350W | - GEBRAUCHSANLEITUNG | 28 - 32 |
| HR – CIJEVNA PUMPA 350W | - NAPUTAK ZA UPORABU | 33 - 36 |
| EN – BARREL PUMP 350W | - INSTRUCTIONS FOR USE | 37 - 40 |
| FR – POMPE FÛT 350W | - MODE D'EMPLOI | 41 - 45 |
| IT – POMPA A BOTTE 350W | - ISTRUZIONI PER L'USO | 46 - 50 |
| ES – BOMBA BARRIL 350W | - INSTRUCCIONES DE USO | 51 - 55 |

Wetra ČR a.s., Veselská 699, 199 00 Praha, www.wetra-xt.com

SYMBOLS

Nářadí je určeno pouze pro domácí - hobby použití. • Nářadí je určené iba pre domáce - hobby použitie.
 A szerszám célja az otthoni - hobby használatra. • Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.
 Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbyistycznego. • Das Werkzeug ist nur für Haus - Hobbynutzung vorgesehen. • Alat je namijenjen samo za kućnu - hobi uporabu.
 The power tool is designed for domestic (hobby) use only. • L'appareil est conçu pour un usage domestique - bricoleur. • L'utensile è destinato solo all'uso domestico -hobbistica. • La herramienta está diseñada solo para uso en la casa - uso hobby.



Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze
 Pred prvím použitím si prečítajte návod na použitie
 Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
 Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!
 Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Vor dem ersten Einsatz lesen Sie die Gebrauchsanleitung
 Prije prve uporabe molimo pročitati upute za rukovanje
 Read this manual before its first use
 Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement
 Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta
 Lea las instrucciones de manejo antes de usar por primera vez



Nebezpečí
 Nebezpečie
 Figyelmeztetés
 Nevarnost!
 Niebezpieczeństwo

Gefahr!
 Opasnost
 Danger
 Danger
 Pericolo
 Peligro



Používejte ochranu sluchu
 Používajte ochranu sluchu
 Használjon fülvédőt
 Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!
 Używaj środków ochrony sluchu

Verwenden Sie den Gehörschutz
 Koristite zaštitusluha
 Use hearing protection
 Protégez vos oreilles
 Utilizzare la protezione dell'udito
 Use protecciones para losidos



Používejte ochranu zraku
 Používajte ochranu zraku
 Használjon védőszemüveget
 Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje vida!
 Używaj środków ochrony wzroku

Verwenden Sie den Augenschutz
 Koristite zaštitu
 Use protective eyewear
 Protégez vos yeux
 Utilizzare la protezione della vista
 Use protecciones para los ojos



Používejte Ochranou dýchací roušku
 Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
 Használjon porvédő maszkot
 Uporabljajte zaščitno dihalno masko!
 Używaj maski ochronnej

Verwenden Sie den Mundschutz
 Koristite zaštitnu masku za
 Use respiratory protection
 Utilisez un masque de protection respiratoire
 Utilizzare la maschera di protezione
 Use mascarilla de respiración



Uzemnění
 Uzemnenie
 Földelés dugaljzat
 Ozemljitev
 Uziemienie

Erdableitung
 Uzemljivanje
 Earthing
 Mise à la terre
 messa terra
 toma de tierra



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
 Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom
 Áramütésveszély
 Nevarnost poškodbe z električnim tokom!
 Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Stromschlaggefahr
 Opasnost od udara električnom strujom
 Risk of electric shock
 Risqué d'électrocution
 Rischio di scosse elettriche
 Riesgo de lesión por descarga eléctrica



Vyjměte zástrčku ze zásuvky okamžitě, pokud je kabel poškozen
 Vyberte zástrčku zo zásuvky okamžite, ak je kábel poškodený
 Vegye ki a hálózati csatlakozót azonnal, ha a kábel sérült
 Vtakalo vzemite iz vtičnice takoj, če je kábel poškodovan
 Wyjmij wtyczkę z gniazdka natychmiast, jeśli kábel jest uszkodzony

Odmah uklonite utikač iz utičnice ako je kábel oštećen
 Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Kabel beschädigt ist
 If the cord is damaged, remove the plug from the socket immediately
 Retirez immédiatement la fiche de la prise, si le câble est endommagé.
 Rimuovere immediatamente la spina dalla presa se il cavo è danneggiato
 Extraiga inmediatamente la clavija del enchufe, en caso de que el cable esté dañado

CERTIFICADO DE GARANTÍA - ES

Condiciones de garantía

1. La compañía Wetra ČR a.s., proporciona para el producto ASIST descrito anteriormente una garantía de 24 meses a partir de la fecha de venta.

La duración de la batería es de 6 meses a partir de la fecha de venta. Las condiciones de la garantía se rigen por las disposiciones pertinentes del Código Civil.

2. La garantía no cubre el desgaste causado por el uso normal del producto. Es decir, la garantía no se aplica a los carbones, grasas lubricantes, sellos de goma en las partes móviles del producto o al desgaste normal de las partes móviles, etc.

Como la herramienta ASIST está destinada solo para uso doméstico - hobby, ni el fabricante ni el importador recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y para actividades comerciales.

3. En caso de que el cliente reclame la garantía por daños y defectos causados por un manejo inadecuado, sobrecarga, uso de accesorios incorrectos, daños mecánicos, utilización por personas no autorizadas y desgaste natural, ésta puede ser una razón para rechazar el reclamo.

4. Ni el importador ni el vendedor son responsables de los daños causados por el manejo y manipulación incorrectos de este producto. Utilice el producto solo de acuerdo con el manual de instrucciones adjunto.

5. En caso de una reclamación, recomendamos presentar un documento que compruebe la compra del producto por parte del cliente, donde se indique: fecha de compra, designación del tipo de producto, número de serie, sello de la tienda y firma del vendedor. Para procesar quejas de manera más rápida y para identificar el producto más fácilmente, le recomendamos rellenar el certificado de garantía, que forma parte de la documentación original.

6. Recomendamos que envíe la herramienta para reparación en garantía junto con el comprobante de compra (o su copia).

Por las razones anteriores, recomendamos adjuntar el certificado de garantía rellenado. Recomendamos enviar el producto en un embalaje resistente (recomendamos el embalaje original adaptado directamente al producto) para evitar daños durante el transporte.

7. Realice una reclamación en el distribuidor donde compró el producto o la herramienta, o en un centro de servicio autorizado que figura en este manual.

8. Si el técnico de servicio descubre durante la inspección del producto reclamado que el defecto fue causado por el uso incorrecto del producto y, por lo tanto, el reclamo es rechazado, es posible solicitar una reparación fuera de garantía, que se llevará a cabo en el momento acordado y a cargo del propietario.

9. La compañía Wetra ČR a.s., ofrece a los clientes la opción de extender la garantía hasta 36 meses. Para calificar para esta garantía extendida más allá del período de garantía legal (24 meses), se deben cumplir las siguientes condiciones:

a) Haga inspeccionar la funcionalidad del producto de forma gratuita en un centro de servicio autorizado antes de que expire el período de garantía legal.

Se debe entregar un producto totalmente funcional al centro de servicio dentro de un período de 21 a 24 meses a partir de la fecha de compra.

b) Para esta inspección de garantía gratuita con el fin de extender el período de garantía, el cliente está obligado a presentar el original de este certificado de garantía confirmado por el vendedor. La fecha de compra del producto, la designación del tipo y el número de serie del producto deben ser claramente legibles en el certificado de garantía. Junto con el certificado de garantía, es necesario presentar el recibo original de la compra de productos.

c) El producto debe ser entregado completamente funcional, limpio y completo, es decir incluidos todos los componentes y accesorios, para la inspección de servicio.

d) Después de la inspección de servicio, se confirmará al cliente en el certificado de garantía el derecho a una garantía extendida gratuita por un año.

e) El transporte desde el servicio al cliente será provisto por el fabricante a cargo del cliente



Producto:

Tipo:

Número de serie:

Sello y firma:

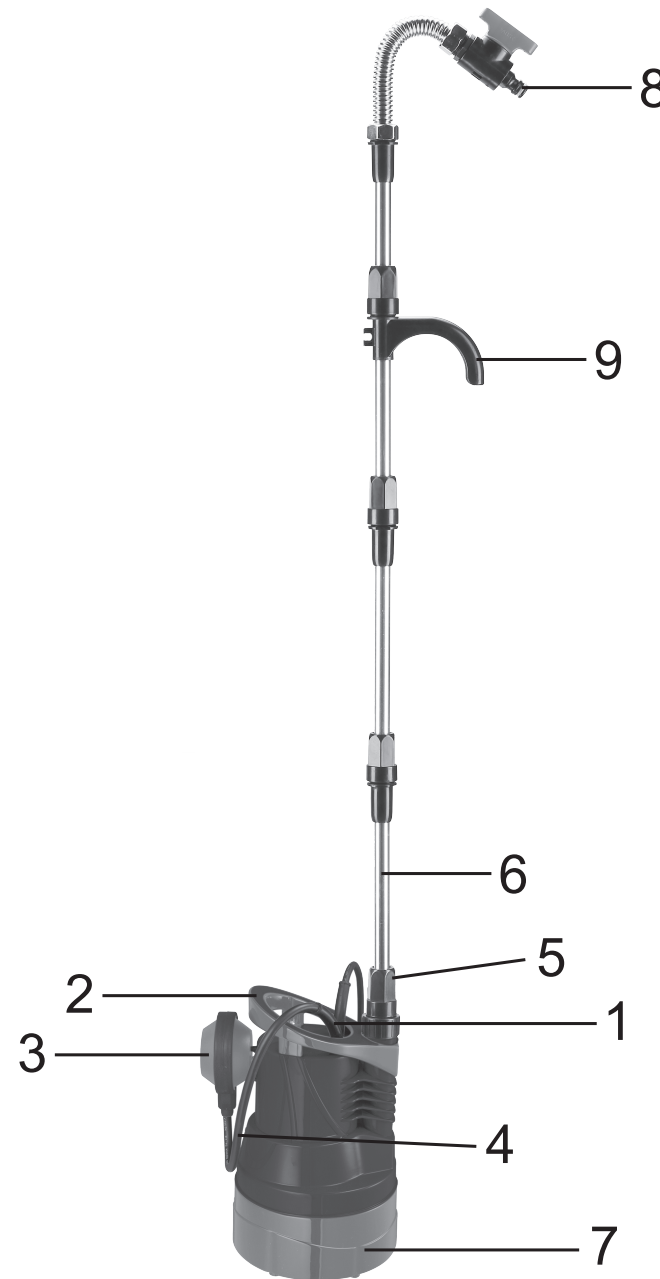
Fecha de venta:

Notas del centro de reparaciones:

Al presentar una queja, le recomendamos que presente un comprobante de compra del producto o posiblemente un certificado de garantía. Hecho para el **WETRA ČR a.s.** en PRC.

Punto de recogida post servicio de garantía:

WETRA ČR a.s., Servicio de herramientas ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis



OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY PRO NÁRADÍ ZNAČEK ASIST A ASIST SMART GARDEN.

Typo bezpečnostní pokyny si pečlivě prostudujte, zapamatujte a uschovejte

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterie (bez napájecího kabelu). Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

1. Pracovní prostředí

- a) Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklidte nářadí, které právě nepoužíváte.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru iskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.
- c) Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolaných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Bude-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

2. Elektrická bezpečnost

- a) Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozdílkový ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky oměkly nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej náhradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.
- b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo moku. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokřima rukama. Elektrického nářadí nikdy neumývejte pod tekoucí vodou ani jej neponožujte do vody.
- d) Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahejte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostrými nebo horkými předměty.
- e) EL. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení střídavým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.
- f) Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- g) V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích bundů je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.
- h) Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem s30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- i) Ruční el. nářadí držte výhradně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtacího příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

3. Bezpečnost osob

- a) Při používání elektrického nářadí budete pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustředte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejzte, nepijte a nekuřte.
- b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu používané v souladu s podmínkami práce snižují riziko poranění osob.
- c) Vyvarujte se neúmyslného zapnutí nářadí. Nepřeházejte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přehášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.
- d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zustane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.
- e) Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.
- f) Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volně oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el.nářadí.
- g) Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby

- došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.
- h) Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.
- i) Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.
- j) Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

- a) EL. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čištením nebo údržbou, při každém přesunu a po ukončení práce! Nikdy nepracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- b) Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- c) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud jej budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.
- d) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.
- e) Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.
- f) Nepoužívané elektrické nářadí uklidte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.
- g) Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřizování pohyblivých se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.
- h) Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.
- i) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Použití nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5. Používání akumulátorového nářadí

- a) Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypínač v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.
 - b) K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.
 - c) Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.
 - d) Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.
 - e) S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.
- 6. Servis**
- a) Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasaňujte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.
 - b) Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je nepřipustná (může způsobit úraz, nebo škodu uživateli).
 - c) Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaší i Vašeho nářadí.

CERTIFICATO DI GARANZIA - IT

Condizioni di garanzia

1. La società Wetra ČR a.s., concede per il prodotto specificato del marchio ASIST una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di vendita. La durata della batteria è di 6 mesia decorrere dalla data di vendita. Le condizioni di garanzia sono disciplinate dalle pertinenti disposizioni del Codice civile.
2. La garanzia non si applica all'usura del prodotto causata dal suo normale utilizzo. In altri termini, la garanzia non si applica ai carboni, grassi, alle garnizioni di go a sulle parti mobili del prodotto o alla normale usura delle parti mobili ecc. Considerando che l'utensile ASIST è destinato solo all'uso domestico – hobbistica, il produttore né l'importatore consigliano di utilizzare l'utensile i condizioni estreme e per attività co erciali.
3. Nel caso in cui venga applicato dal cliente il diritto di garanzia per danni e difetti causati dall'uso improprio, dal sovraccarico, dall'uso di accessori non addatti, dai danni meccanici, dall'intervento non autorizzato e dall'usura naturale, può essere il motivo per respingere il reclamo.
4. L'importatore né il venditore sono responsabili per danni causati da manipolazione e utilizzo impropri del prodotto. Utilizzare il prodotto solo in conformità con le istruzioni per l'uso allegate.
5. In caso di reclamo si consiglia di fornire un documento, con il quale il cliente dimostra l'acquisto del prodotto dove di solito viene indicato: la data di vendita, la designazione del tipo del prodotto, il numero di serie, il timbro del negozio e la firma del venditore. Per un disbrigo del reclamo più rapido e per un'identificazione del prodotto più facile si consiglia di farsi compilare il certificato di garanzia, il quale fa parte della documentazione di accompagnamento.
6. Si consiglia di inviare l'utensile per una riparazione di garanzia con un certificato di acquisto allegato (eventualmente una sua copia).
7. Per i motivi sopra indicati si consiglia di allegare il certificato di garanzia compilato. Si consiglia di inviare il prodotto in un imballo solido (si raccomanda l'imballo originale adattato direttamente sul prodotto) per evitare eventuali danni durante il trasporto.
7. Presentare il reclamo presso il venditore, da cui il prodotto o il dispositivo è stato acquistato, eventualmente presso un centro di assistenza elencato nelle presenti istruzioni.
8. Se, ispezionando il prodotto contestato, il tecnico dell'assistenza rileva che il difetto è stato causato dall'utilizzo improprio del prodotto e il reclamo quindi sarà respinto, si può concordare una riparazione fuori garanzia, la quale verrà eseguita alla data concordata e alle spese del proprietario del prodotto.
9. La società Wetra ČR a.s., offre ai clienti la possibilità di estendere la garanzia fino ai 36 mesi. Per beneficiare di tale garanzia estesa oltre il periodo di garanzia legale (24 mesi) devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:
 - a) Far ispezionare gratuitamente il prodotto funzionale presso un centro di assistenza prima della scadenza del periodo della garanzia legale. Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato al centro di assistenza nel periodo da mese 21 al mese 24 a decorrere dalla data d'acquisto.
 - b) Il cliente è tenuto a presentare il certificato di garanzia originale autenticato dal venditore all'ispezione gratuita di garanzia al fine di estendere il periodo di garanzia. Il certificato di garanzia deve contenere una specificazione leggibile della data di acquisto del prodotto, della designazione di tipo e del numero di serie del prodotto. Oltre al certificato di garanzia è necessario presentare la ricevuta originale del prodotto.
 - c) Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato per l'ispezione dell'assistenzapulito e completo, i.e. compresi tutti i componenti e accessori.
 - d) Dopo l'ispezione dell'assistenza il cliente riceverà una conferma del diritto a una garanzia gratuita estesa per un anno.
 - e) Il produttore provvede al trasporto dal centro di assistenza al cliente a spese del cliente.



| | |
|---|------------------|
| Prodotto: | |
| Typo: | Numero di serie: |
| Timbro e firma: | Data di vendita: |
| Annotazioni dell'officina di riparazione: | |

Quando si presenta un reclamo, si consiglia di presentare il certificato di acquisto del prodotto o eventualmente il certificato di garanzia. Prodotto per **WETRA ČR a.s.** in PRC. Punto di raccolta dell'assistenza post-garanzia:

WETRA ČR a.s., Servizio di strumenti ASIST
Areal Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

BON DE GARANTIE- FR

Conditions de garantie

1. Wetra ČR a.s., accorde une garantie de 24 mois sur le produit de la marque ASIST, à compter de la date d'achat. Les batteries ont une durée de vie de 6 mois, à compter de la date d'achat. Les conditions de garanties sont régies par les dispositions relatives du code civil.
2. La garantie ne couvre pas l'usure du produit provoqué par une utilisation normale du produit. Cela signifie que la garantie ne s'applique pas aux charbons, lubrifiants, les joints caoutchouc des pièces mobiles du produit ni à l'usure normale des pièces mobiles etc. Vu que les outils ASIST sont conçus pour un usage domestique ou bricoleur, le fabricant et le fournisseur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes ou dans le cadre d'une activité entrepreneuriale.
3. La réclamation du produit en raison de l'endommagement ou du défaut du produit suite à un traitement inapproprié, une utilisation excessive ou incorrecte, un endommagement mécanique, l'intervention d'une personne non autorisée ou l'usure normale peut être rejetée.
4. Ni le fabricant ni le vendeur ne seront tenus responsables pour les dommages entraînés par un traitement ou une opération inappropriée du produit. Utilisez le produit en stricte conformité avec le mode d'emploi fourni.
5. Si vous souhaitez appliquer la garantie, nous vous conseillons de présenter une preuve d'achat sur laquelle sera indiqué : la date d'achat, la désignation du type de produit, le numéro de série, le cachet du magasin et la signature du vendeur. Pour accélérer le processus de réclamation et faciliter l'identification du produit, nous vous conseillons de faire remplir le bon de garantie qui fait partie de la documentation d'origine.
6. En plus du produit, il est conseillé d'envoyer à l'atelier de réparation correspondant aussi le reçu (ou son copie) attestant l'achat du produit. Pour ces raisons, nous vous conseillons de joindre un bon de garantie rempli. Il est recommandé d'envoyer le produit dans un emballage solide (si possible, l'emballage original, conçu pour le produit), afin d'éviter tout dommage au cours du transport.
7. La réclamation doit être déposée chez le vendeur qui vous a vendu le produit ou les outils, ou auprès du centre de service autorisé, indiqué dans le présent mode d'emploi.
8. Si, pendant le contrôle du produit réclamé, le technicien de service constate que le défaut a été provoqué par une mauvaise utilisation du produit et, par conséquent, refuse la réclamation, il est possible d'arranger une réparation en dehors de la garantie, qui sera effectuée dans un délai convenu et aux frais du propriétaire du produit.
9. La société Wetra ČR a.s., permet à ses clients de prolonger la garantie jusqu'à 36 mois. Pour obtenir le droit à la prolongation de la garantie au-delà de la durée de garantie définie par la loi (24 mois), il faut remplir les conditions suivantes :
 - a) Faire inspecter le produit, gratuitement, dans un centre de service autorisé avant l'expiration du délai de garantie. Un produit pleinement opérationnel doit être livré au centre de service autorisé pendant la période de 21 - 24 mois depuis la date d'achat du produit.
 - b) Pour effectuer cette inspection gratuite en vue de prolonger la garantie, le client doit fournir l'original du présent bon de garantie confirmé par le vendeur. Dans le bon de garantie doit être indiqué, de manière lisible, la date d'achat du produit, la désignation du type de produit et les numéros de série du produit. En plus du bon de garantie, il faut fournir l'original du reçu d'achat du produit.
 - c) Un produit pleinement fonctionnel envoyé pour l'inspection technique doit être propre et complète, c'est-à-dire avec toutes les pièces et tous les accessoires.
 - d) Suite à l'inspection technique, il sera indiqué dans le bon de garantie que le client avait obtenu le droit à la prolongation de la garantie d'un an supplémentaire.
 - e) Le transport du produit depuis le centre de service au client est assuré par le fabricant aux frais du client.



Produit :

Type :

Numéro de série :

Cachet et signature :

Date de vente :

Notes du centre de réparation :

Il est recommandé de fournir un reçu d'achat du produit ou le bon de garantie en déposant la réclamation.

Créé pour **WETRA ČR a.s.** en PRC.

Point de collecte pour les services fournis après l'expiration de la garantie :

WETRA ČR a.s., Service d'outillage ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtete tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .

! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

! Elektrické ponorné čerpadlo odpovídá platným technickým předpisům a normám.

- Toto zařízení nemohou používat děti do věku 18 let a výše, a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim bude poskytnut dohled a pokyny týkající se použití zařízení bezpečným způsobem a pochopí související rizika. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

- Provádět elektrické instalace na zařízení smí pouze kvalifikovaný elektrikář.

- Nepoužívejte zařízení v potenciálně výbušných oblastech nebo v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.

- Zkontrolujte síťové napětí. Údaje vyznačené na typovém štítku musí souhlasit s technickými údaji síťového přívodu.

- Zařízení může být připojeno pouze k uzemněné zásuvce, která je vybavena jističem zbytkového proudu (30 mA).

- Kabel nezamotávejte, nešlapejte na něj, netahejte za něj ani s ním nezacházejte jiným podobným způsobem a chráňte jej před rozmačkáním nebo rozdrčením. Chraňte kabel a zástrčku před horkem, oleji a ostrými hranami.

- Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřýma rukama. Vždy odpojte zástrčku táhnutím za zástrčku, ne za kabel.

- Nesmí být použity prodlužovací kabely.

- Před všemi pracemi na zařízení odpojte síťovou zástrčku.

- Teplota čerpané tekutiny nesmí překročit 35 °C.

- Čerpadlo nesmí nikdy běžet na prázdko.

- Při použití v plaveckých bazénech, venkovních vyhřívaných bazénech atd. se čerpadlo nesmí pustit, pokud jsou ve vodě lidé.

- Chraňte zařízení před mrazem.

- Opravy musí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Pokud jsou opravy provedeny nesprávně, vzniká nebezpečí vniku kapaliny do elektrických součástí zařízení.

- Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Nedodržení těchto pokynů může způsobit škodu vám nebo ostatním.

OCHRANA PŘED ELEKTRICKÝM PROUDEM

! Pokud zařízení používáte u bazénu, u zahradního jezírka nebo podobných vodních nádrží, je potřebné nainstalovat přídavný vypínač, z důvodu ochrany před zásahem elektrickým proudem. Tento vypínač udržujte v provozním stavu z důvodu zajištění bezpečnosti a spolehlivosti přístroje.

! Elektrikář zodpovědný za montáž musí zkontrolovat, že elektrické připojení a uzemňovací svorka jsou v souladu s elektrotechnickými předpisy.

! Toto zařízení je povoleno používat pouze pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem 30 mA.

! Zařízení má napájecí kabel s vidlicí s ochranným kolíkem. Elektrická zásuvka musí být uzemněná. Závady způsobené zkratem na přívodu nejsou kryté zárukou !

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

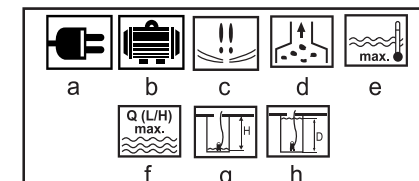
POPIS

1. Přívodní kabel
2. Rukojeť na přenášení
3. Automatický plovákový spínač
4. Svorky kabelu plovákového spínače
5. Hadicový adaptér
6. Vývod
7. Základna
8. Vývod-koncovka
9. Rukojeť

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Přikon
- c) Stupeň ochrany IP
- d) Max. velikost částic
- e) Max. teplota kapaliny
- f) Max. průtok
- g) Max. výška výtlačku
- h) Max. hloubka ponoru



POUŽITÍ A PROVOZ

Nářadí a přístroje ASIST jsou určeny pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předem dohodou mezi výrobcem a odběratelem.

Použití

- Toto zařízení je určeno k čerpání dešťové vody, sladké vody, vody z potrubí a chlorované vody. Zařízení je vhodné zejména k vypouštění plaveckých bazénů, venkovních vyhřívaných bazénů atd.

- Zařízení nesmí být používáno na dodávku pitné vody nebo potravin.
 - Nesmí být čerpány výbušné, agresivní, zdraví škodlivé látky nebo fekálie.

- Toto zařízení je vhodné pouze pro domácí použití. Není určeno ke komerčnímu nebo průmyslovému použití.

- Toto zařízení není vhodné pro nepřetržitý provoz (např. permanentní cirkulace ve filtračních systémech). Není také vhodné k použití s kapalinami, které obsahují abrazivní materiály, nečistoty, písek, kal, il apod.

- Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné. Výsledkem nesprávného použití, modifikací na zařízení nebo z důvodu použití částí, které nebyly testovány a schváleny výrobcem, mohou být způsobeny nepředvídatelné škody.

VAROVÁNÍ – riziko poškození zařízení! Toto zařízení je vhodné pouze k čerpání čisté vody. Voda nesmí obsahovat písek, kameny ani jiné materiály.

PŘED POUŽITÍM

Před prvním použitím připojte k rukojeti dostatečně dlouhé a pevné lano. Čerpadlo je na tomto laně ponořeno do kapaliny a může být také pomocí něj stejné jako pomocí rukojeti přenášeno.

VAROVÁNÍ! Stav lana pravidelně kontrolujte, protože se časem může rozpadat a přetrhnout.

- Teplota čerpané kapaliny by neměla přesáhnout 35°C.

- Čerpadlo není zkonstruováno na nepřetržitou činnost (např. nepřetržitá oběhová činnost čerpané kapaliny). Životnost vašeho čerpadla by se tím značně zkrátila.

! Před použitím zkontrolujte, zda v čerpadle není bahno nebo jiné nečistoty

- Nastavte plovákový spínač na hladinu kapaliny, kterou chcete udržovat, tak, že kabel plovákového vypínače připevníte na boční stranu rukojeti. Čím kratší kabel upevníte, tím dříve se čerpadlo vypne. Když kabel necháte úplně volný, čerpadlo ponechá nejnižší hladinu vody.

! Přesvědčte se, že se plovák nedotýká země. Tím zabráníte tomu, aby čerpadlo čerpalo tzv. „nasucho“, pokud se včas nevypne.

! Neustále sledujte minimální hladinu vody.

- Jestliže používáte čerpadlo v šachtě, musí měřit nejméně 50x50x50cm. Je to z toho důvodu, že se plovákový vypínač musí volně pohybovat.

Připojení k tlakovému potrubí

- Příležitostně lze použít vhodnou hadici.
- Použití pevné trubky s jednosměrným ventilem (není zahrnut) se doporučuje pouze na stálém místě. To zabraňuje zpětnému toku kapaliny při vypnutí.
- Příkladně vypouštěcí trubku/hadici k vývodu čerpadla.
- Všechny závitové spoje musí být utěsněny pomocí těsnící pásky na závit (např. teflonová páska).

- Při použití hadice přišroubujte na tlakovou přípojku vhodný adaptér hadice.

- Nasaďte hadici pevně do adaptéru hadice a zajistěte pomocí svorky hadice.

PROVOZ

VAROVÁNÍ – riziko poškození zařízení! Čerpadlo nezvedejte pomocí kabelu ani hadice, protože nejsou navržena na tahové napětí váhy čerpadla.

- Ponořte čerpadlo do čerpané kapaliny pod úhlem (nikdy v rovné poloze) tak, aby se pod spodní stranou zařízení netvořily vzduchové kapsy. Tímto se zabrání jejich nasání. Jakmile je čerpadlo ponořeno, může být vyrovnáno.

- Ponechte čerpadlo na dně nádrže s kapalinou a pevně uvažte konec lana k nějakému stabilnímu předmětu tak, aby nespadlo do kapaliny a nebylo nasáno čerpadlem.

- Čerpadlo lze také použít, pokud je na laně zavěšeno. **VAROVÁNÍ!** Pro provoz s lanem:

- Nepoužívejte čerpadlo bez tlakové hadice.
 - Zabráňte, aby se čerpadlo otáčelo kolem své podélné osy.

- Čerpadlo začne pracovat poté, co bylo zařízení připojeno k hlavnímu přívodu energie.

VAROVÁNÍ – riziko poškození zařízení! Plovákový spínač musí být schopen se pohybovat tak, aby plovákové čerpadlo neběželo na prázdko.

Nastavení plovákového spínače

K čerpadlu je připevněn automatický plovákový spínač, který umožňuje automatické vypnutí čerpadla, když voda dosáhne zvolené hladiny.

Plovákový spínač automaticky spustí čerpadlo ve vodě o hloubce 57 cm a automaticky vypne když hladina vody dosáhne 27 cm. Plovákový spínač je možné nastavit na určitou hladinu, při které se aktivuje, a to prodloužením nebo zkrácením volné části kabelu s plovákovým spínačem.

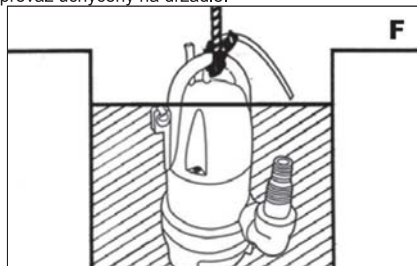
Umístění a přeprava

- Dbejte na to, aby bylo čerpadlo umístěno na pevném podstavci (hlavně při automatické činnosti)

- Přesvědčte se, že je čerpadlo umístěno tak, že otvory na sací základně nejsou zcela a nebo částečně ucpány. Proto je vhodné umístit čerpadlo na dvě cihly.

- Nepoužívejte elektrický přívod nebo plovákový kabel k zavěšení nebo přenášení čerpadla.

- V případě, že je potřeba čerpadlo zavěsit použijte provaz uchycený na držadle.



WARRANTY CARD - EN

Warranty Conditions

1. The company Wetra ČR a.s., grants a guarantee of 24 months from the date of purchase for the above stated product. The battery service life is 6 months from the date of purchase. The warranty conditions are governed by the Civil Code.
2. The warranty does not cover wearing of the product caused by its usual use. This means that the warranty does not cover carbons, lubricants, rubber sealing on moving parts of the product or on wear of moving parts, etc. With respect to the fact that the ASIST tools are designed for domestic use only, i.e. hobby use, the manufacturer or the importer do not reco end to use this equipment under extreme conditions and for business activities.
3. If the customer claims damages and defects caused by improper handling, overloading, use of incorrect accessories, mechanical damages, unauthorized repairs and natural wear, this may be the reason for rejection of the claim.
4. The importer or the seller are not liable for damages caused by improper handling and operation of this product. Use the product only in accordance with the attached instructions for use.
5. In the case of a complaint, we reco end to submit a document which proves that the customer has purchased the product, which is indicated by: date of purchase, type designation, serial number, stamp and signature of the seller. To settle the claim faster and identify the product more easily, we reco end to have the Warranty Card filled. The Warranty Card is a part of the accompanying documentation.
6. We reco end to send the power tool to our warranty repair centre with an inserted prove of purchase (or its copy). Due to above stated reasons, we reco end to attach a filled-in Warranty Card. We reco end to send the power tool in a solid packaging (e.g. the original packaging designed for the product) to prevent possible damages during transport.
7. Raise your claim at the seller, where you have purchased the product or the power tool, or in an authorized service centre specified in this manual.
8. If our service technician finds out during inspection of the claimed product that the defect was caused by incorrect use of the product and thus the claim will be rejected, a non-warranty repair may be agreed upon and scheduled for performance. Such non-warranty repair will be performed at the expenses of the owner of the product.
9. The company Wetra ČR a.s., offers a warranty extension up to 36 months to its customers. To be entitled for such extended warranty beyond the standard warranty period (24 months), the following conditions must be met:
 - a) Before the expiration of the statutory warranty period, the product must be checked in an authorized service centre (free of charge). The fully functional product must be delivered to the service centre in the period from 21 months to 24 months since the date of purchase.
 - b) For the purpose of this free warranty inspection in order to extend the warranty period, the customer must present the original of this Warranty Card signed by the seller. The date of purchase of the product, its type designation and serial number must be legibly written in the Warranty Card. Together with the Warranty Card, the original receipt of purchase must also be presented.
 - c) The fully functional product must be delivered for inspection as clean and complete, i.e. including all components and accessories.
 - d) After the service inspection is done, the entitlement for a warranty period extended by one year free of charge is validated in the Warranty Card.
 - e) The transport from the service centre to the customer is provided by the manufacturer at customer's expenses.



Product:

Type:

Serial Number:

Stamp and Signature:

Date of Sale:

Service centre notes:

When raising a claim, we reco end to provide proof of purchase declaring the purchase of the product, or to provide the respective Warranty Card. Manufactured for **WETRA ČR a.s.** in PRC.

Collection point for the after-warranty service:

WETRA ČR a.s., ASIST tool service
 Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

ZÁRUČNÍ LIST - HR

Jamstveni uvjeti
 1. Na navedeni proizvod marke ASIST, tvrtka Wetra ČR a.s. pruža jamstvo od 24 mjeseca od datuma prodaje. Jamstvo od 24 mjeseca se ne odnosi na opremu oštećenu habanjem ili neispravnim rukovanjem u suprotnosti s uputama za uporabu. Vijek trajanja baterije je 6 mjeseci od datuma prodaje.
 2. Ovo jamstvo uključuje besplatni popravak ili izmjenu pokvarenih - oštećenih dijelova.
 3. S obzirom da su alati ASIST namijenjeni samo za kućnu ili hobi uporabu, proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima te za djelatnost poslovanja.
 4. Jamstvo se ne može primijeniti na štete i kvarove uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja, pretjeranog opterećenja, primjenom neispravne dodatne opreme, mehaničkim oštećenjem, rukovanjem neovlaštene osobe i normalnim trošenjem. Jamstvo se također ne odnosi na oštećenja zbog neke druge primjene proizvoda nego za koju je isti namijenjen.
 5. Uvoznik kao ni prodavač ne odgovaraju za štete uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja ili rada s ovim proizvodom.
 6. U slučaju primjene reklamacije preporučamo predočiti račun o kupnji, kojim kupac dokazuje da je proizvod kupio i na kojem je naznačeno: datum prodaje, tipska oznaka proizvoda, serijski broj, pečat prodavaonice i potpis prodavača. Kako bi se reklamacija što je moguće prije riješila i jednostavnije identifikacije proizvoda, preporučamo popuniti jamstveni list koji je u sastavu prateće dokumentacije.
 7. Preporučamo vam da alat koji šaljete na popravak tijekom jamstva dostavite zajedno s računom o kupnji proizvoda (eventualno kopiju). Zbog gore navedenih razloga preporučamo priložiti popunjeni jamstveni list. Proizvod šaljite čvrstom pakiranju (preporučamo izvorno pakiranje prilagođeno izravno za proizvod), tako će se spriječiti eventualno oštećenje tijekom transporta.
 8. Reklamaciju primijenite kod prodavača od kojih ste proizvod ili alat kupili.
 9. Jamstveni rok se produljuje za razdoblje tijekom kojega su proizvod ili alat bili na jamstvenom popravku.
 10. Ako servisni tehničar tijekom kontrole proizvoda koji reklamirate utvrdi da je kvar uzrokovan uslijed nepravilne uporabe proizvoda te ukoliko reklamacija neće biti prihvaćena, popravak će se izvršiti na trošak vlasnika proizvoda jedino ako će isti to zahtijevati.

11. Tvrtka Wetra ČR a.s. svojim kupcima nudi mogućnost produljenja jamstva čak na 36 mjeseci. Za dobivanje produljenja jamstva iznad okvira zakonskog jamstvenog roka (24 mjeseca) moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:
 a) Prije isteka zakonskog jamstvenog roka funkcionalan proizvod dopremite besplatno pregledati u ovlaštenom servisu. Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u ovlašten servis u razdoblju od 21 mjeseci do 24 mjeseca od datuma kupnje proizvoda.
 b) Za ovaj besplatan jamstveni pregled u svrhu produljenja jamstvenog roka kupac je obvezan predočiti original ovog jamstvenog lista potvrđenog od strane prodavača. U jamstvenom listu čitljivo mora biti naveden datum kupnje proizvoda, tipska oznaka i serijski broj proizvoda. Istodobno sa jamstvenim listom potrebno je predočiti original potvrde o kupnji robe.
 c) Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u servis na pregled u čistom i cjelovitom stanju, uključujući sve dijelove i opremu.
 d) Poslije servisnog pregleda kupac će u jamstveni list dobiti potvrdu da ima pravo na besplatno produljenje jamstva za jednu godinu.
 e) Prijetov iz servisa kupcu osigurava proizvođač na troškove kupca.



Proizvod:

Tip: Serijski broj:

Pečat i potpis: Datum prodaje

Zapisi sa popravka:

Za potrebe primjene reklamacije preporučamo predočiti dokaz o kupnji proizvoda ili eventualno jamstveni list. Proizvedeno za **WETRA ČR a.s.** u PRC. Sabirni mjesto servisa poslije isteka jamstva:

WETRA ČR a.s., ASIST servis alata
 Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Při čištění, opravách a údržbě čerpadla vždy vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.

Před každým použitím
 Zkontrolujte, zda není poškozen kryt, kabel a zástrčka.-Vizuální kontrola.
 Zkontrolujte, zda není poškozen plovákový spínač.-Zvedněte a zatlačte spínačem, abyste zkontrolovali volný pohyb obsažených kovových kuliček.
 Čištění zařízení z vnějšku
 Opláchněte čistou vodou. Odstraňte pevné zbytky znečištění kartáčem a čisticím prostředkem. Ponořte čerpadlo do nádrže s čistou vodou a na krátkou dobu jej zapněte, aby se vnitřek čerpadla propláchl.

Čištění oblasti nasávání
 Vyčistěte všechny přístupné vnitřní části krytu. Odstraňte nečistoty kolem hlavy rotoru otevřením tlakové přípojky. Odstraňte pevné zbytky znečištění kartáčem a čisticím prostředkem.

VAROVÁNÍ! Před opětovným použitím čerpadla jej nechte nejdříve „namočit“, aby jakékoli možné zbytky znečištění zařízení nezablokovaly.

Skladování
 Zařízení musí být skladováno na teplém místě chráněném před mrazem.

VAROVÁNÍ – riziko poškození zařízení! Mráz ničí zařízení a příslušenství, protože vždy obsahují vodu.

Uskladnění při dlouhodobějším nepoužívání

Čerpadlo neskladujte na místě, kde je vysoká teplota. Pokud je to možné, skladujte čerpadlo na místě se stálou teplotou a vlhkostí.

Možné závady

Při provozu mohou nastat následující problémy:

| Závady | Příčiny | Odstranění |
|----------------------------------|---|--|
| Čerpadlo nezapne | Není napájení Plovákový spínač se nezapne | Zkontrolujte napájení plovákový spínač aktivovaný dejte do vyšší polohy |
| Čerpadlo pracuje ale nesaje vodu | Hladina vody je pod minimální hladinou čerpání Ucpaný vstupní filtr. Ucpaná výstupní trubice. Zmáčknutá hadice | Ponořte čerpadlo hlouběji (jak je to možné). Vyčistěte filtr. Vyčistěte trubici a znovu čerpadlo zapněte |

| | | |
|---|---|---|
| Nedostatečný výkon | Vstupní sítko je zablokované Nedostatečný výkon čerpadla vzhledem k silnému znečištění a korozi | Vyčistěte čerpadlo a vyměňte opotřebované součástky |
| Čerpadlo se po krátké době činnosti vypne | Ochrana motoru odpojí čerpadlo, Velmi silná kontaminace vody Příliš vysoká teplota vody, ochrana vypne motor | Odpojte čerpadlo z el. sítě vyčistěte čerpadlo a základnu Dodržte maximální teplotu 35°C |

AE9CPS35 TECHNICKÉ ÚDAJE

| | |
|-----------------------|-----------------------------------|
| Vstupní napětí | 230 V |
| Vstupní kmitočet | 50 Hz |
| Příkon | 350W |
| Max. čerpací kapacita | 5000 l/h |
| Max. výška výtaku | 11 m |
| Max. teplota kapaliny | 35 °C |
| Max. velikost částic | 1 mm |
| Startovací výška | 57 cm (0 cm při manuálním režimu) |
| Vypínací výška | 27 cm (0 cm při manuálním režimu) |
| Max. hloubka ponoru | 7 m |
| Hmotnost | 3,7 kg |
| Třída ochrany | I. |
| Stupeň ochrany IP | IPX8 |

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE ((2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby
 Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.
 Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

GARANTIESCHEIN - DE

Garantiebedingungen

1. Auf dieses Produkt Marke ASIST gewährt die Gesellschaft Wetra ČR a.s., 24 Monate Garantie seitdem Verkaufsdatum. Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die durch Verschleiß oder unsachgemäße Handhabung beschädigten Sachen. Im Widerspruch mit der Gebrauchsanweisung. Lebensdauer der Batterien beträgt 6 Monate seit dem Verkaufsdatum.
2. Diese Garantie umfasst kostenlose Reparatur oder Austausch der defekten- beschädigten Teile.
3. Mit Rücksicht darauf, dass das Werkzeug ASIST nur für Hausverwendung und Hobby Verwendung vorgesehen ist, empfiehlt der Hersteller und Importeur das Werkzeug nicht in extremen Bedingungen oder für Unternehmung zu benutzen.
4. Die Garantie kann nicht für Schäden und Defekte verwendet werden, die durch unsachgemäße Handhabung, Überlastung, Verwendung vom ungeeigneten Zubehör, mechanische Schäden, unbefugte Benutzung und natürlichen Verschleiß verursacht werden. Die Garantie gilt auch nicht für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
5. Importeure und Verkäufer sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Bedienung dieses Produkts entstehen.
6. Im Reklamationsfall empfehlen wir Ihnen den Nachweis zu erbringen, womit der Kunde den Kauf des Produkts beweist, mit folgenden Angaben: das Verkaufsdatum, die Produkttypbezeichnung, die Seriennummer, der Firmenstempel und Unterschrift des Verkäufers. Wir empfehlen zur schnelleren Bearbeitung von Reklamationen und zur leichteren Identifizierung des Produkts den Garantieschein erfüllen zu lassen, der zum Bestandteil der Begleitdokumentation gehört.
7. Wir empfehlen das Werkzeug zu einer Garantiereparatur mit einem beigefügten Kaufbeleg (oder Kopien) zu senden. Aus den oben genannten Gründen empfehlen wir Ihnen den ausgefüllten Garantieschein beizufügen. Senden Sie das Produkt in einer festen Verpackung. (Wir empfehlen eine dem Produkt angepasste Originalverpackung) um mögliche Transportschäden zu vermeiden.
8. Reklamation machen Sie bei den Verkäufern geltend, bei denen Sie das Produkt oder das Werkzeug beschaffen haben.
9. Die Garantiezeit verlängert sich um die Zeit, in der sich das Produkt oder das Werkzeug im Garantieservice befinden.
10. Wenn ein Servicetechniker die Reklamation des beanstandeten Produkts prüft und stellt fest, dass der Defekt durch eine falsche Verwendung des Produkts verursacht wurde und der Anspruch daher zurückgewiesen wird, erfolgt die Reparatur auf Kosten des Eigentümers des Produkts nur auf Anfrage.
11. Die Gesellschaft Wetra ČR a.s. bietet den Kunden die Möglichkeit der Garantieverlängerung bis auf 36 Monate. Um diese verlängerte Garantie über den Rahmen der gesetzlichen Garantiezeit (24 Monate) zu beanspruchen, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:
 - a) Lassen Sie ein funktionsfähiges Produkt vor dem Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist bei einem autorisierten Service unentgeltlich überprüfen. Ein voll funktionsfähiges Produkt muss zwischen 21 Monaten und 24 Monaten ab Kaufdatum an das Servicecenter geliefert werden.
 - b) Zu dieser kostenlosen Garantieprüfung zwecks Verlängerung der Garantiezeit ist der Kunde verpflichtet das vom Verkäufer bestätigte Original dieses Garantiescheins nachzuweisen. Der Garantieschein muss das Kaufdatum des Produkts, die Typenbezeichnung und die Seriennummer des Produkts deutlich beinhalten. Gleichzeitig mit dem Garantieschein ist ein Original der Quittung über den Warenkauf zu belegen.
 - c) Ein voll funktionsfähiges Produkt muss in einem sauberen und vollständigen Zustand zur Servicekontrolle geliefert werden, d. h. einschließlich aller Komponenten und Zubehörteile.
 - d) Nach der Servicekontrolle wird dem Kunden im Garantieschein den Anspruch auf eine einjährige kostenlose Garantieverlängerung bestätigt.
 - e) Den Transport vom Service zum Kunden wird der Hersteller auf Kosten des Kunden organisieren



Produkt:

Typ:

Seriennummer:

Stempel und Unterschrift:

Verkaufsdatum:

Aufzeichnungen des Services:

*Wir empfehlen bei Beanspruchung der Reklamation einen Beleg über den Produktkauf oder den Garantieschein vorzulegen. Hergestellt für **WETRA ČR a.s.** in PRC.
 Sammelstelle für den Service nach Ablauf der Garantiezeit:*

WETRA ČR a.s., ASIST-Toolservice
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra ČR a.s. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbyistycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczęć sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
7. Zalecamy przesać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopia). Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt przesłaj solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zabezpiecz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
8. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
9. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
10. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.



11. Firma Wetra ČR a.s. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
 - a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doreczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
 - b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
 - c) W pełni działający produkt musi zostać doreczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy wyłącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
 - d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
 - e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

| | |
|---------------------|-----------------|
| Produkt: | |
| Typ: | Numer seryjny: |
| Pieczęćka i podpis: | Data sprzedaży: |
| Zapisy serwisu: | |

Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną. Wyprodukowano dla WETRA ČR a.s. w PRC.

WETRA ČR a.s., Serwis narzędzi ASIST
Areal Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

SK

AE9CPS35- SUDOVÉ ČERPADLO 350W

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY PRE NÁRADIE ZNAČIEK ASIST A ASIST SMART GARDEN

Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.

Upozornenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla). Odložte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

1. Pracovné prostredie

- a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístup k náradu.
- c) Pri používaní el. náradia zabránite prístupu nepovoľaných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrúšovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

- a) Vidlia napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prírodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prírodnej šnúry ochranný kočík, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prírodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, nosť sa nahradí osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.
- b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesa ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.
- c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.
- d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a neťahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblů ostrím alebo horúcim predmetom.
- e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.

- f) Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- g) V prípade použitia predžľobového kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predžľobiaci kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predžľobiacich bunbov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehriatiu.
- h) Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prúdovým chráničom ≤30 mA. Použitie el. obvodu s chráničom IRCDI znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- i) Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchoopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrtacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3. Bezpečnosť osôb

- a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.
- b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.
- c) Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.
- d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripravený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.
- e) Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy nepreceňujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.
- f) Oblečte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vašho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozptálených častí el. náradia.
- g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pri-

pojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a použitiu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

- h) Pevne upevnite obroбок. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobook, ktorý budete obrábať.
- i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.
- j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a znalosti, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

- a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti. Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
 - b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.
 - c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.
 - d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vapný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.
 - e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.
 - f) Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovoľaných osôb. Elektrické náradie v rukách neskusených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.
 - g) Starostlivo udržiavajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohyblivých sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaisťte jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobených nesprávnou údržbou elektrického náradia.
 - h) Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavajte a naostrejte nástroje uľahčujú úpravu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.
 - i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- #### 5. Používanie akumulátorového náradia
- a) Pred vložení akumulátora sa uistite, že je v polohe „Ovypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.
 - b) K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.
 - c) Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.
 - d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskratovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.
 - e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak presda dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.
- #### 6. Servis
- a) Nevymieňajte časti náradia, neprevádzajte sami opravy, ani iným spôsobom nezasahujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osobám.
 - b) Každá oprava alebo úprava výrobcu bez oprávnenia našej spoločnosti je nepripustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).
 - c) Elektrické náradie vždy nechajte opraviť v certifikovanom servisnom streisku. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Vás i Vašho náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

- Zariadenie zodpovedá platným technickým predpisom a normám.

– Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak budú pod dozorom a budú mať k dispozícii pokyny týkajúce sa použitia zariadenia bezpečným spôsobom a pochopia súvisiace riziká. Deti sa s týmto zariadením nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

– Vykonávať elektrické práce na zariadení smie len kvalifikovaný elektrikár.

– Nepoužívajte zariadenie v potenciálne výbušných oblastiach ani v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.

– Skontrolujte sieťové napätie. Údaje vyznačené na typovom štítku musia súhlasiť s technickými údajmi sieťového prívodu.

– Zariadenie smie byť pripojené iba k uzemnenej zásuvke, ktorá je vybavená prúdovým ističom (30 mA).

– Kábel nezamotávajújte, nešľapajte naň, neťahajte zaň ani s ním nemanipulujte iným podobným spôsobom a chráňte ho pred rozlomením a rozdrvením. Chráňte kábel a zástrčku pred teplom, olejmi a ostrými hranami.

– Nedotýkajte sa sieťovej zástrčky mokrymi rukami. Vždy odpojte zástrčku ťahaním za zástrčku, nie za kábel.

– Nesmú sa použiť predĺžovacie káble.

– Pred akoukoľvek prácou na zariadení odpojte sieťovú zástrčku.

– Teplota čerpanej tekutiny nesmie prekročiť 35 °C.

– Čerpadlo nesmie nikdy bežať na prázdno.

– Pri použití v plaveckých bazénoch, vonkajších vyhrievaných bazénoch atď. sa čerpadlo nesmie spúšťať, ak sú vo vode ľudia.

– Chráňte zariadenie pred mrazom.

– Opravy smie vykonávať výhradne kvalifikovaný elektrikár. Ak sú opravy vykonané nesprávne, hrozí nebezpečenstvo vniknutia kvapaliny do elektrických súčastí zariadenia.

– Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny. Nedodržanie pokynov môže spôsobiť škodu vám alebo ostatným.

OCHRANA PRED ELEKTRICKÝM PRÚDOM

! Ak zariadenie používate ku bazénu, záhradnému jazierku alebo podobných vodných nádržiach, je potrebné nainštalovať prídavný vypínač, kvôli ochrane pred zásahom elektrickým prúdom. Tento vypínač udržiavajte v prevádzkovom stave kvôli zabezpečeniu

bezpečnosti a spoľahlivosti prístroja.

! Elektrikár zodpovedný za montáž musí skontrolovať, že elektrické pripojenie a uzemňovacia svorka sú v súlade s elektrotechnickými normami.

! Toto zariadenie je povolené používať, iba keď je zapojené do el. obvodu s prúdovým chráničom 30 mA. ! Zariadenie má napájací kábel s vidlicou s ochranným kolíkom. Elektrická zásuvka musí byť taktiež dobre uzemnená. Závady spôsobené skratom na prívode nie sú kryté zárukou.

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

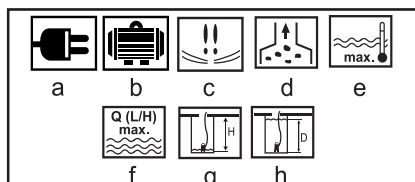
POPIS

1. Elektrický kábel
2. Rúčka na prenášanie
3. Automatický plavákový spínač
4. Svorky kábla plavákového spínača
5. Hadicový adaptér
6. Vývod
7. Základňa filtra
8. Vývod-koncovka
9. Rukoväť

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Prikon
- c) Stupeň krytia IP
- d) Max. veľkosť častíc
- e) Max. teplota kvapaliny
- f) Max. prietok
- g) Max. výška výtlaku
- h) Max. hĺbka ponoru



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akékoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

– Toto zariadenie je určené na čerpanie dažďovej vody, sladkej vody, vody z potrubia a chlôrovanej vody. Zariadenie je vhodné najmä na vypúšťanie plaveckých bazénov, vonkajších vyhrievaných bazénov atď.

– Zariadenie sa nesmie používať na dodávku pitnej

Garancijski pogoji SLO

1. Družba Wetra ČR a.s. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe. Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitve dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalca in podpis prodajalca. Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami). Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitve izpolnjene garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljate pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo zanj zaprosil.

11. Družba Wetra ČR a.s. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:

a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prineseti na brezplačni pregled na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.

b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.

c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.

d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.

e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.

Izdelek:

Izdelek:

Tip:

Serijska številka:

Žig in podpis:

Datum prodaje:

Vpisi servisa:

Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.

Izdelano za WETRA ČR a.s. v PRC.

WETRA ČR a.s., Servis orodja ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra ČR a.s. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. A jótállás nem vonatkozik a termék szokásos használatából eredő kopására. Ez azt jelenti, hogy a jótállás nem vonatkozik a székre, kenőzsírok, gumi tömítések a termék mozgatható részeiben vagy a mozgatható alkatrészek gyakori kopása, E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károokra, amelyeket szakszerűlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása.
A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendszeren kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levelet is. A termékkel kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítás folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.
11. A Wetra ČR a.s. társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot.
A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
 - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejártá előtti szakszervizben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképességű termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
 - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát.
A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
 - c) Teljesen működőképességű terméket tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészszel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
 - d) A szervizben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
 - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terhelő.



Temék:

| | |
|----------------------|----------------|
| Tipus: | Sorozatszám: |
| Bélyegző és aláírás: | Eladás dátuma: |

Szervis bejegyzése:

A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!
A WETRA ČR a.s. részére gyártva P.R.C.-ben. A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

WETRA ČR a.s., ASIST szerszám szerviz
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

vody ani potravín.

– Nesmú byť čerpané výbušné, agresívne, zdravotiu škodlivé látky ani fekálie.

– Toto zariadenie je vhodné len pre domáce použitie. Nie je určené na komerčné ani priemyselné použitie.

– Toto zariadenie nie je vhodné pre nepretržitú prevádzku (napr. permanentná cirkulácia vo filtračných systémoch). Nie je tiež vhodné na použitie s kvapalinami, ktoré obsahujú abrazívne materiály, nečistoty, piesok, kal, il a pod.

– Akékoľvek iné použitie je považované za nevhodné. Výsledkom nesprávneho použitia, modifikácií na zariadení alebo z dôvodu použitia častí, ktoré neboli testované a schválené výrobcom, môžu byť spôsobené nepredvídateľné škody.

VAROVANIE – riziko poškodenia zariadenia! Toto zariadenie je vhodné len na čerpanie čistej vody. Voda nesmie obsahovať piesok, kamene ani iné materiály.

PRED POUŽITÍM

Pred prvým použitím pripojte k rukoväti dostatočne dlhé a pevné lano. Čerpadlo je na tomto lane ponorené do kvapaliny a môže sa zaň aj za rukoväť prenášať.

VAROVANIE! Stav lana pravidelne kontrolujte, pretože sa časom môže rozpadnúť a pretrhnúť.

- Teplota čerpanej kvapaliny by nemala presiahnuť 35°C.

- Čerpadlo nie je navrhované na nepretržitú činnosť (napr. nepretržitá obehová činnosť prečerp. kvapaliny). Životnosť Vášho čerpadla by sa tým značne skrátila.

! Pred použitím skontrolujte, či v čerpadle nie je bahno alebo iné nečistoty

- Nastavte plavákový spínač na hladinu kvapaliny, ktorú chcete udržiavať, tak, že kábel plavákového vypínača pripevníte na bočnú stranu rukoväte. Čím na kratšie kábel upevníte, tým skôr sa čerpadlo vypne. Ak kábel necháte úplne voľný, čerpadlo ponechá najmenšiu výšku hladiny vody.

! Presvedčite sa, že sa plavák nedotýka zeme. Tým zabránite tomu, aby čerpadlo išlo nasucho, ak ho včas nevympnete.

! Neustále sledujte minimálnu hladinu vody.
- Ak používate čerpadlo v šachte, musí merať najmenej 50x50x50 cm. Je to kvôli tomu, že plavákový vypínač sa musí voľne pohybovať.

Pripojenie k tlakovému potrubiu

– Príležitostne je možné použiť vhodnú hadicu.
– Použitie pevnej rúrky s jednosmerným ventilom (nie je súčasťou balenia) sa odporúča iba na stálom mieste. To zabráňuje spätnému toku kvapaliny pri vypnutí.
– Priskrutkujte vypúšťaciu rúrku/hadicu k vývodu čerpadla.

– Všetky závitové spoje musia byť utesnené pomocou tesniacej pásky na závit (napr. teflónová páska).

– Pri použití hadice priskrutkujte na tlakovú prípojku vhodný adaptér hadice.

– Nasadte hadicu pevne do adaptéra hadice a zaistite

pomocou svorky hadice.

Nastavenie plavákového spínača

K čerpadlu je pripevnený automatický plavákový spínač, ktorý umožňuje automatické vypnutie čerpadla, keď voda dosiahne minimálnu hladinu.

Plavákový spínač automaticky zapne čerpadlo vo vode hlboké cca. 57cm a automaticky vypne keď hladina vody dosiahne výšku 27cm. Plavákový spínač je možné nastaviť na špecifickú hladinu, pri ktorej sa aktivuje, a to predĺžením alebo skrátením voľnej časti kábla s plavákovým vypínačom.

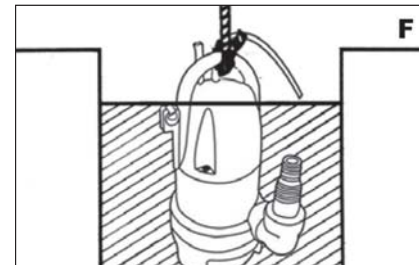
Umiestnenie

Dbajte na to, aby bolo čerpadlo umiestnené na pevnej pozícii (hlavne pri automatickej činnosti)

Presvedčte sa, že čerpadlo je umiestnené tak, že otvory na sacej základni nie sú celkom alebo čiastočne upchaté. Preto je vhodné umiestniť čerpadlo napr. na 2 tehly.

Nepoužívajte el. prívod alebo plavákový kábel na zavesenie alebo prenášanie čerpadla.

V prípade, že je potrebné čerpadlo zavesiť použite povraz uchytený na držadle.



PREVÁDZKA

VAROVANIE – riziko poškodenia zariadenia! Čerpadlo nezdvíhajte pomocou kábla ani hadice, pretože nie sú skonštruované na ťahové napätie hmotnosti čerpadla.

– Ponorte čerpadlo do čerpanej kvapaliny šikmo (nikdy nie rovno) tak, aby sa pod spodnou stranou zariadenia netvorili vzduchové bubliny. Tým sa zabráni ich nasávaní. Po ponorení čerpadla ho môžete vyrovnáť.

– Nechajte čerpadlo na dne nádrže s kvapalinou a pevne uviazte koniec lana k nejakému stabilnému predmetu tak, aby lano nespadlo do kvapaliny a nebol nasatý čerpadlom.
– Čerpadlo je možné použiť aj zavesené na lane.

VAROVANIE! Pri prevádzke s lanom:

– Nepoužívajte čerpadlo bez tlakovej hadice.
– Zabráňte, aby sa čerpadlo otáčalo okolo svojej pozdĺžnej osi.

– Čerpadlo začne pracovať po jeho pripojení k hlavnejmu prívodu energie.

VAROVANIE – riziko poškodenia zariadenia! Aby normálne čerpadlo nebežalo na prázdno, musí mať plavá-

kový spínač možnosť voľného pohybu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pri čistení, opravách a údržbe čerpadla vždy vytiahnite prívodný kábel zo zásuvky.

Pred každým použitím Skontrolujte, či nie je poškodený kryt, kábel a zástrčka. Vizuálna kontrola.

Čistenie zariadenia zvonku Opláchnite čistou vodou. Odstráňte pevné zvyšky znečistenia kefou a čistiacim prostriedkom. Ponorte čerpadlo do nádrže s čistou vodou a na krátku dobu ho zapnite, aby sa vnútro čerpadla preplácho.

Čistenie oblasti nasávania Vyčistite všetky prístupné vnútorné časti krytu. Odstráňte nečistoty okolo hlavy rotora otvorením tlakovej prípojky. Odstráňte pevné zvyšky znečistenia kefou a čistiacim prostriedkom.

VAROVANIE! Pred opätovným použitím čerpadla ho nechajte najskôr „namočiť“, aby akékoľvek možné zvyšky znečistenia zariadenie nezablokovali.

Skladovanie Zariadenie musí byť skladované na teplom mieste chránenom pred mrazom.

VAROVANIE – riziko poškodenia zariadenia! Mráz ničí zariadenie a príslušenstvo, pretože vždy obsahuje vodu.

Uskladnenie pri dlhodobjšom nepoužívaní Zariadenia neskladujte na mieste s vysokou teplotou. Pokiaľ je možné skladujte zariadenia na mieste so stálo teplotou a vlhkosťou.

Možné závady

Pri prevádzke sa môžu vyskytnúť nasledovné problémy:

| Závady | Príčiny | Odstránenie |
|----------------------------------|--|--|
| Čerpadlo sa nespustí | Nie je napájanie Plavákový spínač nezopne | Skontrolujte napájanie Plavákový spínač dajte do vyššej polohy |
| Čerpadlo pracuje ale netahá vodu | Hladina vody je pod minimálnou hladinou čerpania Upchatý vstupný filter. Upchatá výstupná trubica. Sploštená hadica | Ponorte čerpadlo hlbšie (ak je to možné). Vyčistite filter. Vyčistite trubicu Opakovane zapnite a vypnite čerpadlo. |

| | | |
|---|---|---|
| Nedosta- točný výkon | Vstupné sitko je zablokované Nedostačný výkon čerpadla vzhľadom na silné znečistenie | Vyčistite čerpadlo a vymeňte opotrebované súčiastky |
| Čerpadlo sa po krátkej dobe činnosti vypne | Ochrana motora odpojí čerpadlo, veľmi silná kontaminácia vody Príliš vysoká teplota vody, ochrana vypne motor | Odpojte elektrickú zásuvku a vyčistite čerpadlo a základňu Dodržte maximálnu teplotu 35°C |

AE9CPS35 TECHNICKÉ ÚDAJE

| | |
|------------------------|---------------------------------|
| Vstupné napätie | 230 V |
| Vstupný kmitočet | 50 Hz |
| Príkon | 350W |
| Max. čerpacia kapacita | 5000 l/h |
| Max. výška výtlaku | 11 m |
| Max. teplota kvapaliny | 35 °C |
| Štartovacia výška | 57 cm (0 cm v manuálnom režime) |
| Vypinacia výška | 27 cm (0 cm v manuálnom režime) |
| Max. veľkosť častíc | 1 mm |
| Max. hĺbka ponoru | 7 m |
| Hmotnosť | 3,7 kg |
| Trieda ochrany | I. |
| Stupeň krytia IP | IPX8 |

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE ((2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

- Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytujeme spol. Wetra ČR a.s. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhľiky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
- V prípade, že bude uplatnená zákaznikom záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
- Dovozca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom. Používajte výrobok výhradne v súlade s priloženým návodom na použitie.
- V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenia výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
- Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópií). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal uspokojený priamo na výrobok), zabránite tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
- Reklamáciu uplatnite u predajcu, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
- Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručnú opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
- Spoločnosť Wetra ČR a.s. ponúka zákaznikom možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
 - Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Plne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov do 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
 - K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálnom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové čísla výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
 - Plne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.j. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
 - Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok. e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list.
Vyrobené pre WETRA ČR a.s. v PRČ.
Zbierame miesto pozáručného servisu:

WETRA ČR a.s., servis náradia ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník
www.wetra-xt.com/servis

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra ČR a.s. 24 měsíců záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
- 2 Záruka se nevztahuje na opotřebený výrobek způsobený jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhlíky, mazací tuky, pryžová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebením pohyblivých částí, apod. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákaznickem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovoláné osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s příloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopii). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamací uplatněte u prodejce, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodu.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost Wetra ČR a.s. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
 - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
 - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové číslo výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
 - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní t.z. včetně všech součástí a příslušenství.
 - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravny:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list.

Vyrobeno pro WETRA ČR a.s. v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

WETRA ČR a.s., servis nářadí ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník
www.wetra-xt.com/servis

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobné číslo má formát ORD-YY-MM-SERI, kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je mesiac výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

Az Asist és Asist Smart Garden szerszámok általános biztonsági feltételei.**A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.**

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keletkezése veszélyének megállításának szempontjából. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelben keresztül), de az akkumulátorból táplált szerszámokat is (kábel nélkül).

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és utasításokat a jövőbeni használatához.

1. Munkavégzési terület

a) A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva.
A rendellenesség és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói.
Rakja el a szerszámokat, amelyeket éppen nem használ.

b) Ne használjon elektromos szerszámokat olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gázok gyúlékadását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férjenek hozzá a szerszámhoz.

c) Az elektromos szerszámok használatakor akadályozzák meg az illetéketlen személyeket, főleg a gyerekek bejárást a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elveszítik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámokat felügyelet nélkül.

2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzéskor

a) Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmények között ne hajtsanak végre módosításokat az elektromos kábelben. Olyan szerszámra, amely elektromos csatlakozója védőérintkezéssel van ellátva, soha ne használjunk elosztót, sem egyéb adaptert... A sértetlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy összegubancolt kábelek növelik az elektromos áram által okozott sérülések veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérült, ezt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.

b) Óvakodjanak a testrészek érintkezésétől a földelt területtel, például a csövezetékkel, központi fűtőtestek, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földel.

c) Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásainak. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúljon vizes kézzel. Sose mossa folyóvíz alatt vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámokat.

d) Sose használja az elektromos kábelét más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Soha a kábelben keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzattól. A csatlakozódugót ne húzzák a kábelnél fogva. Ügyeljenek, hogy az elektromos csatlakozókábel ne sérüljön meg éles, sem forró tárgyal.

e) Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerszámon levő címkén feltüntetett adatokkal.

f) Sose dolgozzunk olyan szerszámmal amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leessett vagy másképpen van megsérülve.

g) Hosszabbító kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerszám ismertető címkején feltüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábel, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbító dobok használata esetén tekerje le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.

h) Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van bekötve. (RCD) védelemmel ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyét.

i) Az elektromos kézi szerszámot kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fúrószerszám rejtejt vezetékkel vagy saját kábelével érintkezhet.

3. Személyek biztonsága

a) Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtának. Összpontosítsanak a munkára. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszerek hatása alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmeletlenség az elektromos szerszámok használatakor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használata közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohányozzanak.

b) Használjanak munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. a respirátor, biztonsági lábbeli, csúszásálló talpazattal, fejtető vagy hallóvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérülésének veszélyét.

c) Óvakodjanak a nem szándékos elektromos szerszámok beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat. A hálózatba való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló a „kikapcsolt” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatba való behelyezése melyeknek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójává válhat.

d) A szerszámok bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.

e) Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan ér. Sose becsülje túl az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.

f) Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzéskor ne hordjon bő öltözetet és ékszereket. Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, ruhája, kesztyűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerszám rotációs vagy felforrósodott részeihez.

g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porszivóhoz. Ha a berendezés rendezik porszivó vagy porlefogó csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porszivó berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata meggátolhatja a por által keletkezett veszélyt.

h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítése használjon asztalos szorítót vagy satut.

i) Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító- függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

j) A berendezést nem kezelhetik olyan személyek (gyerekeket is beleértve), akik csökkentett testi, értelmi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapták a szükséges utasításokat a biztonságukért felelő személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhassanak.

4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:

a) Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előforduló probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról! Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.

b) Ha a szerszám furcsa hangot vagy bűzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

c) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatszámon van vele dolgova amilyenre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

d) Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

e) Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállításait, tartozékainak cseréjével vagy karbantartásával. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.

f) A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, amire nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéketlen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.

g) Az elektromos szerszámokat tartsa jó állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgóképességét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részein, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítását. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.

h) A vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kiélesített szerszámok megkönnyítik a munkát, korlátozzák a baleset veszélyét és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kellek használata, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerszám meghibásodását idézheti elő és baleset okozója lehet.

i) Az elektromos szerszámok, kellekakat, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.

5. Az akkumulátoros szerszámok használata

a) Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a "0-kikapcsolt" helyzetben van. A bekapcsolt állapotban lévő szerszámra való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.

b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tüzesetet idézhet elő.

c) Csak olyan akkumulátort használjon, amely előírt az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.

d) Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják különítve a fém tárgyaktól, mint például a kapcsoló, kulcsok, csavarok vagy más apró fém tárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzesetet idézhet elő.

e) Az akkumulátorokkal bánjunk kíméletesen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljön a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezésbe kerülünk az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkbe kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolitje ingerületet vagy égéssérülést okozhat.

6. Szerviz

a) Ne cseréljük az egyes szerszámok részeit, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések javítását bizzuk szakképzett személyekre.

b) A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

c) Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszáma biztonságát.

B

| no. | CZ | SK | EN |
|-----|------------------|-----------------|----------------|
| 1 | pružinová trubka | pružinová rúrka | spring tube |
| 2 | těsnění | tesnenie | seal wash |
| 3 | adaptér | adaptér | adapter |
| 4 | těsnění | tesnenie | seal |
| 5 | knoflík | gombík | knob |
| 6 | Těsnění typu O | Tesnenie typu O | O type seal |
| 7 | těleso ventilu | teleso ventilu | valve body |
| 8 | cívka | cievka | spool |
| 9 | adaptér | adaptér | adapter |
| 10 | Těsnění typu O | Tesnenie typu O | O type seal |
| 11 | kloub | kľb | joint |
| 12 | adaptér | adaptér | adapter |
| 13 | hliníková trubka | hliníková rúrka | aluminium tube |
| 14 | háček | háčik | hook |
| 15 | adaptér | adaptér | adapter |
| 16 | Těsnění typu O | Tesnenie typu O | O type seal |
| 17 | hliníková trubka | hliníková rúrka | aluminium tube |

A

| no. | CZ | SK | EN |
|-----|-------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 | plovák | plavák | float |
| 2 | napájecí kabel a VDE zástrčka | napájací kábel a VDE zástrčka | power cable and VDE plug |
| 3 | šroub | skrutka | screw |
| 4 | kryt rukojeti | kryt rukoväte | handle cover |
| 5 | Rukojet' | rukovät' | handle |
| 6 | adaptér | adaptér | adapter |
| 7 | hlavní skříň čerpadla | teleso hlavného čerpadla | main pump housing |
| 8 | Těsnění typu O | Tesnenie typu O | O type seal |
| 9 | ukotvení šňůry | ukotvenie šnúry | cord anchorage |
| 10 | přezka na lisování kabelu | spona na lisovanie kábla | cable pressing buckle |
| 11 | kondenzátor | kondenzátor | capacitor |
| 12 | držák kondenzátoru | držiak kondenzátora | capacitor holder |
| 13 | šroub | skrutka | screw |
| 14 | lisovaný okraj zadní skříň čerpadla | lisovaný okraj krytu zadného čerpadla | pressed ling of rear pump housing |
| 15 | šroub | skrutka | screw |
| 16 | zadní kryt motoru | zadný kryt motora | rear cover of motor |
| 17 | zamával shim | mával shim | waved shim |
| 18 | rotor | rotor | rotor |
| 19 | šroub | skrutka | screw |
| 20 | seřizovací podložka | nastavovacia podložka | adjusting shim |
| 21 | shim | shim | shim |
| 22 | ložisko | ložisko | bearing |
| 23 | stator | stator | stator |
| 24 | přední podšívka | predná podšívka | front lining |
| 25 | Těsnění typu O | Tesnenie typu O | O type seal |
| 26 | těsnění rtu | perové tesnenie | lip seal |
| 27 | seřizovací podložka | nastavovacia podložka | adjusting shim |
| 28 | oběžné kolo | obežné koleso | impeller |
| 29 | matice | orech | nut |
| 30 | spodní základna | spodná základňa | lower base |
| 31 | spodní základní deska | spodná základná doska | lower baseplate |
| 32 | šroub | skrutka | screw |

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vételt megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.

- A készüléket mozgásukban korlátozott, csökkentett érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, gyerekek, illetve megfelelő tapasztalatokkal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha egy biztonságukért felelős személy ellátja őket a készülék biztonságos és kockázatmentes használatára vonatkozó konkrét utasításokkal. Ne engedje, hogy a készülékkel gyermekek játszanak. A készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik.

- A villamos beállításait bízva szakképzett villanyszerelőre.

- Ne használja a készüléket potenciálisan robbanás-, illetve tűzveszélyes folyadékok vagy gázok közelében. Ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség értékét. A gyári adattáblán feltüntetett adatoknak meg kell felelniük a hálózati kábelben feltüntetett műszaki adatoknak.

- A készülék kizárólag maradék áram megszakítóval (30 mA) felszerelt, földelt csatlakozójelzárba csatlakoztatható.

- Ne csomózza össze a kábelt, ne lépjen rá, ne rángassa, és ne bánjon vele más hasonló módon, óvja a sérülésektől és károsodástól. Óvja a kábelt a melegtől, olajtól és éles élektől.

- Soha ne érintse meg a csatlakozódugót nedves kézzel. Mindig a dugót húzza, soha ne a kábelt rángassa, ha ki akarja húzni a készüléket a hálózatról.

- Hosszabbító kábelek használata tilos.

- A készüléken elvégezni kívánt munkák megkezdése előtt húzza ki a csatlakozódugót.

- A szivattyúzott folyadék hőmérséklete nem haladhatja meg a 35°C-ot.

- Tilos a szivattyút üres állapotában futtatni.

- Medencében, kültéri fűtőt vizű medencékben stb. a szivattyút nem kapcsolható be mindaddig, amíg emberek tartózkodnak a vízben.

- Óvja a fagytól.

- A készülék javítását minden esetben bízva villanyszerelőre. Nem megfelelő módon elvégzett javítások esetén fennáll a veszélye, hogy a készülék elektromos részeibe víz jut.

- Tartsa be az összes biztonsági utasítást. A jelen utasítások be nem tartása Önnek vagy másoknak okozott személyi sérülésekkel járhat.

ÁRAMTÉSEK ELLENI VÉDELEM

Ha a berendezést medencében, kerti tóban, esetleg hasonló víztartályokban használja, szükséges kiegészítő kapcsoló felszerelése, az elektromos

áramcsapás elleni védelem miatt. E kapcsolót üzembiztos állapotban kell tartani a berendezés biztonsága és megbízhatósága biztosítása céljából.

! A szerelésért felelős villanyszerelő köteles ellenőrizni, hogy az elektromos csatlakozás és a földelő csipetű megfelel az elektrotechnikai szabványoknak.

Ezen berendezés használata csak akkor engedélyezett, ha olyan elektromos áramkörre van kapcsolva, amely 30 mA áramvédővel van ellátva.

! A berendezés villás csatlakozóval és védő érintkezővel van felszerelve. Az elektromos konnektornak is jó földeléssel kell rendelkeznie. A rövidzárlat okozta meghibásodásokra a garancia nem érvényes!

ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT !!!

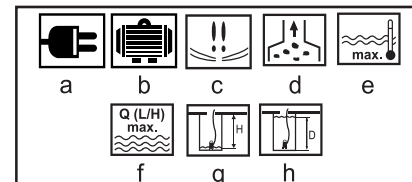
LEÍRÁS

1. Csatlakozó kábel
2. Fogantyú
3. Automatikus úszós kapcsoló
4. Az úszós kapcsoló kábel csatlakozója
5. Tömlő adapter
6. Kivezető
7. A szűrő alaplapja
8. Származás nyolcadik-End
9. Handle

Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) A hálózat értékei
- b) Bemenő teljesítmény
- c) IP fedési fok.
- d) Maximális szemcseméret
- e) Maximális vízhőmérséklet
- f) Max. átfolyás
- g) Maximális emelési magasság
- h) Max. merülési mélység



ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas.

Használat

- A készülék esővíz, édesvíz, vezetékes víz és klóros víz szivattyúzására alkalmas. A készülék különösen alkalmas úszómedencék, szabadtéri fűtött medencék stb. leengedésére.

- A készüléket tilos ivóvíz vagy élelmiszer szállítására használni.
- A készülékkel tilos robbanásveszélyes, agresszív, egészségre káros anyagokat vagy ürlékeket szivattyúzni.
- A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas. Nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari felhasználásra.
- A készülék folyamatos működtetésre (pl. állandó vízforgatásra vízszűrő rendszerekben) nem alkalmas. Ezen kívül nem alkalmas csiszoló hatású részecskéket, szennyeződések, homokot, üledéket, agyagot stb. tartalmazó folyadékok szivattyúzására.
- A készülék mindennemű nem rendeltetésszerű használata tilos. A készülék nem rendeltetésszerű használata, átalakítása, vagy a gyártó által nem ellenőrzött és nem engedélyezett pótalkatrészek használata előre nem látható károkat okozhat.

FIGYELEM - a berendezés megsérülésének veszélye!
A készülék kizárólag tiszta víz szivattyúzására is alkalmas. A víz nem tartalmazhat homokot, köveket sem egyéb anyagokat.

HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

Az első használatba vétel előtt kössön a fogantyúra egy elég hosszú és erős kötelet. A szivattyú a kötéll segítségével engedhető le a folyadékba, illetve annak segítségével emelhető ki belőle, valamint segít a hordozásában.

VIGYÁZAT! Rendszeresen ellenőrizze a kötéll állapotát, mert idővel megsérülhet, elkophat, elszakadhat.

- A szivattyúzott folyadék hőmérséklete ne legyen nagyobb 35°C.
- A szivattyú szerkezeti megoldása nem teszi lehetővé annak megszakítás nélküli üzemeltetését (pl. folyadék keringtetése rendszerben.) Ilyen esetben a szivattyú élettartama jelentősen csökken.

! Használat előtt ellenőrizze, hogy nincs-e a szivattyúban sár vagy egyéb szennyező anyag.

- Amikor felfüggeszti a kábelt a fogantyú oldalán található úszókapcsolóra, állítsa be az úszókapcsolót a folyadék azon szintje szerint, amelyet meg kíván tartani. Minél rövidebb a felfüggesztés, annál hamarabb fog kikapcsolni a szivattyú. Ha a kábelt szabadon hagyja, akkor a szivattyú csak hosszabb idő után kapcsol ki, és így a víz szintje is a lehető legalacsonyabban marad.

! Győződjön meg arról, hogy az úszó nem érintkezik a földdel. Ez biztosítja, hogy a szivattyú száraz maradjon akkor is, ha nem áll le időben.

! Folyamatosan ellenőrizze a minimális vízszintet.

- Amennyiben egy külön tengelyt használ, a mérete 50x50x50cm kell hogy legyen. Ezt mindenképp figyelembe kell vennie, hogy az úszókapcsoló szabadon mozoghasson.

- Csatlakoztassa az ürítő tömlőt a szivattyúhoz.

Nyomócsőhöz csatlakoztatás

- Esetenként használjon megfelelő tömlőt.
- Egy utas szeleppel felszerelt szilárd csövek (nem képezik a csomagolás részét) használata kizárólag állandó helyhez kötve ajánlott. Ez megakadályozza, hogy kikapcsoláskor a folyadék visszaáramoljon.
- Csavarozza az ürítő csövet/tömlőt a szivattyú kimenetéhez.
- Minden menetes kötést menetekhez szánt tömítő szalaggal tömítsen (pl. teflonszalag).
- Tömlő használatakor csavarozzon megfelelő adaptert a nyomócsatlakozóra.
- Helyezze fixen a tömlőt az adapterbe, majd rögzítse tömlőszorítók segítségével.

Az úszós kapcsoló beállítása

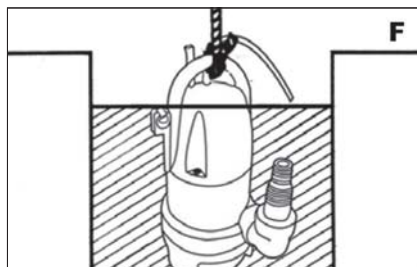
A szivattyúhoz automatikus úszó kapcsoló van csatlakozva, amely lehetővé teszi a szivattyú automatikus kikapcsolását, ha a víz eléri a minimális szintet.

Az úszó kapcsoló automatikusan indítja a szivattyút, ha a víz eléri az 57 cm mélységet, és automatikusan kikapcsol, ha a víz szintje lecsökken 27 cm-re. Az úszó kapcsoló beállítható specifikus vízszintre is, amelynél aktiválódik, éspedig az úszó kapcsoló kábel szabad részének megrövidítésével.

A motor biztosító hőkapcsolóval van ellátva. Ha a motor túlmelegszik, a szivattyú automatikusan kikapcsol. Kihűlése után a szivattyú automatikusan újból bekapcsol (kb. 15 perc múlva).

Elhelyezése és szállítása

- Ügyeljen arra, hogy a szivattyút stabil alátételre helyezze el (elsősorban ha automata üzemmódban működik).
- Győződjön meg arról, hogy a szivattyút úgy helyezte el, hogy a szivattyúegység nyílásai nincsenek részben vagy teljesen eltömődve. Legjobb a szivattyút két téglára felállítani.
- A szivattyút soha ne akassza fel és ne hordozza a úszókapcsoló vagy a gép kábelénél fogva.
- Abban az esetben, ha a szivattyút fel kívánja akasztani, azt a fogantyúra kötött zsinórral teheti meg.

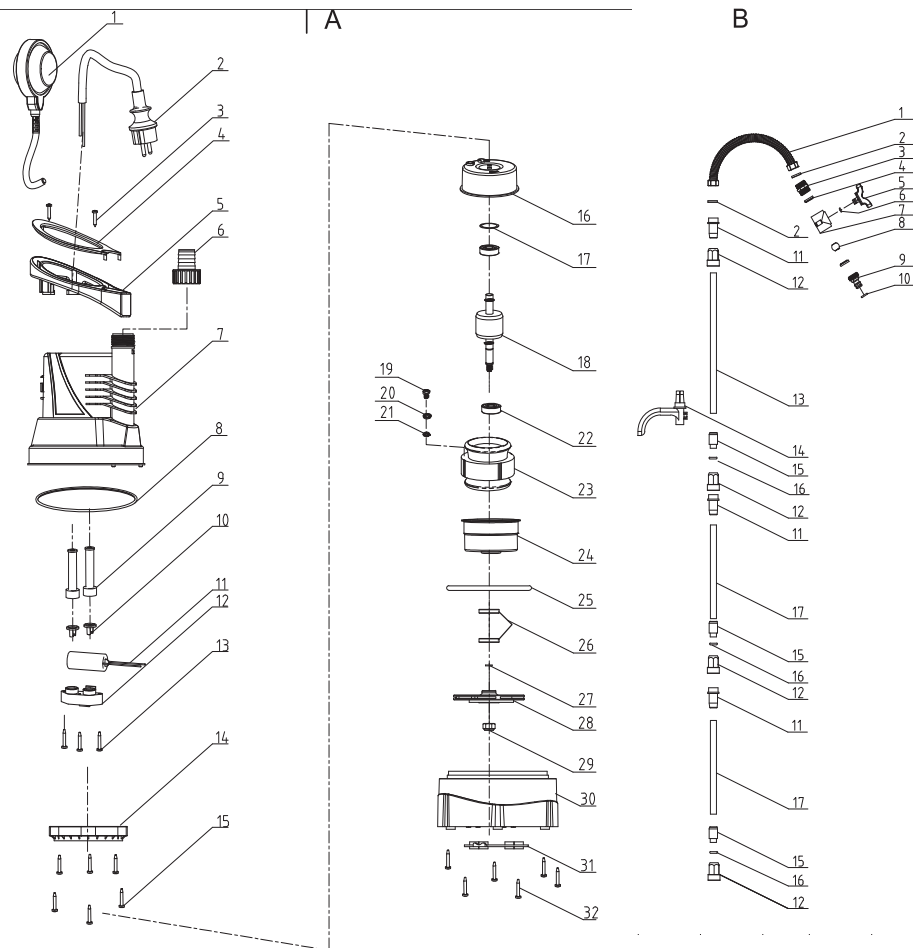


ÜZEMELTETÉS

FIGYELEM - a berendezés megsérülésének veszélye!
A készüléket soha ne emelje fel se a kábelnél, se a tömlőnél fogva, mivel azok nem a szivattyú súlya jelentette terhelésre vannak méretezve.

- A szivattyút mindig megdöntve merítse a

CZ - Montážní schéma, SR - Montážna schéma, H - Szerelési ábra, SLO - Nameštitev diagram, PL - Schemat instalacji, DE - Montageplan, HR - Montažna shema, EN - Assembly diagram, FR - Schéma de montage, IT - Schema di montaggio, ES - Esquema de montaje



EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU DECLARATION OF CONFORMITY

a) Identifikační údaje o osobě pověřené sestavením technické dokumentace:

Obchodní firma: Wetra ČR a.s.
Sídlo: Veselská 699, 199 00 Praha 9
IČO: 264 79 541

b) Popis elektrického (strojního) zařízení:

Název: SUDOVE ČERPADLO 350W
Výrobní označení: BRP3501
Obchodní označení: AE9CPS35
Určeno pro spotřebitelské / domácí použití

c) Odkaz na harmonizované normy:

EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021;
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

d) Odkaz na specifikace a právní předpisy:

Zákon č. 90/2016 Sb. o posuzování shody stanovených výrobků při jejich dodávání na trh v platném znění.

Nařízení vlády č. 118/2016 Sb., o posuzování shody elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/35/EU).

Nařízení vlády č. 117/2016 Sb., o posuzování shody výrobků z hlediska elektromagnetické kompatibility při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/30/EU).

Nařízení vlády č. 176/2008 Sb. o technických požadavcích na strojní zařízení v platném znění (Směrnice 2006/42/ES).

Zákon č. 22/1997 Sb. o technických požadavcích na výrobky v platném znění.

Nařízení vlády č. 481/2012 Sb. o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Směrnice 2011/65/EU v platném znění).

Výše uvedené strojní zařízení splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice 2006/42/ES včetně dalších výše specifikovaných evropských směrnic.

Dvojitěli roku, v němž byl stanovený výrobek opatřen označením CE: 20

Doplňující informace:

Shoda posouzena na základě výrobní a technické dokumentace. Výše popsany předmět EU prohlášení o shodě je ve shodě s výše uvedenými nařízeními vlády. Toto EU prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce.

V Praze dne: 14.03.2022

Alexandr Herda

Technický ředitel

szivattyúzni kívánt folyadékba (soha ne egyenesen), hogy alatta ne alakulhassanak ki léggárnák. Így megelőzhető a felszívásuk. Amint a szivattyú elmerült, kiegyenesíthető.

- Hagyja a szivattyút a folyadéktartály alján, és fixen kösse ki a kötél másik végét valamilyen stabil tárgyhoz úgy, hogy ne eshessen bele a folyadékba, illetve ne szívhassa fel a szivattyút.
- A szivattyú a kötélen lógva is használható.

VIGYÁZAT! Üzemeltetés kötélen:

- Ne használja a szivattyút nyomótömlő nélkül.
- Akadályozza meg, hogy a szivattyú a hosszanti tengelye körül forogjon.

- A szivattyú a készülék elektromos áramforrásra csatlakoztatását követően lép működésbe.

FIGYELEM - a berendezés megsérülésének veszélye! A úszókapcsoló számára biztosítani kell a szabad mozgást, hogy a merülőszivattyú ne járhasson üresen.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A szivattyú karbantartása, tisztítása és javítása előtt húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatról. Minden használat előtt- Győződjön meg róla, hogy nem sérült se a burkolat, se a kábel, se a dugó. Ellenőrzés szemrevételezéssel.

A készülék külsejének megtisztítása

Öblítse le a szivattyút, a vizet szennyeződésekkel és lerakódásokkal kefével és tisztítóeszközzel távolítsa el. Merítse a szivattyút tiszta vízbe tartályba, majd a készülék belsejének átöblítéséhez kapcsolja be rövid időre.

A szivattyú környezetének tisztítása

Tisztítsa meg a burkolat minden hozzáférhető belső részét. A nyomócsatlakozó megnyitásával távolítsa el a forgórész feje körüli szennyeződések. A szilárd szennyeződések és lerakódásokat kefével és tisztítóeszközzel távolítsa el.

VIGYÁZAT! Újbóli használatba vétel előtt először „áztassa” be a szivattyút, nehogy bármilyen lerakódott szennyeződés blokkolja azt.

Tárolás

A készüléket meleg, fagytól védett helyen kell tárolni.

FIGYELEM - a berendezés megsérülésének veszélye! A fagy tönkretesz mind a készüléket, mind annak tartozékait, mivel mindig tartalmaznak vizet.

Tárolás, ha huzamosabb ideig nem használja

- A szerszámokat ne tárolja olyan helyiségben ahol magas hőmérsékletnek vannak kitéve.
- Ha lehetséges, a berendezéseket állandó hőmérsékletű és páratartalmú helyen tartsuk.

Észlelt hibák

A készülék használatakor a következő hibák léphetnek fel:

| Hibák | Okai | Hibák javítása |
|---|--|---|
| A szivattyú nem indul el | - nincs áram alatt - az úszókapcsoló nem működik | - ellenőrizze a fő áramforrást - helyezze az úszókapcsolót egy magasabb állásba |
| A szivattyú dolgozik, de nem szivja a vizet | A vízszint a szivattyú minimális szintje alatt van Elzáródott bemenő szűrő Elzáródott kimenő tömlő Ellapított tömlő | Merítsük mélyebbre a szivattyút (ha ez lehetséges). Tisztítsuk ki a szűrőt. Emeljük ki a tömlőt, és távolítsuk el az eltömődést. Ismétlően kapcsoljuk ki és be a szivattyút. |
| A teljesítmény elégtelen | - a bemeneti szűrő eldugult - csökkent a szivattyú teljesítménye a korrózió és a szennyezés mértékének függvényében | - takarítsa ki a szivattyút és helyettesítse a hibás alkatrészeket |
| A szivattyú rövid működés után kikapcsol | -motor biztosítéka leállítja a szivattyút, a víz szennyezettsége túl magas -a víz hőmérséklete túl magas, a motor biztosítéka kiold | - áramtalanítsa a készüléket és takarítsa ki a szivattyút és a forgót - a víz maximális hőmérséklete 35°C lehet |

AE9CPS35 TEHNIKAI ADATOK

| | |
|----------------------------|----------------------------------|
| Bemenő feszültség | 230 V |
| Bemenő frekvencia | 50 Hz |
| Teljesítmény | 350W |
| Maximális kapacitás | 5000 l/h |
| Maximális emelési magasság | 11 m |
| Maximális vízhőmérséklet | 35 °C |
| Maximális szemméret | 1 mm |
| Indulómagasság | 57 cm (0 cm kézi üzemmód esetén) |
| Kikapcsoló-magasság | 27 cm (0 cm kézi üzemmód esetén) |
| Max. merülési mélység | 7 m |
| Tömeg | 3,7 kg |
| A védelem osztálya | I. |
| IP fedési fok. | IPX8 |

A változtatás jogát fenntartjuk!

**KÖRNYEZETVÉDELME
HULLADÉKKEZELÉS**



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv ((2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás dátumát a termék címkéjén feltüntetett sorozatszám tartalmazza.

A sorozatszám formátuma ORD-YY-MM-SERI, ahol ORD a rendelési szám, YY a gyártás éve, MM a gyártás hónapja, SERI a termék sorozatszáma.

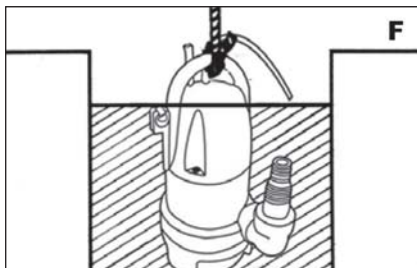
(2012/19/UE) sobre equipos eléctricos y electrónicos antiguos y su aproximación a las leyes nacionales, las herramientas eléctricas inutilizables deben entregarse en el punto de compra de herramientas similares o centros de recolección disponibles para la recolección y eliminación de herramientas eléctricas. Esta herramienta eléctrica se recogerá, desmontará y entregará para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

GARANTÍA

En el material adjunto encontrará la especificación de las condiciones de garantía.

FECHA DE FABRICACIÓN

La fecha de fabricación está incorporada en el número de serie indicado en la etiqueta del producto. El número de serie tiene el formato ORD-YY-MM-SERI donde ORD es el número de pedido, YY es el año de fabricación, MM es el mes de fabricación, SERI es el número de serie del producto.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Siempre desenchufe la bomba cuando limpie, repare y mantenga la bomba.

Antes de cada uso Compruebe si la cubierta, el cable y el enchufe están dañados - Inspección visual. Verifique que el interruptor de flotador no esté dañado.-Levante y agite el interruptor para verificar el movimiento libre de las bolas de metal contenidas. Limpieza del dispositivo desde el exterior Enjuague con agua limpia. Retire los residuos sólidos con cepillo y detergente. Sumerja la bomba en un tanque de agua limpia y enciéndala por un corto tiempo para enjuagar el interior de la bomba.

Limpieza del área de succión

Limpie todas las partes internas accesibles de la cubierta. Elimine la suciedad alrededor de la cabeza del rotor abriendo la conexión de presión. Retire los residuos sólidos con cepillo y detergente.

¡ADVERTENCIA! Antes de volver a utilizar la bomba, déjela „remojarse“ para que la posible suciedad residual no bloquee el dispositivo.

Almacenamiento

El dispositivo debe almacenarse en un lugar cálido y protegido de las heladas.

ADVERTENCIA: ¡riesgo de daños en el equipo!

Frost destruye equipos y accesorios porque siempre contienen agua.

Almacenamiento cuando no se usa durante mucho tiempo

No almacene la bomba en un lugar donde la temperatura sea alta.

Si es posible, guarde la bomba en un lugar con temperatura y humedad constantes.

Posibles defectos

Los siguientes problemas pueden ocurrir durante la operación:

| Defectos | Causas | Eliminación |
|----------|--------|-------------|
|----------|--------|-------------|

| | | |
|---|---|---|
| La bomba no arranca | No hay poder El interruptor de flotador no se enciende | Compruebe la fuente de alimentación mueva el interruptor de flotador activado a una posición más alta |
| La bomba funciona pero no succiona agua | El nivel del agua está por debajo del nivel mínimo de bombeo Filtro de entrada obstruido. Tubo de salida obstruido. Manguera apretada | Sumergir la bomba más profundo (lo más posible). Limpie el filtro. Limpiar el tubo y encienda la bomba de nuevo |
| Rendimiento insuficiente | El filtro de entrada está bloqueado Rendimiento insuficiente de la bomba debido a suciedad intensa y corrosión | Limpie la bomba y reemplace las piezas desgastadas. |
| La bomba se apaga después de un breve período de funcionamiento | La protección del motor desconecta la bomba, Contaminación de agua muy fuerte Temperatura del agua demasiado alta, la protección apaga el motor | Desconecte la bomba del el. Limpiar la bomba y la base. Observar una temperatura máxima de 35 ° C |

AE9CPS35 DATOS TÉCNICOS

Tensión de entrada 230 V
Frecuencia de entrada 50 Hz
Consumo de energía 350W
máx. capacidad de bombeo 5000 l/h
máx. altura de descarga 11 m
máx. temperatura del líquido 35 °C
máx. tamaño de partícula 1 mm
Altura inicial 57 cm (0 cm en modo manual)
Altura de conmutación 27 cm (0 cm en modo manual)
máx. profundidad de inmersión 7 m
Peso 3,7 kilos
Clase de protección I.
Grado de protección IP IX8

PROTECCIÓN DEL AMBIENTE MANEJO DE LOS DESPERDICIOS



Las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes deben entregarse para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

¡No deseche la herramienta eléctrica en la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea WEEE

SLO

AE9CPS35 - POTOPNA ČRPALKA 350W

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI ZA VRTNA ORODJA ASIST IN ASIST SMART

Ta varnostna navodila natančno preberete, pomnenje in ohraniti OPOZORILO: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami z električnim tokom, poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno potrebno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla). Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

- Delovno okolje
 - Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.
 - Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskrenja, kar lahko povzroči, da se vnamejo prah ali hlapi.
 - Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite življenjski dostop do naprave.
- Električna varnost
 - Vtičnik električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičnika nikoli ne popravljajte sami. Za napravo, ki ima na vtičniku zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljajte razdelilcev ali drugih adapterjev. Nepoškodovani vtičniki in primerna vtičnica omejitva nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kablji povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabl povezan, ga je obvezno potrebno nadomestiti z novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisu centru ali pri dobavitelju.
 - Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.
 - Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.
 - Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlečite za napajalni kabl. Vtičnika nikoli ne vlečite iz vtičnice za kabl. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.
 - El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje z izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.
 - Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabl ali vtičnik, ali z napravo, ki je padla na tla ali je na kakršen koli način poškodovana.
 - Pri uporabi podaljška vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabl, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi kolturnega podaljška, je kabl potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregrevanja.
 - Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, je dovoljeno uporabljati izključno, če je priklopljena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom ≤30 mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.
 - Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene opreju; pri delovanju nameč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.
- Varnost oseb
 - Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutek nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.
 - Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti dresenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.
 - Izogibajte se nenamernemu vklopjanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjaču. Pred priklopom na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjač v položaju "izključeno". Prenajanje naprave s prstom na stikalo ali vklopjanje vtičnika v vtičnico z vklučenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.
 - Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtiljnih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtiljnih del električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.
 - Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne precejnjate lastnih zmognosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.
 - Oblecite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko, Ne nosite oblačil

za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali drug del vašega telesa ne pride predloženo vrtiljnih ali vročih delov el. naprave.

- Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzročijo prah.
- Obdelovalec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarsko spono ali primež.
- Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.
- Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutilni ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušnje in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so dobile navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se prepričate, da se ne igrajo z napravo.

4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

- V primeru kakršnihkoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem preniku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.
- V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.
- El. naprave ne preobremenjujte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjena dani dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.
- Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari morajo popraviti pooblaščenci servisov.
- Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilaganjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.
- Električno napravo, ki je ne uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na doseg otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah neizkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjajte na suhem in varnem mestu.
- Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditev premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.
- Rezanje dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in naostri deli dlajšajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.
- Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajane dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.
- Uporaba baterije
 - Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0- izklopljeno".
 - Vstavljanje baterije v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.
 - Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnike, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko povzroči poškoduje in zanesli požar.
 - Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zanesli požar.
 - Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. spona, ključji, vijaki in drugi drobnosti kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratek stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zanesli požar.
 - Z baterijo ravajte varčno, v nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.
- Servis
 - Delov naprave ne menjajte, popravlil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.
 - Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku).
 - Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebi kot tudi vaši napravi.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Prosimo, da pred uporabo ta varnostna navodila preberete in jih shranite.

! – Ta simbol opozarja na nevarnost poškodbe uporabnika ali orodja.

- To napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušene in/ali znanja, če so te pod nadzorom ali poučene o varni uporabi opreme in sredstev in razumejo povezane nevarnosti. Otrokom ne sme biti dovoljeno, da bi se z napravo igrali. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo izvajati otroci, če so brez nadzora.

- Električne instalacije na napravi lahko izvaja samo kvalificiran električar.

- Naprave ne uporabljajte v potencialno eksplozivnem okolju ali v bližini vnetljivih snovi ali plinov.

- Preverite električno napetost. Podatki navedeni na tipski ploščici se morajo ujemati s tehničnimi podatki napeljave.

- Naprava je lahko priključena zgolj na ozemljeno vtičnico, katera je opremljena z odklopnikom na diferenčni tok.

- Kabla ne vozajte, nanj ne stopajte, zanj ne vlecite in z njim ne ravnajte na podoben način. Kabel in vtič varujte pred vročino, oljem in ostrimi robovi.

- Vtičnica se ne dotikajte z mokrimi rokami. Vtič iz vtičnice vedno odklopite s potegom za vtič in ne za kabel.

- Ne uporabljajte podaljškov.

- Pred kakršnim koli delom na napravi, izvlecite vtič iz vtičnice.

- Temperatura črpane tekočine ne sme presegati 35 °C.

- Črpalka ne sme nikoli delati na prazno.

- Pri uporabi naprave v bazenih, zunanjih ogrevanih bazenih itd., se črpalke ne sme uporabljati, če so v vodi ljudje.

- Napravo varujte pred mrazom.

- Električna popravila na napravi lahko izvaja samo kvalificiran električar. Če so popravila izvedena nepravilno nastaja nevarnost prodora tekočin do električnih delov naprave.

- Držite se vseh varnostnih navodil. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči škodo vam ali ostalim.

ZAŠČITA PRED ELEKTRIČNIM UDAROM

! V kolikor napravo uporabljate v bazenu, v vrtnem ribniku ali v podobnih vodnih zajejih, je iz varnostnih razlogov varovanja pred električnim udarom, potrebno namestiti dodatno stikalo. Iz varnostnih razlogov, to stikalo vzdržujte v delujočem stanju.

! Električar, ki je odgovoren za montažo omenjenega stikala, mora preveriti ali sta električni priključek in ozemljitvena sponka, v skladu z elektrotehničnimi predpisi.

! To napravo je dovoljeno uporabljati le če je priključena na električno omrežje z nadtokovno zaščito 30 mA.

! Naprava ima napajalni kabel z vilico in varnostnim zatičem. Električna vtičnica mora biti ozemljena. Okvare, ki so na napravi nastale zaradi kratkega stika

na omrežju, niso zajete pod garancijo!

TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!

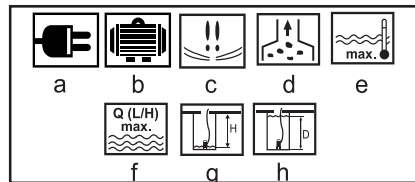
TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!

Opis

1. Dovodni kabel
2. Ročaj za prenašanje
3. Samodejno plovno stikalo
4. Sponke kabla plovnega stikala
5. Cevni adapter
6. Odtok
7. Osnova
8. Rodovnik konča
9. Ročaj

Piktogrami navedeni na embalaži izdelka :

- a) Vrednosti napajanja
- b) Moč
- c) Stopnja IP zaščite
- d) Max. velikost delcev
- e) Max. temperatura tekočine
- f) Max. pretok
- g) Max. višina izpodriva
- h) Max. globina potopa



UPORABA IN DELOVANJE

Orodje ASIST je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.

Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ter pri visoki obremenitvi. Kakršnekoli dodatne zahteve so biti predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

Uporaba

- Ta naprava je namenjena črpanju deževnice, sladke vode, vode iz cevi in klorirane vode. Naprava je primerna predvsem za praznjenje bazenov, zunanjih ogrevanih bazenov itd.

- Naprave se ne sme uporabljati za oskrbo s pitno vodo ali s hrano.

- S to napravo se ne sme črpati eksplozivnih, agresivnih in zdravju škodljivih snovi ali fekalij.

- Ta naprava je primerna samo za domačo uporabo. Naprava ni namenjena komercialni in industrijski uporabi.

- Ta naprava ni primerna za neprekinjeno uporabo (npr. permanentna cirkulacija v filtrirnih sistemih). Prav tako naprava ni primerna za uporabo s tekočinami ki vsebujejo abrazivne materiale, umazanijo, pesek, mulj, glino in podobno.

- Vsaka druga uporaba se smatra kot nepravilna. Posledica nepravilne uporabe, modifikacij naprave ali z vzrokom uporabljeni deli, ki niso bili testirani in odobreni

lluvia, agua dulce, agua de tubería y agua clorada. El dispositivo está especialmente indicado para vaciar piscinas, piscinas exteriores climatizadas, etc.

- El dispositivo no debe utilizarse para el suministro de agua potable o alimentos.

- No se deben bombear sustancias explosivas, agresivas, nocivas o heces.

- Este aparato sólo es apto para uso doméstico. No está diseñado para uso comercial o industrial.

- Este dispositivo no es adecuado para un funcionamiento continuo (por ejemplo, circulación permanente en sistemas de filtración). Tampoco es adecuado para su uso con líquidos que contengan materiales abrasivos, suciedad, arena, lodo, arcilla, etc.

- Cualquier otro uso se considera inadecuado. El uso inadecuado, las modificaciones al equipo o el uso de piezas que no hayan sido probadas y aprobadas por el fabricante pueden provocar daños impredecibles.

ADVERTENCIA: ¡riesgo de daños en el equipo! Este dispositivo solo es adecuado para bombear agua limpia. El agua no debe contener arena, piedras u otros materiales.

ANTES DE USAR

Antes de usarlo por primera vez, ate una cuerda lo suficientemente larga y fuerte al mango. La bomba se sumerge en el líquido en esta cuerda y también se puede transportar con ella y con el asa.

¡ADVERTENCIA! Compruebe el estado de la cuerda con regularidad, ya que puede desmoronarse y romperse con el tiempo.

- La temperatura del líquido bombeado no debe exceder los 35°C.

- La bomba no está diseñada para un funcionamiento continuo (p. ej. circulación continua del líquido bombeado). Esto acortaría la vida de su bomba.

! Antes de usar, revise la bomba en busca de lodo u otra suciedad.

- Ajuste el interruptor de flotador al nivel de líquido que desea mantener conectando el cable del interruptor de flotador al costado del mango. Cuanto más corto sea el cable, antes se apagará la bomba. Cuando dejas el cable completamente libre, la bomba deja el nivel de agua más bajo.

! Asegúrese de que el flotador no toque el suelo. Esto evitará que la bomba bombee lo que se denomina „en seco“ si no se apaga a tiempo.

! Supervise siempre el nivel mínimo de agua.

- Si utiliza una bomba en un pozo, debe medir al menos 50x50x50cm. Esto se debe a que el interruptor de flotador debe moverse libremente.

Conexión de línea de presión

- Ocasionalmente se puede utilizar una manguera adecuada.

- El uso de un tubo fijo con válvula antirretorno (no incluida) solo se recomienda en un lugar permanente. Esto evita el reflujo de fluido durante el apagado.

- Atornillar el tubo/manguera de desagüe a la salida

de la bomba.

- Todas las uniones roscadas deben sellarse con cinta para sellar roscas (por ejemplo, cinta de teflón).

- Cuando utilice una manguera, atornille un adaptador de manguera adecuado a la conexión de presión.

- Inserte la manguera firmemente en el adaptador de manguera y asegúrela con una abrazadera de manguera.

OPERACIÓN

ADVERTENCIA: ¡riesgo de daños en el equipo! No levante la bomba con un cable o una manguera, ya que no están diseñados para la tensión de tracción de las básculas de la bomba.

- Sumerja la bomba en el líquido bombeado en ángulo (nunca en posición recta) para que no se formen bolsas de aire debajo de la parte inferior del dispositivo. Esto evitará que sean absorbidos. Una vez sumergida la bomba, se puede nivelar.

- Deje la bomba en el fondo del depósito de líquido y ate firmemente el extremo de la cuerda a un objeto estable para que no caiga en el líquido y no sea aspirado por la bomba.

- La bomba también se puede utilizar si está suspendida de una cuerda.

¡ADVERTENCIA! Para funcionamiento con cuerda:

- No utilice la bomba sin manguera de presión.

- Evitar que la bomba gire sobre su eje longitudinal.

- La bomba comienza a funcionar después de que el dispositivo se haya conectado a la red eléctrica.

ADVERTENCIA: ¡riesgo de daños en el equipo! El interruptor de flotador debe poder moverse para que la bomba sumergible no esté inactiva.

Configuración del interruptor de flotador

Un interruptor de flotador automático está conectado a la bomba, lo que permite que la bomba se apague automáticamente cuando el agua alcanza el nivel seleccionado.

El interruptor de flotador enciende automáticamente la bomba en el agua a una profundidad de 57 cm y se apaga automáticamente cuando el nivel del agua alcanza los 27 cm. El interruptor de flotador se puede configurar a un cierto nivel en el que se activa alargando o acortando la parte libre del cable con el interruptor de flotador.

Ubicación y transporte

- Asegúrese de que la bomba esté colocada sobre una base sólida (especialmente durante el funcionamiento automático)

- Asegúrese de que la bomba esté colocada de manera que las aberturas de la base de succión no estén total o parcialmente bloqueadas. Por lo tanto, es recomendable colocar la bomba sobre dos ladrillos.

- No utilice la fuente de alimentación o el cable flotante para colgar o transportar la bomba.

- Si es necesario colgar la bomba, utilice una cuerda atada al mango.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Lea estas instrucciones de seguridad antes de usar y guárdelas en un lugar seguro.

! - Este símbolo indica el riesgo de lesiones o daños en el dispositivo.

! El incumplimiento de las instrucciones de este manual puede provocar lesiones.

! La electrobomba sumergible cumple con los reglamentos y normas técnicas aplicables.

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por niños menores de 18 años o mayores y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, siempre que hayan recibido supervisión e instrucciones sobre el uso del aparato en una manera segura y entender los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con este dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- Solo electricistas calificados pueden realizar instalaciones eléctricas en el dispositivo.

- No utilice el dispositivo en áreas potencialmente explosivas o cerca de líquidos o gases inflamables.

- Comprobar tensión de red. Los datos marcados en la placa de características deben corresponder a los datos técnicos de la red eléctrica.

- El dispositivo solo se puede conectar a una toma de tierra que esté equipada con un disyuntor de corriente residual (30 mA).

- No enrede, pise, manipule o manipule de otra manera el cable, ni lo proteja para que no sea aplastado o aplastado. Proteja el cable y el enchufe del calor, el aceite y los bordes afilados.

- No toque el enchufe de red con las manos mojadas. Desconecte siempre el enchufe tirando del enchufe, no del cable.

- No se deben utilizar cables de extensión.

- Desconecte el enchufe de red antes de realizar cualquier trabajo en el dispositivo.

- La temperatura del líquido bombeado no debe superar los 35 °C.

- La bomba nunca debe funcionar en vacío.

- Cuando se utilice en piscinas, piscinas exteriores climatizadas, etc., la bomba no debe ponerse en marcha si hay personas en el agua.

- Proteja el dispositivo de las heladas.

- Las reparaciones sólo deben ser realizadas por un electricista cualificado. Si las reparaciones se realizan incorrectamente, existe el riesgo de que entre líquido en los componentes eléctricos del dispositivo.

- Siga todas las instrucciones de seguridad. El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en daño para usted o para otros.

DESCARGA ELÉCTRICA

! Si utiliza el dispositivo junto a una piscina, estanque de jardín o tanques de agua similares, es necesario instalar un interruptor adicional para protegerlo contra

descargas eléctricas. Mantenga este interruptor en buen estado de funcionamiento para garantizar la seguridad y la fiabilidad del dispositivo.

! El electricista responsable de la instalación debe comprobar que la conexión eléctrica y el terminal de tierra cumplen con la normativa eléctrica.

! Este dispositivo solo se puede usar si está conectado a un el. circuito con un RCD de 30 mA.

! El dispositivo tiene un cable de alimentación con un enchufe con un pasador de seguridad. La toma de corriente debe estar conectada a tierra. ¡Los defectos causados por un cortocircuito en el suministro no están cubiertos por la garantía!

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD !!!

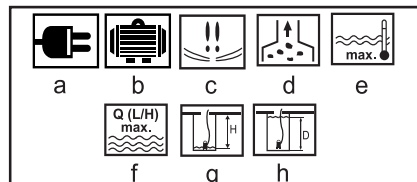
DESCRIPCIÓN

1. Cable de alimentación
2. Asa de transporte
3. Interruptor de flotador automático
4. Terminales del cable del interruptor de flotador
5. Adaptador de manguera
6. Salida
7. base
8. Salida-terminal
9. Mango

Pictogramas

Pictogramas en el embalaje del producto:

- a) Valores de la fuente de alimentación
- b) Consumo de energía
- c) Grado de protección IP
- d) Máx. tamaño de partícula
- e) Máx. temperatura del fluido
- f) Máx. flujo
- g) Máx. altura de descarga
- h) Máx. profundidad de inmersión



USO Y FUNCIONAMIENTO

Las herramientas e instrumentos ASIST están destinados únicamente para uso doméstico o de pasatiempo. El fabricante y el importador no recomiendan utilizar esta herramienta en condiciones extremas y bajo cargas elevadas.

Cualquier requisito adicional debe ser objeto de un acuerdo entre el fabricante y el cliente.

Utilizar

- Este aparato está diseñado para bombear agua de

s strani proizvajalca, lahko povzročijo nepredvidene poškodbe.

OPOZORILO - nevarnost poškodbe naprave! Ta naprava je primerna zgolj za črpanje čiste vode. Voda ne sme vsebovati peska, kamenja in drugih materialov.

PRED UPORABO

Pred prvo uporabo na ročaj pritrдите dovolj dolgo in močno vrv. Črpalka je na tej vrvi potopljena v tekočino, z njeno pomočjo, enako kot s pomožnim ročajem, pa se lahko naprava prestavlja.

OPOZORILO! Stanje vrvi redno preverjajte, saj lahko s časom preperi in se raztrga.

- Temperatura črane tekočine nebi smela presežati 35 °C.

- Črpalka ni namenjena neprestanemu delovanju (npr. neprekinjeni krožni dejavnosti črane tekočine). Življenjska doba Vaše črpalke bi se s tem skrajšala.

!! Pred uporabo preverite ali se v črpalci morda ne nahajata blato ali druge nečistoče.

- Plovno stikalo nastavite na gladino tekočine katero želite vzdrževati tako, da kabel plovnega stikala pritrдите na stran ročaja. Čim krajši bo nameščen kabel, tem prej se bo črpalka izklopila. Če boste kabel pustili popolnoma popuščeni, bo črpalka pustila najnižjo možno gladino vode.

!! Prepričajte se, da se plovec ne dotika tal. S tem boste, v primeru da se črpalka nebi do časa izklopila, preprečili, da bi le ta črpala "na suho".

!! Neprestano preverjajte minimalno gladino vode.

V kolikor uporabljate črpalko v jašku, mora biti le ta dimenzij najmanj 50x50x50 cm., saj se mora plovno stikalo prosto gibati.

Priključitev na tlačno cev

- Če se napravo uporablja občasno, potem uporabite ustrezno vodno cev.

- Uporaba trdne cevi z enosmernim ventilom (ni vključen) se priporoča le na fiksni lokaciji. To preprečuje nastanek povratnega toka med zaustavitvijo.

- Pritrdite izpustno cev na izstop črpalke.

- Vse vijačne zveze morajo biti zatesnjeni s tesnilnim trakom ali navoji (npr. teflonski trak).

- Ob uporabi cevi, na tlačno povezavo privijte primeren adapter za cev.

- Cev trdno namestite v adapter cevi in jo pritrдите s cevnicnimi objemkami.

Nastavitev plovnega stikala

Na črpalko je pritrjeno avtomatično plovno stikalo ki, ko voda doseže določeno višino, omogoča avtomatični izklop črpalke.

Plovno stikalo črpalko avtomatično vklopi v vodi globine 57 cm, in jo avtomatično izklopi, ko globina vode doseže 27 cm. Plovno stikalo je možno nastaviti na določeno raven ob kateri se aktivira in to z podaljšanjem ali skrajšanjem prostega dela kabla s plovnicami.

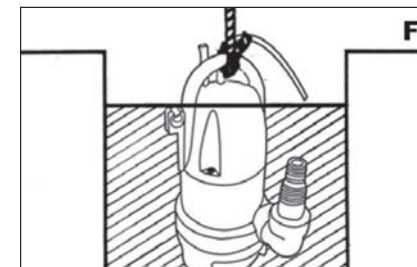
Namestitev in prevoz

- Bodite pozorni na to, da bo črpalka nameščena na trdnem podstavku (posebej pri avtomatičnem delovanju).

- Prepričajte se, da je črpalka nameščena tako, da odprtine na sesalni osnovi niso delno ali popolnoma zamašene. Zato je črpalko primerno namestiti na dve opeki.

- Električni kabel ali kabel plovca ne uporabljajte za obešanje ali prenašanje črpalke.

- V primeru, da je črpalko potrebno obesiti, uporabite vrv pritrjeno na ročaj.



OPOZORILO - nevarnost poškodbe naprave! Črpalko ne dvigujte za kabel ali cev, saj nista zasnovana za napetost teže črpalke.

- Črpalko potopite v črpano tekočino pod kotom (nikoli v pokončnem položaju) tako, da se pod spodnjim delom naprave nebi naredil zračni žep. S tem boste preprečili sesanje zraka. Takoj ko je črpalka potopljena, jo lahko izravunate.

- Črpalko pustite na dnu tekočine in trdno zategnite konec vrvi za nek stabilen predmet tako, da vrv nebi padla v tekočino in da jo črpalka nebi posesala.

- Črpalko se lahko uporablja tudi če je obešena na vrv.

OPOZORILO! Za delovanje z vrvo:

- Ne uporabljajte črpalke brez tlačne cevi.

- Preprečite vrtenje črpalke okoli svoje osi.

- Črpalka bo začela delovati potem, ko bo naprava priključena na glavni vir energije.

OPOZORILO - nevarnost poškodbe naprave! Plovno stikalo mora imeti možnost gibanja tako, da potopna črpalka nebi delala na prazno.

Čiščenje in vzdrževanje

Shranjevanje ob dolgotrajnejši neuporabi

Naprave ne shranjujte na mestu, kjer je temperatura visoka.

Čiščenje zunanosti naprave

Splahnite jo z vodo. Trde ostanke odstranite s krtačo in čistilnimi sredstvi. Črpalko potopite v posodo s čisto vodo in jo za kratak čas vključite, da se notranjost naprave izplakne.

Čiščenje področja vnosa

Očistite vse notranje dovodne dele pokrova. Z odprtjem tlačne povezave odstranite nečistoče ok-

rog glave rotorja. Trde ostanke odstranite s krtačo in čistilnimi sredstvi.

OPOZORILO! Pred ponovno uporabo črpalko je najprej pustite "namočiti", da jo nebi potencialni ostanki nečistoč zablokirali.

Skладиščenje

Naprava mora biti skladiščena v tplem prostoru, varna pred mrazom.

OPOZORILO - nevarnost poškodbe naprave! Mraz uničuje napravo in njene dodatke, saj vedno vsebujejo vodo.

Možne okvare

Med obratovanjem lahko pride do naslednjih težav:

| Okvara | Vzrok | Odstranitev |
|-------------------------------------|---|---|
| Črpalka se ne vključi | Ni napajanja Plovno stikalo se ne vključi | Preverite napajanje Aktivirano plovno stikalo prestavite na višji položaj |
| Črpalka deluje, vendar ne črpa vode | Gladina vode je pod minimalno gladino črpanja Zablokirani vstopni filter Blokirana izhodna cev. Zvita cev | Črpalko potopite globlje (v kolikor je to možno), Očistite filter Očistite cev in črpalko znova vključite |
| Neza dosten izkoristek | Izhodno sito je blokirano Nezadostni izkoristek črpalke glede na močno onesaženje in korozijo | Očistite črpalko in zamenjajte obrabljene dele |
| Črpalka se po kratkem času izklopi | Varovalka motorja odklopi črpalko, zelo močna kontaminacija vode Previsoka temperatura vode, varovalka izklopi motor | Črpalko izklopite iz električnega omrežja, očistite črpalko in osnovno. Obdržite maksimalno temperaturo vode 35°. |

AE9CPS35 Tehnični podatki

| | |
|---------------------------|-----------------------------|
| Vhodna napetost | 230 V |
| Vhodna frekvenca | 50 Hz |
| Moč | 350W |
| Max. kapaciteta črpanja | 5000 l/h |
| Max. višina izpodriva | 11 m |
| Max. temperatura tekočine | 35 °C |
| Max. velikost delcev | 1 mm |
| Začetna višina | |
| Višina za izklop | 57 cm (0 pri ročnem načinu) |
| | 27 cm (0 pri ročnem načinu) |

| | |
|----------------------|--------|
| Max. potopna globina | 7 m |
| Teža | 3,7 kg |
| Zaščita razred | I. |
| Zaščita IP | IPX8 |

Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.



Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjstvi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

GARANCIJA

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

DATUM PROIZVODNJE

Datum izdelave je vključen v serijsko številko, ki je navedena na etiketi izdelka.

Serijska številka ima obliko ORD-YY-MM-SERI, kjer je ORD številka naročila, YY je leto izdelave, MM je mesec izdelave, SERI je serijska številka izdelka.

ES

AE9CPS35 - Bomba barril 350W

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA LAS HERRAMIENTAS ASIST Y ASIST SMART GARDEN.

Lea, recuerde y guarde estas instrucciones de seguridad cuidadosamente **ADVERTENCIA!** al usar máquinas eléctricas y herramientas eléctricas, es necesario observar y respetar las siguientes instrucciones de seguridad para protegerse de lesiones por descargas eléctricas, lesiones de otras personas y riesgo de incendio. En todas las instrucciones a continuación, el término "herramienta eléctrica" se refiere tanto a las herramientas eléctricas con alimentación de red (con cable) como a las alimentadas con batería (sin cable). Guarde todas las advertencias e instrucciones para uso futuro.

- Ambiente de trabajo
 - Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden y los lugares oscuros en el lugar de trabajo suelen ser causas de accidentes. Limpie las herramientas que no esté utilizando en el momento.
 - No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de incendio o explosión, es decir, en lugares donde haya líquidos inflamables, gases o polvos. En la herramienta eléctrica, se generan chispas en el conmutador, lo que puede causar que se enciendan el polvo o los humos.
 - ¡No permita que personas no autorizadas, especialmente niños, accedan al área de trabajo mientras está utilizando herramientas eléctricas! Si le molestan, podría perder el control de la actividad que está haciendo. Bajo ninguna circunstancia debe dejar la herramienta eléctrica sin supervisión. Mantenga los animales alejados del dispositivo.
- Seguridad eléctrica
 - La horquilla de la herramienta eléctrica tiene que coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique la horquilla de ninguna manera. Nunca use distribuidores u otros adaptadores en una herramienta que tenga en la horquilla del cable de alimentación una pala protectora. Las horquillas no dadas y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Si el cable de red está dañado, es necesario reemplazarlo con un nuevo cable de red que se puede obtener en un centro de servicio autorizado o importador.
 - Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, como tuberías, unidades de calefacción central, estufas y refrigeradores. El riesgo de lesiones por descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está en contacto con el suelo.
 - No exponga la herramienta eléctrica a lluvia, humedad o condiciones mojadas. Nunca toque la herramienta eléctrica con las manos mojadas. Nunca lave la herramienta eléctrica con agua corriente ni la sumerja en agua.
 - No utilice el cable de alimentación para ningún otro propósito que no sea el suyo. Nunca transporte ni arrastre la herramienta eléctrica por el cable de alimentación. No desconecte la horquilla del enchufe tirando del cable. Evite daños mecánicos a los cables eléctricos con objetos afilados o calientes.
 - La herramienta eléctrica ha sido fabricada exclusivamente para su uso con alimentación a corriente alterna. Compruebe siempre que el voltaje eléctrico correspondiente a los datos en la etiqueta informativa de la herramienta.
 - Nunca opere una herramienta eléctrica que tenga un cable o la horquilla dañados, o que se haya caído al suelo o dañado de alguna manera.
 - En el caso de que use un cable de extensión, asegúrese siempre de que sus parámetros técnicos coincidan con los de la etiqueta informativa de la herramienta. Si la herramienta eléctrica se usa en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. En el caso de que use tambores de extensión, es necesario que despliegue el cable para evitar que se sobrecaliente.
 - En el caso de que la herramienta eléctrica se use en áreas húmedas o al aire libre, se permite usar la herramienta eléctrica solo cuando está conectada a un circuito eléctrico con un protector de corriente ≤30 mA. El uso de circuito eléctrico con protector RCD/ reduce el riesgo de lesiones por descarga eléctrica.
 - Sujete la herramienta eléctrica manual solo por las superficies de agarre aisladas, ya que los accesorios de corte o perforación pueden entrar en contacto con el conductor oculto o el cable de alimentación de la herramienta durante el funcionamiento.
- Seguridad personal
 - Ponga atención y prudencia al usar la herramienta eléctrica, prestando máxima atención a la actividad que está realizando. Concéntrese en el trabajo. No opere la herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Hasta una falta de atención momentánea al usar la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves. No coma, beba ni fume cuando trabaje con la herramienta eléctrica.
 - Use equipo de protección. Siempre use protección para los ojos. Use equipos de protección apropiados para el tipo de trabajo que esté haciendo. Equipos de protección como el respirador, los zapatos de seguridad antideslizantes, el arnés o la protección auditiva utilizados de acuerdo con las condiciones de trabajo reducen el riesgo de lesiones personales.
 - Evite encender involuntariamente la herramienta. No transporte la herramienta enchufada con el dedo en el interruptor o el iniciador. Asegúrese de que el interruptor o el iniciador estén en la posición "apagado" antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Cargar la herramienta con el dedo en el interruptor o enchufar la horquilla de la herramienta en una toma de corriente con el interruptor encendido puede causar lesiones graves.
 - Retire todas las llaves y herramientas de ajuste antes de encender la herramienta. Si una llave o herramienta de ajuste quedara pegada con la parte giratoria de la herramienta eléctrica podría causar lesiones personales.
 - Mantenga siempre una postura y equilibrio estables. Trabaje solo en lugares que pueda alcanzar de manera segura. Nunca sobreestime su propia fuerza. No use la herramienta eléctrica si está cansado.
 - Vístase apropiadamente. Use ropa de trabajo. No use ropa ancha o joyas. Asegúrese de que su cabello, ropa, guantes u otra parte de su cuerpo no quede demasiado cerca de las partes giratorias o calientes de la herramienta eléctrica.

- Conecte el equipo de extracción de polvo. Si la herramienta tiene la capacidad de conectar equipos de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir el riesgo causado por polvos.
 - h) Fije la pieza labrada con firmeza. Use una pinza de carpintería o mordaza para fijar la pieza a trabajar.
 - i) No use la herramienta eléctrica si está bajo la influencia del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias adictivas.
 - j) Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos para usar el dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
- Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica
 - ¡Desenchufe siempre la herramienta eléctrica de la red eléctrica en caso de cualquier problema durante el trabajo, antes de cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, cada vez que se transporte la herramienta o después de que el trabajo haya terminado! Nunca opere la herramienta eléctrica si está dañada de alguna manera.
 - Deje de usar la herramienta inmediatamente si comienza a emitir un sonido u olor anormal.
 - No sobrecargue la herramienta eléctrica. La herramienta eléctrica funcionará mejor y con mayor seguridad si la opera a la revolución por la que fue diseñada. Use la herramienta apropiada para su trabajo correspondiente. La herramienta apropiada hará el trabajo para el que fue diseñada mejor y con mayor seguridad.
 - No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse de manera segura con el interruptor de control. El uso de tal herramienta es peligroso. Los interruptores defectuosos deben ser reparados por un centro de servicio certificado.
 - Desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o realizar el mantenimiento. Esto evita el riesgo de arranque accidental.
 - Cuando no use la herramienta eléctrica, almacénela y guárdela fuera del alcance de niños y personas no autorizadas. En manos de usuarios inexpertos, la herramienta eléctrica puede ser peligrosa. Almacene la herramienta eléctrica en un lugar seco y seguro.
 - Mantenga la herramienta eléctrica en buen estado. Verifique el ajuste y la movilidad de las partes móviles con regularidad. Compruebe si hay daños en las cubiertas protectoras u otras partes que puedan comprometer el funcionamiento seguro de la herramienta eléctrica. Si la herramienta está dañada, asegúrese de repararla adecuadamente antes de usarla nuevamente. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
 - Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas afiladas y mantenidas adecuadamente facilitan el trabajo, reducen el riesgo de lesiones y hacen que el trabajo sea más fácil de controlar. El uso de accesorios distintos a los especificados en las instrucciones de funcionamiento puede dañar la herramienta y causar lesiones.
 - Use la herramienta eléctrica, accesorios, herramientas de trabajo, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prescrita para la herramienta eléctrica en particular, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se realiza. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos puede llevar a situaciones peligrosas.
 - Uso de herramientas con acumulador
 - Antes de insertar el acumulador, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0" - "apagado". Insertar el acumulador en la herramienta cuando está encendida puede causar situaciones peligrosas.
 - Utilice solo los cargadores especificados por el fabricante para cargar el acumulador. El uso del cargador para otro tipo de acumulador puede provocar daños e incendios.
 - Use solo acumuladores diseñados para la herramienta específica. El uso de otros acumuladores puede causar lesiones o incendios.
 - Cuando no esté en uso, guarde el acumulador separado de objetos metálicos como abrazaderas, llaves, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que podrían causar la conexión de un contacto del acumulador con el otro. El cortocircuito del acumulador puede causar lesiones, quemaduras o incendios.
 - Maneje los acumuladores con cuidado. En caso de manejos no cuidadosos, los elementos químicos del acumulador pueden salir. Evite el contacto con esta sustancia y, si lo hace, lave el área afectada con un chorro de agua corriente. Busque atención médica de inmediato si el químico entra en sus ojos. El químico del acumulador puede causar lesiones graves.
 - Servicio
 - No reemplace partes de la herramienta, ni la repare usted mismo ni interfiera con la construcción de la herramienta. Deje que personal calificado repare la herramienta.
 - Cualquier reparación o modificación del producto sin la autorización de nuestra empresa es inadmisibles (puede causar lesiones o daños al usuario).
 - Siempre deje que la herramienta eléctrica sea reparada por un centro de servicio certificado. Use solo repuestos originales o recomendados. Esto garantizará la seguridad de usted y su herramienta.

UE) in materia di vecchie apparecchiature elettriche edelettroniche e il suo ravvicinamento nelle legislazioni nazionali, gli utensili elettrici non utilizzabili devono essere consegnati al punto di acquisto di strumentisimili o nei centri di raccolta disponibili per la raccoltae lo smaltimento degli utensili elettrici. L'elettrotensile consegnato in tal modo verràaccolto, smontato e consegnato per un recupero ecologico.

GARANZIA

Le specifiche delle condizioni di garanzia si trovano nella documentazione allegata.

Data di produzione

La data di produzione è incorporata nel numero di serie indicato sull'etichetta del prodotto.

Il numero di serie ha il formato ORD-YY-MM-SERI dove ORD è il numero d'ordine, YY è l'anno di fabbricazione, MM è il mese di fabbricazione, SERI è il numero di serie del prodotto.

PL

AE9CPS35 - POMPA ZANURZENIOWA 350W

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA DLA NARZĘDZI ASSIST I ASSIST SMART GARDEN.

Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczegółowo zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować
OSTRZEŻENIE: w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzi elektrycznych” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Środowisko pracy
a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Uprzątnij narzędzia, których właśnie nie używasz.
- b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskrzenie, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.
- c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom niepowołanym, zwłaszcza dzieciom! Jeżeli stracisz koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.
2. Bezpieczeństwo elektryczne
a) Wtyczka kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wtyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wtyczce kabla zasilającego bolce zabezpieczające, nie używaj rozgąleziaczy ani innych adapterów. Nieuszkodzone wtyczki i odpowiednie gniazdka ograniczają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.
- b) Występują się kontakt ciała z uziemionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.
- c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoć lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękoma. Nigdy nie mój narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony. Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kable zasilające. Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.
- e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym. Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.
- f) Nigdy nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wtyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnow przedłużających konieczne jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.
- h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym ≤ 30 mA. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zainstalowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu tnącego czy wierzącego z ukrytym przewodem lub ze sznurem zasilającym narzędzia.
3. Bezpieczeństwo osób
a) Przy używaniu narzędzia elektrycznego bądź uważny i ostrożny, poświęcaj maksymalną uwagę czynności, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś znieczulony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwytowa niewaga przy używaniu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu osób. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie pał.
- b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok. Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, nakrycie głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.
- c) Występują się nieumyślnego złączenia narzędzia. Nie przenoś narzędzia. Przed przyłączeniem do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spouście. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wtyczki narzędzia do gniazdka z włączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.
- d) Przed włączeniem narzędzia usuń wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.
- e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpieczny dostęp. Nigdy nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.
- f) Ubiaraj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozgrzanych części narzędzia elektrycznego.
- g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych

- urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.
- h) Stabilnie przymocuj obrabiany przedmiot. Użyj ścisiku stołarskiego lub imadła w celu zamocowania części, którą będziesz obrabiał.
- i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.
- j) Opiswane urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.
4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja
a) W przypadku jakichkolwiek problemów przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przemieszczeniu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.
b) Jeżeli narzędzie znacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.
c) Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziesz go używać jedynie przy obrotach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało skonstruowane.
d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie włączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.
e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.
f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób niepowołanych. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.
g) Utrzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpieczeństwu działania narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzia elektrycznego.
h) Przyrządy tnące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostryść. Odpowiednie utrzymane i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę, ograniczają niebezpieczeństwo zranienia, a praca z nimi się łatwo kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.
i) Narzędzi elektrycznych, wyposażeni, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatkowo z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
5. Używanie narzędzia akumulatorowego
a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”. Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznej sytuacji.
b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.
c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.
d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.
e) Obojętne się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wyciec substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeżeli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast skontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.
6. Serwis
a) Nie wymieniaj sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.
b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkownikowi).
c) Narzędzia elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnisz w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

UZUPEŁNIAJĄCA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem przeczytaj niniejszą instrukcję bezpieczeństwa oraz zachowaj ją.

! - Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo wystąpienia urazu lub uszkodzenia urządzenia.

- Tego urządzenia mogą używać dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby o obniżonych możliwościach fizycznych lub umysłowych lub osoby z niewystarczającym doświadczeniem lub niewystarczającą wiedzą, jeżeli zostanie im zapewniony nadzór oraz zostaną im udostępnione instrukcje dotyczące bezpiecznego użycia urządzenia, a także jeżeli zrozumieją one związane z użyciem ryzyko. Dzieci nie mogą się bawić tym urządzeniem. Konserwacji i czyszczenia urządzenia nie mogą przeprowadzać dzieci bez nadzoru.

- Instalacje elektryczne na urządzeniu może przeprowadzać jedynie wykwalifikowany elektryk.

- Nie używaj urządzenia w obszarach potencjalnie wybuchowych lub w bliskości cieczy palnych lub gazów.

- Skontroluj napięcie sieciowe Dane znajdujące się na tabliczce znamionowej muszą być zgodne z technicznymi parametrami prądu sieciowego.

- Urządzenie może być podłączone jedynie do uziemionego gniazdka, które jest wyposażone w wyłącznik różnicowoprądowy prądu resztkowego (30 mA).

- Nie zaplątaj kabla, nie deptaj po nim, nie naciągaj go, ani nie obchodź się z nim w żaden podobny sposób; chroń go przed zgnieceniem lub rozzerwaniem. Chroń kabel i wtyczkę przed gorącym, olejami i ostrymi krawędziami.

- Nie dotykaj wtyczki sieciowej mokrymi rękami! Zawsze odłączaj wtyczkę ciągnąc za wtyczkę, nie za kabel.

- Nie wolno używać kabli przedłużających.

- Przed wszelkimi pracami na urządzeniu odłącz wtyczkę sieciową.

- Temperatura pompowanej cieczy nie może przekroczyć 35 °C.

- Pompa nigdy nie może pracować na sucho.

- Przy użyciu w basenach, zewnętrznych ogrzewanych basenach itd., pompy nie należy uruchamiać, dopóki w wodzie są ludzie.

- Chroń urządzenie przed mrozem.

- Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez wykwalifikowanego elektryka. Jeżeli naprawy są przeprowadzane nieprawidłowo, powstaje niebezpieczeństwo przeniknięcia cieczy do elementów elektrycznych urządzenia.

- Stosuj się do wszystkich instrukcji bezpieczeństwa. Nieprzestrzeżenie tej instrukcji może spowodować twoją szkodę lub szkodę innych osób.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

! Jeżeli używasz urządzenia w basenie, w oczku wodnym lub podobnych zbiornikach wodnych, konieczne jest, aby zainstalować dodatkowy wyłącznik

w celu zabezpieczenia przed porażeniem prądem elektrycznym. Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność przyrządu, utrzymuj ten wyłącznik w stanie umożliwiający użycie.

! Elektryk odpowiedzialny za montaż musi skontrolować, czy połączenie elektryczne i zacisk uziemiający są zgodne z przepisami elektrotechnicznymi.

! Dozwolone jest używanie tego urządzenia tylko wtedy, gdy jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym 30 mA.

! Urządzenie posiada kabel zasilający z wtyczką z bolcem zabezpieczającym. Gniazdko elektryczne musi być uziemione. Usterki spowodowane zwarciami na przyłączeniu nie są zabezpieczone gwarancją.

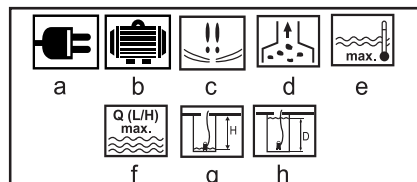
ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ BEZPIECZEŃSTWA!!!

OPIS

1. Kabel przyłączeniowy
2. Rękojeść do przenoszenia
3. Automatyczny wyłącznik pływakowy
4. Zaciski na kablu włącznika pływakowego
5. Adapter do węża
6. Wylot
7. Podstawa
8. Rodowód - zakończenie
- 9-szy Handle

PIKTOGRAMY ZAMIESZCZONE NA OPAKOWANIU PRODUKTU:

- a) Wartości zasilania
- b) Pobór mocy
- c) Stopień zabezpieczeń IP
- d) Maksymalna wielkość elementów
- e) Maksymalna temperatura cieczy
- f) Maksymalny przepływ
- g) Maksymalna wysokość tłoczenia
- h) Maksymalna głębokość zanurzenia

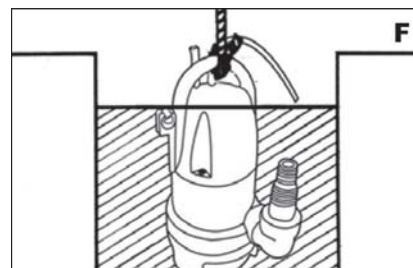


UŻYCIE I EKSPLOATACJA

Narzędzia i maszyny ASSIST są przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbyistycznego.

Producent i dostawca nie zalecają używania tego narzędzia maszynowego w warunkach ekstremalnych oraz przy wysokim obciążeniu.

Jakiegolwiek dodatkowe zastosowania muszą być przedmiotem porozumienia pomiędzy producentem a



PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare sempre la pompa durante la pulizia, la riparazione e la manutenzione della pompa.

Prima di ogni utilizzo

Controllare che il coperchio, il cavo e la spina non siano danneggiati - Ispezione visiva.

Verificare che l'interruttore a galleggiante non sia danneggiato.-Sollevare e scuotere l'interruttore per verificare il libero movimento delle sfere metalliche contenute.

Pulizia del dispositivo dall'esterno

Sciacquare con acqua pulita. Rimuovere i detriti solidi con spazzola e detersivo. Immergere la pompa in un serbatoio di acqua pulita e accenderla per un breve periodo per sciacquare l'interno della pompa.

Pulizia della zona di aspirazione

Pulire tutte le parti interne accessibili del coperchio. Rimuovere lo sporco attorno alla testa del rotore aprendo il raccordo di pressione. Rimuovere i detriti solidi con spazzola e detersivo.

AVVERTIMENTO! Prima di utilizzare nuovamente la pompa, lasciarla „ammollare“ in modo che l'eventuale sporco residuo non ostruisca il dispositivo.

Conservazione

Il dispositivo deve essere conservato in un luogo caldo e protetto dal gelo.

AVVERTENZA - rischio di danni alle apparecchiature! Il gelo distrugge attrezzature e accessori perché contengono sempre acqua.

Conservazione quando non utilizzato per lungo tempo Non conservare la pompa in un luogo con temperature elevate.

Se possibile, conservare la pompa in un luogo con temperatura e umidità costanti.

Possibili difetti

Durante il funzionamento possono verificarsi i seguenti problemi:

| Difetti | Cause | Rimozione |
|---------|-------|-----------|
|---------|-------|-----------|

| | | |
|---|--|--|
| La pompa non si avvia | Non c'è potere L'interruttore a galleggiante non si accende | Controllare l'alimentazione spostare l'interruttore a galleggiante attivato in una posizione più alta |
| La pompa funziona ma non aspira acqua | Il livello dell'acqua è al di sotto del livello minimo di pompaggio Filtro di ingresso ostruito. Tubo di uscita ostruito. Tubo strizzato | Immergere la pompa più a fondo (il più possibile). Pulisci il filtro. Pulisci il tubo e riaccendere la pompa |
| Prestazioni insufficienti | Il filtro di ingresso è bloccato Prestazioni della pompa insufficienti a causa di sporco intenso e corrosione | Pulire la pompa e sostituire le parti usurate |
| La pompa si spegne dopo un breve periodo di funzionamento | La protezione del motore disconnette la pompa, contaminazione dell'acqua molto forte Temperatura dell'acqua troppo alta, la protezione spegne il motore | Scollegare la pompa dall'el. Pulire la pompa e la base Osservare una temperatura massima di 35°C |

AE9CPS35 DATI TECNICI

Tensione di ingresso 230 V
Frequenza di ingresso 50 Hz
Consumo energetico 350 W
Massimo capacità di pompaggio 5000 l/h
Massimo altezza di scarico 11 m
Massimo temperatura del liquido 35 °C
Massimo granulometria 1 mm
Altezza di partenza 57 cm (0 cm in modalità manuale)
Altezza di commutazione 27 cm (0 cm in modalità manuale)
Massimo profondità di immersione 7 m
Peso 3,7 kg
Classe di protezione I.
Grado di protezione IP IPX8

TUTELA DELL'AMBIENTE TRATTAMENTO DEI RIFIUTI



Gli elettrodomestici, gli accessori e l'imballaggio devono essere consegnati per un recupero ecologico rispettoso dell'ambiente.
Non gettare l'elettrodomestico nei rifiuti domestici!

Ai sensi della direttiva europea RAEE (2012/19/

acqua piovana, acqua dolce, acqua di tubazioni e acqua clorata. Il dispositivo è particolarmente adatto per il drenaggio di piscine, piscine esterne riscaldate, ecc.

- Il dispositivo non deve essere utilizzato per la fornitura di acqua potabile o cibo.

- Non pompare sostanze o feci esplosive, aggressive, nocive.

- Questo apparecchio è adatto solo per uso domestico. Non è inteso per uso commerciale o industriale.

- Questo dispositivo non è adatto per il funzionamento continuo (es. circolazione permanente negli impianti di filtrazione). Inoltre non è adatto per l'uso con liquidi che contengono materiali abrasivi, sporco, sabbia, fanghi, argilla, ecc.

- Qualsiasi altro uso è considerato inappropriato.

L'uso improprio, le modifiche all'apparecchiatura o l'uso di parti che non sono state testate e approvate dal produttore possono causare danni imprevedibili.

AVVERTENZA - rischio di danni alle apparecchiature! Questo dispositivo è adatto solo per pompare acqua pulita. L'acqua non deve contenere sabbia, sassi o altri materiali.

PRIMA DELL'USO

Prima del primo utilizzo, fissare all'impugnatura una fune sufficientemente lunga e resistente. La pompa è immersa nel liquido su questa fune e può essere portata anche con essa oltre che con il manico.

AVVERTIMENTO! Controllare regolarmente lo stato della fune, poiché nel tempo potrebbe sfaldarsi e rompersi.

- La temperatura del liquido pompato non deve superare i 350°C.

- La pompa non è progettata per il funzionamento continuo (es. circolazione continua del liquido pompato). Questo accorcerebbe la vita della tua pompa.

! Prima dell'uso, controllare la pompa per fango o altro sporco

- Impostare l'interruttore a galleggiante sul livello del liquido che si desidera mantenere collegando il cavo dell'interruttore a galleggiante al lato della maniglia. Più corto è il cavo, prima la pompa si spegne. Quando si lascia il cavo completamente libero, la pompa lascia il livello dell'acqua più basso.

! Assicurati che il galleggiante non tocchi terra. Ciò impedirà alla pompa di pompare il cosiddetto „secco” se non si spegne in tempo.

! Monitorare sempre il livello minimo dell'acqua.

- Se si utilizza una pompa in un pozzo, questa deve misurare almeno 50x50x50 cm. Questo perché l'interruttore a galleggiante deve muoversi liberamente.

Collegamento della linea di pressione

- Occasionalmente può essere utilizzato un tubo flessibile adatto.

- L'uso di un tubo fisso con valvola di non ritorno (non inclusa) è consigliato solo in un luogo fisso. Ciò impedisce il reflusso del fluido durante l'arresto.

- Avvitare il tubo di scarico / tubo flessibile all'uscita della pompa.

- Tutti i giunti filettati devono essere sigillati con nastro sigillante per filetti (es. nastro in teflon).

- Quando si utilizza un tubo, avvitare un adattatore per tubo adatto al raccordo di pressione.

- Inserire saldamente il tubo nell'adattatore del tubo e fissarlo con una fascetta stringitubo.

OPERAZIONE

AVVERTENZA - rischio di danni alle apparecchiature! Non sollevare la pompa con un cavo o un tubo flessibile, poiché non sono progettati per la sollecitazione di trazione delle bilance della pompa.

- Immergere la pompa nel liquido pompato in un angolo (mai in posizione dritta) in modo che non si formino sacche d'aria sotto la parte inferiore del dispositivo. Ciò impedirà loro di essere risucchiati. Una volta che la pompa è sommersa, può essere livellata.

- Lasciare la pompa sul fondo del serbatoio del liquido e legare saldamente l'estremità della fune a un oggetto stabile in modo che non cada nel liquido e non venga aspirata dalla pompa.

- La pompa può essere utilizzata anche se è sospesa su una fune.

AVVERTIMENTO! Per il funzionamento con fune:

- Non utilizzare la pompa senza tubo di pressione.

- Impedire alla pompa di ruotare attorno al proprio asse longitudinale.

- La pompa entra in funzione dopo che il dispositivo è stato collegato alla rete elettrica.

AVVERTENZA - rischio di danni alle apparecchiature! L'interruttore a galleggiante deve potersi muovere in modo che la pompa sommersa non giri al minimo.

Impostazione interruttore a galleggiante

Alla pompa è collegato un interruttore a galleggiante automatico, che consente alla pompa di spegnersi automaticamente quando l'acqua raggiunge il livello selezionato.

L'interruttore a galleggiante avvia automaticamente la pompa in acqua a una profondità di 57 cm e si spegne automaticamente quando il livello dell'acqua raggiunge i 27 cm. L'interruttore a galleggiante può essere impostato ad un certo livello al quale si attiva allungando o accorciando la parte libera del cavo con l'interruttore a galleggiante.

Posizione e trasporto

- Assicurarsi che la pompa sia posizionata su una base solida (soprattutto durante il funzionamento automatico)

- Verificare che la pompa sia posizionata in modo che le aperture sulla base di aspirazione non siano completamente o parzialmente ostruite. Pertanto, si consiglia di posizionare la pompa su due mattoni.

- Non utilizzare l'alimentatore o il cavo galleggiante per appendere o trasportare la pompa.

- Se è necessario appendere la pompa, utilizzare una fune attaccata alla maniglia.

odbiorcą.

Użycie

- To urządzenie jest przeznaczone do pompowania wody deszczowej, wody słodkiej, wody z rur i wody chlorowanej. Urządzenie jest odpowiednie zwłaszcza do spuszczenia wody z basenów pływackich, zewnętrznych ogrzewanych basenów itd.

- Urządzenie nie może być używane w celu dostarczenia wody pitnej lub pokarmów.

- Nie mogą być pompowane wybuchowe, agresywne lub szkodliwe dla zdrowia substancje czy fekalia.

- To urządzenie jest odpowiednie tylko do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do komercyjnego lub przemysłowego użycia.

- To urządzenie nie jest przeznaczone do nieprzerwanej eksploatacji (np. permanentna cyrkulacja w systemach filtracyjnych). Nie jest również odpowiednie do użycia z cieczami, które zawierają materiały abrazyjne, zanieczyszczenia, piasek, szlam, glinę itp.

- Jakikolwiek inne użycie jest uznawane za niewłaściwe. W wyniku nieodpowiedniego użycia, modyfikacji urządzenia lub zastosowania części, które nie zostały przetestowane i zatwierdzone przez producenta, mogą powstać nieprzewidziane szkody.

OSTRZEŻENIE – ryzyko uszkodzenia urządzenia! - To urządzenie jest odpowiednie jedynie do pompowania czystej wody. Woda nie może zawierać piasku, kamieni ani innych materiałów.

- Temperatura pompowanej cieczy nie może przekroczyć 350°C.

- Pompa nie jest zaprojektowana do nieprzerwanego działania (np. nieprzerwany obieg pompowanej cieczy). Żywotność twojej pompy znacznie się w ten sposób skróciła.

! Przed użyciem skontroluj, czy w pompie nie znajduje się błoto lub inne nieczystości.

- Ustaw włącznik pływakowy na poziom cieczy, który chcesz utrzymać, w ten sposób, że kabel włącznika pływakowego przymocujesz na bocznej stronie rękojeści. Im krótszy kabel przymocujesz, tym prędzej pompa się wyłączy. Kiedy pozostawisz kabel zupełnie wolny, pompa zachowa najniższy poziom wody.

! Upewnij się, że pływak nie dotyka ziemi. Zapobiegiesz dzięki temu sytuacji, w której pompa będzie pompować „na sucho”, jeżeli nie wyłączy się w odpowiednim momencie.

Podłączenie do rury ciśnieniowej

- Okazjonalnie można użyć odpowiedniego węża.

- Użycie sztywnej rury z zaworem jednokierunkowym (nie jest dołączony do urządzenia) zaleca się jedynie w stałym miejscu. Zapobiega to wypłynięciu cieczy z powrotem przy wyłączeniu.

- Przykręć rurkę wylotową/wąż do ujścia pompy.

- Wszystkie złącza gwintowane muszą być uszczelnione przy pomocy taśmy uszczelniającej do gwintów (np. taśma teflonowa).

- W przypadku użycia węża przykręć do przyłącza ciśnieniowego odpowiedni adapter węża.

- Nasadź wąż solidnie do adaptera węża i zabezpiecz przy pomocy zacisku węża.

- Po wypompowaniu chlorowanej wody lub innych cieczy pozostawiających resztki, pompa musi zostać przepłukana czystą wodą. Piasek i inne nieczystości w płynie zwiększają możliwość przegrzania i zmniejszają jej moc ssawną. Pompa musi zostać przed włączeniem zupełnie zanurzona.

Nie włączaj pompy na sucho. Ustawienie włącznika pływakowego Do pompy przymocowany jest automatyczny włącznik pływakowy, który umożliwia automatyczne wyłączenie pompy, w trakcie, kiedy woda osiągnie wybrany poziom.

Włącznik pływakowy automatycznie włączy pompę w wodzie o głębokości 573 cm i automatycznie ją wyłączy, kiedy poziom wody osiągnie 27 cm. Włącznik pływakowy można ustawić na odpowiedni poziom, przy którym pompa się aktywuje - wykonuje się to poprzez skrócenie luźnej części kabla z włącznikiem pływakowym.

Silnik jest chroniony przed przegrzaniem bezpiecznikiem cieplnym. Jeżeli silnik miałby się przegrzać, pompa automatycznie się wyłączy. Po schłodzeniu pompa włączy się automatycznie (około 15 minut).

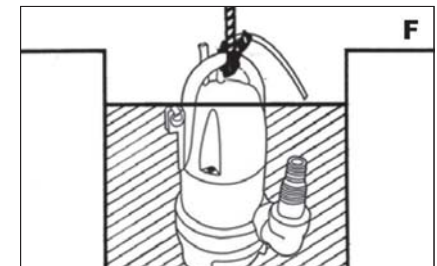
Umieszczenie i transport

- Dbaj o to, aby pompa była umieszczona na stabilnej podstawie (głównie przy działaniu automatycznym)

- Upewnij się, że pompa jest umieszczona tak, że otwory na podstawie ssącej nie są całkowicie lub częściowo zatkane. Dlatego dobrze jest umieścić pompę na dwóch cegłach.

- Nie używaj kabla przyłączeniowego lub kabla pływaka do zawieszania lub przenoszenia pompy.

- W przypadku, gdy konieczne jest zawieszenie pompy, użyj sznura przymocowanego do uchwytu.



EKSPLOATACJA

OSTRZEŻENIE – ryzyko uszkodzenia urządzenia! Nie wyciągaj pompy przy pomocy kabla ani węża, ponieważ nie są one zaprojektowane do naprężenia rozciągającego, które powstanie pod wpływem wagi pompy.

- Zanurz pompę w pompowanej cieczy pod kątem (nigdy w pozycji prostej), tak, aby pod spodem urządzenia nie zebrało się powietrze. W ten sposób unikniesz jego zassania. Jak tylko pompa zostanie zanurzona, może zostać wyrównana.

- Pozostaw pompę na dnie zbiornika z cieczą i mocno przywiąż koniec liny do jakiegoś stabilnego przedmiotu tak, aby przedmiot nie wpadł do cieczy i nie został zassany przez pompę.
- Pompy można użyć również wtedy, gdy jest zawiązona na linie.

OSTRZEŻENIE! W celu użycia z liną:

- Nie używaj pompy bez węża ciśnieniowego.
- Nie pozwól, aby pompa obracała się wokół swojej osi wzdłużnej.

- Pompa zacznie pracować po tym, jak urządzenie zostanie podłączone do głównego źródła energii.

OSTRZEŻENIE – ryzyko uszkodzenie urządzenia! Włącznik pływakowy musi być w stanie poruszać się tak, aby pompa zanurzeniowa nie pracowała na sucho.

Czyszczenie i konserwacja

Przechowywanie przy nieużywaniu przez dłuższy czas. Pompy nie należy przechowywać w miejscu, w którym występuje wysoka temperatura.

Czyszczenie urządzenie z zewnątrz

Przeplucz czystą wodą. Usuń stałe pozostałości zanieczyszczeń szczotką i środkiem czystości. Zanurz pompę w zbiorniku z czystą wodą i włącz ją na krótką chwilę, aby przepłukać wnętrze pompy.

Czyszczenie obszaru zasysania

Wyczyść wszystkie dostępne wewnętrzne części obudowy. Usuń zanieczyszczenia w okolicy głowicy wirnika poprzez otwarcie złączki ciśnieniowej. Usuń stałe pozostałości zanieczyszczeń szczotką i środkiem czystości.

OSTRZEŻENIE! Przed ponownym użyciem pompy, najpierw ją „namocz”, aby wszelkie resztki zanieczyszczeń nie zablokowały urządzenia.

Przechowywanie

Urządzenie musi być przechowywane w ciepłym miejscu, chronionym przed mrozem.

OSTRZEŻENIE – ryzyko uszkodzenie urządzenia! Mroz niszczy urządzenie i osprzęt, dlatego zawsze zawierają one wodę.

Możliwe usterki

W trakcie użytkowania mogą wystąpić następujące problemy:

| Usterki | Przyczyny | Usunięcie |
|----------------------|---|--|
| Pompa się nie włącza | Nie ma napięcia Włącznik pływakowy się nie włączył | Skontroluj napięcie Aktywowany włącznik pływakowy przesunąć na wyższą pozycję |

| | | |
|--|---|--|
| Pompa pracuje, ale nie zasysa wody | Powierzchnia wody znajduje się poniżej minimalnej powierzchni pompowania. Zatkany filtr wejściowy. Zatkana rura wyjściowa. Ścisnięty wąż. | Zanurz pompę głębiej (o ile to możliwe). Wyczyść filtr. Wyczyść rurę i ponownie włącz pompę |
| Niedo stateczna moc | Sitko wejściowe jest zablokowane Niedostateczna moc pompy względem silnego zanieczyszczenia i korozji | Wyczyść pompę i wymień zużyte elementy. |
| Pompa po krótkim działaniu wyłącza się | Zabezpieczenie silnika wyłącza pompę. Zbyt silna kontaminacja wody Zbyt wysoka temperatura wody, zabezpieczenie wyłączający silnik | Odłącz pompę od sieci elektrycznej, wyczyść pompę i podstawę Utrzymuj maksymalną temperaturę 35o C. |

AE9CPS35 Dane techniczne:

| | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Napięcie wejściowe | 230 V |
| Częstotliwość wejściowa | 50 Hz |
| Pobór mocy | 350W |
| Maksymalna wydajność pompowania | 5000 l/h |
| Maks. wysokość tłoczenia | 11 m |
| Maksymalna temperatura cieczy | 35 oC |
| Maksymalna wielkość elementów | 1 mm |
| Wysokość załączenia | 57 cm (0 cm w trybie manualnym) |
| Wysokość wyłączenia | 27 cm (0 cm w trybie manualnym) |
| Max. głębokość zanurzenia | 7 m |
| Waga | 3,7 kg |
| Klasa ochrony | I. |
| Klasa ochrony IP | IPX8 |

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si prega di leggere queste istruzioni di sicurezza prima dell'uso e di conservarle in un luogo sicuro.

! - Questo simbolo indica il rischio di lesioni o danni al dispositivo.

! La mancata osservanza delle istruzioni in questo manuale può causare lesioni.
! L'elettropompa sommersa è conforme alle normative e norme tecniche vigenti.

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini di età inferiore a 18 anni e di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione e istruzioni sull'uso dell'apparecchio in un modo sicuro e comprendere i rischi connessi. I bambini non devono giocare con questo dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

- Solo elettricisti qualificati possono eseguire installazioni elettriche sull'apparecchio.
- Non utilizzare il dispositivo in aree potenzialmente esplosive o vicino a liquidi o gas infiammabili.
- Verificare la tensione di rete. I dati riportati sulla targhetta devono corrispondere ai dati tecnici della rete elettrica.

- Il dispositivo può essere collegato solo ad una presa con messa a terra dotata di interruttore differenziale (30 mA).

- Non aggrovigliare, calpestare, maneggiare o maneggiare in altro modo il cavo, né proteggerlo da schiacciamento o schiacciamento. Proteggere il cavo e la spina da calore, olio e spigoli vivi.

- Non toccare la spina di alimentazione con le mani bagnate. Scollegare sempre la spina tirando la spina, non il cavo.

- Non utilizzare prolunghe.
- Scollegare la spina di alimentazione prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchio.

- La temperatura del liquido pompato non deve superare i 35°C.

- La pompa non deve mai funzionare a vuoto.

- Se utilizzata in piscine, piscine esterne riscaldate, ecc., la pompa non deve essere avviata se ci sono persone nell'acqua.

- Proteggere il dispositivo dal gelo.

- Le riparazioni devono essere eseguite solo da un elettricista qualificato. Se le riparazioni vengono eseguite in modo errato, c'è il rischio che del liquido penetri nei componenti elettrici del dispositivo.

- Seguire tutte le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare danni a te o ad altri.

ELETTRO-SHOCK

! Se si utilizza il dispositivo presso una piscina, un laghetto in giardino o serbatoi d'acqua simili, è necessario installare un interruttore aggiuntivo per la protezione

contro le scosse elettriche. Mantenere questo interruttore in funzione per garantire la sicurezza e l'affidabilità del dispositivo.

! L'elettricista incaricato dell'installazione deve verificare che il collegamento elettrico e il terminale di terra siano conformi alle normative elettriche.

! Questo dispositivo può essere utilizzato solo se è collegato a un el. circuito con un RCD da 30 mA.

! Il dispositivo è dotato di un cavo di alimentazione con una spina con una spilla di sicurezza. La presa elettrica deve essere collegata a terra. I difetti causati da un cortocircuito nell'alimentazione non sono coperti dalla garanzia!

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA!!!

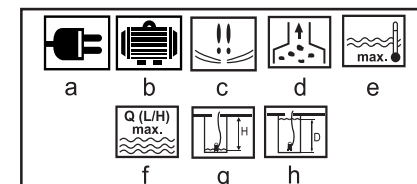
DESCRIZIONE

1. Cavo di alimentazione
2. Maniglia per il trasporto
3. Interruttore a galleggiante automatico
4. Terminali del cavo dell'interruttore a galleggiante
5. Adattatore per tubo
6. Presa
7. Base
8. Terminale di uscita
9. Maniglia

Pittogrammi

Pittogrammi sulla confezione del prodotto:

- a) Valori di alimentazione
- b) Consumo di energia
- c) Grado di protezione IP
- d) Massimo. dimensione delle particelle
- e) max. temperatura del fluido
- f) max. flusso
- g) max. altezza di scarico
- h) Massimo. profondità di immersione



UTILIZZO E FUNZIONAMENTO

Gli strumenti e gli strumenti ASSIST sono destinati esclusivamente all'uso domestico o amatoriale. Il produttore e l'importatore sconsigliano l'utilizzo di questo strumento in condizioni estreme e con carichi elevati.

Eventuali requisiti aggiuntivi devono essere oggetto di un accordo tra il produttore e il cliente.

Utilizzo

- Questo apparecchio è progettato per pompare

Condizioni generali di sicurezza per gli attrezzi Asist e Asist Smart Garden.

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere lette attentamente, ricordate e conservate

AVVERTIMENTO: Quando si utilizzano macchine e elettrodomestici, è necessario rispettare e osservare le seguenti istruzioni per l'uso per motivi di protezione da scosse elettriche, lesioni personali e pericolo di incendio. In tutte le seguenti istruzioni, il termine "elettrodomestico" si riferisce sia agli elettrodomestici alimentati dalla rete (attraverso un cavo di alimentazione) sia agli elettrodomestici alimentati da batteria (senza un cavo di alimentazione). Conservare tutti gli avvertimenti e tutte le istruzioni per un uso futuro.

1. Ambiente di lavoro
 - a) Mantenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato. Disordine e luoghi bui possono causare infortuni. Sistemare gli utensili non adoperati.
 - b) Non utilizzare l'elettrodomestico in un ambiente a rischio di incendio o esplosione, ovvero in luoghi in cui sono presenti liquidi, gas o polvere infiammabili. Nell'elettrodomestico si creano scintille sul commutatore, il ciò può causare accensione della polvere oppure dei vapori.
 - c) Quando si utilizza l'elettrodomestico, impedire l'accesso alle persone non autorizzate, soprattutto ai bambini, nell'ambiente di lavoro! Essendo disturbati si può perdere controllo dell'attività svolta. In nessun modo lasciare l'elettrodomestico incustodito. Tenere gli animali lontani dall'elettrodomestico.
2. Sicurezza elettrica
 - a) La spina dell'elettrodomestico deve essere conforme alla presa a parete. Non modificare mai la presa in alcun modo. Non utilizzare mai prese multiple o altri adattatori per l'elettrodomestico che ha un perno protettivo sulla spina del cavo di alimentazione. Le spine non danneggiate e prese conformi riducono il rischio di scosse elettriche. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di connessione è danneggiato, deve essere sostituito con un altro cavo di connessione, il quale può essere acquistato in un centro di assistenza oppure presso un importatore autorizzato.
 - b) Evitare contatto del corpo con gli oggetti collegati a terra come ad es. tubazioni, radiatori per riscaldamento centrale, fornelli e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è maggiore se il corpo è collegato a terra.
 - c) Non esporre l'elettrodomestico a pioggia o alle condizioni di umidità. Non toccare mai l'elettrodomestico con le mani bagnate. Non lavare mai l'elettrodomestico sotto l'acqua corrente o non immergerlo in acqua.
 - d) Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti. Non trasportare e non trascinare l'elettrodomestico per il cavo di alimentazione. Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Evitare danni meccanici ai cavi elettrici con oggetti appuntiti o caldi.
 - e) L'elettrodomestico è stato realizzato esclusivamente per essere alimentato da corrente alternata. Controllare sempre che la tensione elettrica sia conforme ai dati sulla targhetta dell'elettrodomestico.
 - f) Non lavorare mai con l'elettrodomestico che abbia il cavo elettrico o spina danneggiati oppure che sia caduto per terra e sia danneggiato in alcun modo.
 - g) Nel caso in cui si utilizzi la prolunga, assicurarsi sempre che i suoi parametri tecnici siano conformi ai dati sulla targhetta dell'elettrodomestico. Se l'elettrodomestico è utilizzato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. Quando si adoperano gli avvolgicavi, bisogna srotolarli per evitare che il cavo si surriscaldi.
 - h) Se l'elettrodomestico viene utilizzato in aree umide o all'aperto, è consentito utilizzarlo solo quando è collegato al circuito elettrico con un interruttore differenziale ≤ 30 mA. Impiego del circuito elettrico con un interruttore differenziale /RCD/ riduce il rischio di scosse elettriche.
 - i) Afferare l'elettrodomestico a mano solo per le superfici isolate previste per impugnatura, perché durante il funzionamento gli accessori di taglio o perforazione possono entrare in contatto con un conduttore nascosto o con il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico.
3. Sicurezza personale
 - a) Adoperare l'elettrodomestico con attenzione e cautela, prestare la massima attenzione all'attività che si sta svolgendo. Concentrarsi al lavoro. Non utilizzare l'elettrodomestico se si è stanchi oppure sotto l'effetto di droga, alcol o medicine. Anche un momento di disattenzione durante l'utilizzo dell'elettrodomestico può causare gravi lesioni personali. Non mangiare, bere né fumare adoperando l'elettrodomestico.
 - b) Indossare i dispositivi di protezione. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Indossare i dispositivi di protezione adeguati al tipo di lavoro che si sta svolgendo. I dispositivi di protezione quali respiratore, calzature antifortunistiche antiscivolo, copricapo o protezione per l'udito utilizzati in conformità con le condizioni di lavoro riducono il rischio di lesioni personali.
 - c) Evitare di accendere involontariamente l'elettrodomestico. Non spostare l'utensile collegato alla rete di alimentazione con un dito sull'interruttore o sullo scatto. Prima di collegarsi all'alimentazione elettrica assicurarsi che l'interruttore e lo scatto siano in posizione "off". Spostamento dell'utensile con un dito sull'interruttore o collegamento della spina ad una presa di corrente con l'interruttore premuto può causare gravi lesioni.
 - d) Rimuovere tutte le chiavi e strumenti di regolazione prima di accendere l'utensile. La chiave o lo strumento di regolazione rimasto attaccato alla parte rotante può causare gravi lesioni personali.
 - e) Mantenere sempre una posizione stabile e l'equilibrio. Lavorare solo fino a dove si raggiunga con sicurezza. Mai sopravvalutare le proprie forze. Non utilizzare l'elettrodomestico se si è stanchi.
 - f) Vestirsi in modo appropriato. Indossare indumenti da lavoro. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Far attenzione che i propri capelli, indumenti, guanti oppure un'altra parte del corpo non si avvicini troppo alle parti rotanti o calde dell'elettrodomestico.
 - g) Collegare il dispositivo per l'aspirazione della polvere. Se l'utensile

ha la possibilità di collegarsi ai dispositivi di raccolta o estrazione della polvere, assicurarsi che sia collegato e adoperato in modo corretto. L'impiego di questi dispositivi può ridurre il rischio causato dalla polvere.

- h) Fissare bene il pezzo. Utilizzare una morsetta per falegnameria o una morsa per fissare il pezzo da lavorare.
- i) Non utilizzare l'elettrodomestico sotto l'effetto di alcol, droga, medicine o di altre sostanze stupefacenti o sostanze che creano dipendenza.
- j) Questo dispositivo non è destinato ad essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienze o conoscenze mancanti, a meno che non siano supervisionati o istruiti a utilizzare l'utensile da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati perché sia certo che non giochino con il dispositivo.
- a) Utilizzo dell'elettrodomestico e la sua manutenzione

Scollegare sempre l'elettrodomestico dalla rete nel caso di qualsiasi problema di lavoro, prima di ogni pulizia o manutenzione, durante ogni spostamento e avendo terminato il lavoro! Non adoperare mai l'elettrodomestico che sia danneggiato in alcun modo.
- b) Se l'utensile inizia ad emettere un suono o odore anomali, smettere immediatamente di lavorare.
- c) Non sovraccaricare mai l'utensile. L'elettrodomestico lavorerà meglio e con maggior sicurezza, se viene utilizzato a giri di velocità per i quali è stato progettato. Utilizzare l'utensile adatto per l'attività prevista. L'utensile adatto svolgerà meglio e con maggior sicurezza il lavoro per cui è stato progettato.
- d) Non utilizzare elettrodomestici che non possono essere accesi e spenti con un interruttore di comando. L'utilizzo di tali utensili è pericoloso. Gli interruttori difettosi devono essere riparati da un centro di assistenza certificato.
- e) Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di effettuare la sua regolazione, prima di sostituire gli accessori o svolgere la manutenzione. Tale provvedimento impedisce il rischio dell'avviamento accidentale.
- f) Sistemare l'elettrodomestico inutilizzato fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate. L'elettrodomestico nelle mani di utenti inesperti può essere pericoloso. Conservare l'elettrodomestico in un luogo asciutto e sicuro.
- g) Mantenere l'elettrodomestico in buone condizioni. Controllare regolarmente la regolazione delle parti mobili e la loro mobilità. Verificare la presenza di eventuali danni alle coperture di protezione o di altre parti che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro dell'elettrodomestico. Se l'utensile è danneggiato, prima di riutilizzarlo provvedere a una sua appropriata riparazione. Molti infortuni sono causati da elettrodomestici mal mantenuti.
- h) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili mantenuti e affilati in modo appropriato facilitano il lavoro riducendo il rischio di lesioni e facilitano il controllo del lavoro. L'uso di accessori diversi da quelli specificati nelle istruzioni per l'uso possono causare danni all'utensile e lesioni personali.
- i) Utilizzare l'elettrodomestico, gli accessori, i strumenti di lavoro ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo le modalità prescritte per il determinato elettrodomestico, tenendo conto delle determinate condizioni di lavoro e del tipo di lavoro svolto. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti può provocare situazioni pericolose.

5. Utilizzo degli utensili a batteria

- a) Prima di inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione "0-off". L'inserimento della batteria in un elettrodomestico acceso può causare situazioni pericolose.
- b) Per caricare le batterie utilizzare solo caricatori specificati dal produttore. L'utilizzo di caricatori per un altro tipo di batteria può causare danni sulla batteria e incendio.
- c) Utilizzare solo la batteria specificata per il determinato elettrodomestico. L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni o incendi.
- d) Se non in uso, conservare la batteria separatamente da oggetti metallici quali morsetti, chiavi, viti e da altri piccoli oggetti metallici, i quali potrebbero causare collegamento di un contatto della batteria con l'altro. Il cortocircuito della batteria può causare lesioni, ustioni o incendi.
- e) Maneggiare le batterie con cura. L'uso severo può provocare fuoriuscite delle sostanze chimiche dalla batteria. Evitare il contatto con tale sostanza e se nonostante il contatto avviene, lavare il sito interessato con un flusso di acqua corrente. Consultare immediatamente un medico se la sostanza chimica viene a contatto con gli occhi. La sostanza chimica della batteria può causare gravi lesioni.

6. Assistenza tecnica

- a) Non sostituire parti dell'utensile, non ripararlo da soli, né interferire in altro modo nella struttura dell'utensile. Far riparare l'utensile da persone qualificate.
- b) Qualsiasi riparazione o modifica del prodotto senza l'autorizzazione della nostra azienda è inammissibile (può causare lesione o danno all'utente)
- c) Far riparare sempre l'elettrodomestico da un centro di assistenza certificato. Utilizzare solo i pezzi di ricambio originali o consigliati. Ciò garantirà la propria sicurezza e anche la sicurezza del proprio utensile.

narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozebrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

DATA PRODUKCJI

Data produkcji jest zawarta w numerze seryjnym wskazanym na etykiecie produktu.

Numer seryjny ma format ORD-RR-MM-SERI, gdzie ORD to numer zamówienia, RR to rok produkcji, MM to miesiąc produkcji, SERI to numer seryjny produktu.

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN FÜR ASIST UND ASIST SMART GARDEN GERÄTE.

Lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften eingehend durch, behalten sie im Gedächtnis und aufbewahren sie.

HINWEIS: Beachten Sie beim Umgang mit elektrischen Maschinen und Elektrowerkzeugen die folgenden Sicherheitshinweise zum Schutz vor Stromschlägen, Personenschäden und Brandgefahr. Der Begriff "Elektrowerkzeug" wird in allen folgenden Anweisungen verwendet und bezeichnet sowohl Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) als auch batteriebetriebene Werkzeuge (ohne Netzkabel).

Bewahren Sie alle Verwarnungen und Hinweise für künftigen Gebrauch

1. Arbeitsumfeld

a) Halten Sie den Arbeitsbereich im sauberen Zustand aufrecht und achten Sie auf ausreichende Beleuchtung. Unordnung und dunkle Ecken auf dem Arbeitsplatz sind häufige Unfallquellen. Räumen Sie das Werkzeug auf, das Sie gerade nicht nutzen.

b) Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in einer Umgebung, in der Brand- oder Explosionsgefahr besteht, d.h. dort, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Das Elektrowerkzeug erzeugt einen Funkeneffekt am Kommutator, der zur Staub- oder Dampfenzündung führen kann.

c) Bei der Verwendung von elektrischen Werkzeugen verhindern Sie, dass Unbefugte, insbesondere Kinder, auf den Arbeitsbereich zugreifen können! Wenn Sie gestört sind, können Sie die Kontrolle über die durchgeführte Tätigkeit verlieren. Lassen Sie auf keinen Fall das Elektrowerkzeug ohne Aufsicht. Verhindern Sie den Tieren den Zugang zu Elektroanlagen.

2. Elektrische Sicherheit

a) Die Gabel des Netzkabels am Elektrowerkzeug muss der Steckdose entsprechen. Ändern Sie niemals die Gabel zum Werkzeug, das auf der Gabel des Netzkabels einen Erdungsstift hat, verwenden Sie keine Gabelungen oder sonstige Adapter. Unbeschädigte Gabeln und entsprechende Steckdosen reduzieren die Gefahr des Stromschlags. Beschädigte oder verschlaufene Versorgungskabel erhöhen die Unfallgefahr des Stromschlags. Ein beschädigtes Netzkabel ist gegen ein neues zu ersetzen, das im autorisierten Service oder beim Importeur erhältlich ist.

b) Vermeiden Sie den Körperkontakt mit den geerdeten Gegenständen, wie z. B. Rohrleitungen, Körper der Zentralheizung, Herde und Kühlschränke. Stromschlag-Gefahr ist größer, wenn Sie auf dem Boden stehen.

c) Setzen Sie die Elektrowerkzeuge nicht dem Regen, der Feuchtigkeit oder Nässe aus. Berühren Sie die Elektrowerkzeuge niemals mit nassen Händen. Waschen Sie das Elektrowerkzeug niemals unter fließendem Wasser und tauchen Sie es nicht ins Wasser.

d) Verwenden Sie das Netzkabel zu keinem anderen, als dem vorgesehenen Zweck. Tragen und ziehen Sie das Elektrowerkzeug nie mit dem Netzkabel. Ziehen Sie die Gabel aus der Steckdose nicht mit dem Kabelzug aus. Vermeiden Sie mechanische Beschädigung der elektrischen Kabel durch scharfe oder heiße Gegenstände.

e) Das elektrische Werkzeug wurde ausschließlich für Wechselstrom hergestellt. Überprüfen Sie immer, ob die elektrische Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs übereinstimmt.

f) Arbeiten Sie niemals mit Werkzeug mit beschädigtem Kabel oder beschädigter Gabel, mit Werkzeug, dass auf den Boden gefallen ist und ist wie auch immer beschädigt.

g) Überzeugen Sie sich, dass die technischen Parameter des Verlängerungskabels den Angaben auf den Werkzeug-Typenschild entsprechen. Wenn Sie das Werkzeug draußen verwenden, benutzen Sie das Kabel für Verwendung im Freien. Das Kabel auf den Verlängerungsspulen muss aufgerollt werden, sonst kommt es zu seiner Überhitzung.

h) Wenn das Elektrowerkzeug in feuchten Räumen oder im Freien verwendet wird, darf es nur verwendet werden, wenn es am Stromkreis mit Fehlerstromschutzschalter (s30 mA, Angeschlossen ist Verwendung des Stromkreises mit einem Schutzschalter /RCD) reduziert das Risiko des Stromschlags.

i) Handelektrowerkzeug halten Sie ausschließlich auf isolierter Fläche für Anfassen, weil es beim Betrieb zum Kontakt des Schneide- oder Bohrzubehörs mit einem verdeckten Leiter oder mit dem Netzkabel des Werkzeugs kommen kann.

3. Sicherheit der Personen

a) Bei Verwendung des Elektrowerkzeugs seien Sie vorsichtig und widmen Sie der ausgeübten Tätigkeit maximale Aufmerksamkeit, Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug essen Sie nicht, trinken Sie nicht und rauchen Sie nicht.

b) Verwenden Sie die Schutzmittel. Tragen Sie immer den Augenschutz. Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die Ihrer Arbeit entspricht. Die Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Kopfschutz oder Gehörschutz, die in Übereinstimmung mit den Arbeitsbedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Personen-Verletzungen.

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigte Einschaltung des Werkzeugs. Übertragen Sie nicht Werkzeuge, das an Stromnetz angeschlossen ist, mit dem Finger an dem Schalter oder an dem Auslöser. Vor dem Anschluss an Stromnetz vergewissern Sie sich, dass der Schalter oder der Auslöser in der Position "AUS" sind, Übertragung des Werkzeugs mit dem Finger an dem Schalter oder Einschlebung der Gabel vom Werkzeug in die Steckdose mit dem eingeschalteten Schalter kann schwere Unfälle verursachen.

d) Vor Einschaltung des Werkzeugs entfernen Sie alle Einstellschlüssel und Werkzeuge. Der Einstellschlüssel oder das Werkzeug, das zum Drehen des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann Personenverletzung verursachen.

e) Halten Sie immer eine stabile Körperhaltung und Gleichgewicht. Arbeiten nur dort, wohin Sie sicher reichen können. Überschätzen Sie niemals Ihre eigene Kraft. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie Arbeitskleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Achten Sie darauf, dass Ihr Haar, Ihre Kleidung, Handschuhe oder Körperteile nicht zu nahe der Dreh- oder Heizeile des Elektrowerkzeugs sind.

g) Schließen Sie den Staubsauger an. Wenn es das Werkzeug ermöglicht, schließen Sie eine Einrichtung für Auffangen oder Absaugung des Staubs an und stellen Sie sicher, dass sie richtig angeschlossen und verwendet wird. Der Einsatz dieser Einrichtung kann die Gefahr beschränken, die durch Staub entsteht.

h) Befestigen Sie das Werkstück. Verwenden Sie die Tischlerkammer oder einen Schraubstock für Befestigung des Teils, den Sie bearbeiten.

i) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohohl, Drogen, Medikamenten oder anderen Rausch- oder Suchtmittel sind.

j) Diese Einrichtung ist nicht für Verwendung von Personen und Kindern mit verminderten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, wenn diese nicht unter Aufsicht sind oder wenn sie bzgl. Verwendung der Anlage von einer für deren Sicherheit beauftragten Person nicht unterwiesen wurden. Kinder müssen sich unter Aufsicht befinden, um sicherzustellen, dass sie mit der Einrichtung nicht spielen.

4. Verwendung des Elektrowerkzeugs und dessen Wartung

a) Das Elektrowerkzeug ist bei jedem Problem während der Arbeit, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jeder Verlegung und nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz abzuschalten! Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem Elektrowerkzeug.

b) Wenn das Werkzeug ungewöhnliche Geräusche oder Geruch gibt, beenden Sie sofort die Arbeit.

c) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Das elektrische Werkzeug wird besser und sicherer arbeiten, wenn Sie es mit der vorgegebenen Drehzahl betreiben werden. Verwenden Sie das richtige Werkzeug, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist. Das richtige Werkzeug wird die Arbeit besser und sicherer ausüben, für die es konstruiert wurde.

d) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das mit dem Betätigungsschalter nicht sicher ein- und auszuschalten ist. Die Verwendung so eines Werkzeugs ist gefährlich. Fehlerhafte Schalter müssen vom zertifizierten Service repariert werden.

e) Schalten Sie das Werkzeug vom Stromnetz ab, ehe Sie mit seiner Einrichtung mit Austausch des Zubehörs oder mit Wartung beginnen. Diese Maßnahme verhindert seinen zufälligen Start.

f) Entsorgen Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Benutzer können gefährlich sein. Lagern Sie Elektrowerkzeuge an einem trockenen und sicheren Ort.

g) Halten Sie das Elektrowerkzeug im guten Zustand. Überprüfen Sie regelmäßig die beweglichen Teile und ihre Beweglichkeit. Überprüfen Sie, ob die Schutzabdeckungen oder andere Teile nicht beschädigt sind, die den sicheren Betrieb des Elektrowerkzeugs gefährden könnten. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, muss es vor seinem nächsten Einsatz ordnungsgemäß repariert werden. Viele Unfälle sind durch schlecht gewartetes Elektrowerkzeug verursacht.

h) Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete und angeschärft Werkzeuge erleichtern die Arbeit, reduzieren die Verletzungsgefahr und die Arbeit damit kann man besser kontrollieren. Verwendung eines anderen Zubehörs als in der Bedienungsanleitung angezeigt, kann Werkzeugbeschädigung verursachen und eine Verletzungsursache sein.

i) Elektrowerkzeuge, Zubehör, Arbeitswerkzeuge usw. verwenden Sie gemäß diesen Anweisungen und in der für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgeschriebenen Weise, unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken kann gefährliche Situationen hervorrufen.

5. Verwendung des Akkumulatorwerkzeugs

a) Bevor Sie den Akku einlegen, überzeugen Sie sich, dass der Schalter in der Position „0-ausgeschaltet“ befindet. Das Einlegen des Akkumulators in ein eingeschaltetes Werkzeug kann gefährliche Situationen verursachen.

b) Zum Aufladen der Akkumulatoren verwenden Sie nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegeräte. Verwendung des Ladegeräts für einen anderen Akkumulator-Typ kann seine Beschädigung sowie Brandentstehung verursachen.

c) Verwenden Sie immer nur die jeweilige Werkzeug vorgesehene Akkumulatoren. Verwendung von anderen Akkumulatoren kann Verletzungen oder Brandentstehung verursachen.

d) Wenn die Batterie nicht verwendet wird, lagern Sie sie getrennt von Metallgegenständen wie Klammern, Schraubenschlüsseln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen, die dazu führen können, dass ein Batteriekontakt mit einem anderen verbunden wird. Kurzschließung des Akkumulators kann zu Verletzungen, Verbrennungen oder Feuer führen.

e) Behandeln Sie die Akkumulatoren schonend. Bei ungleichmäßiger Handhabung kann eine Chemikalie aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Substanz und wenn es trotzdem zum Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle mit fließendem Wasser. Wenn die Chemikalie in die Augen gelangt, sofort einen Arzt aufsuchen. Die Chemikalie aus der Batterie kann zu schweren Verletzungen führen.

6. Service

a) Tauschen Sie keine Werkzeuggesteile aus, reparieren Sie das Werkzeug nicht selbst und greifen Sie in die Werkzeugkonstruktion nicht ein. Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs qualifiziertem Personal.

b) Jede Reparatur oder Änderung des Produkts ohne Berechtigung von unserer Gesellschaft ist unzulässig (Unfall- oder Schadensgefahr).

c) Lassen Sie das Werkzeug immer in einem zertifizierten Service reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile oder empfohlene Ersatzteile. Nur so können Sie Ihre Sicherheit und Sicherheit Ihres Werkzeugs sicherstellen.

Ne jetez pas les outils électriques dans les poubelles pour ordures ménagères !

Selon la directive européenne WEEE (2012/19/Eu) relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques et son application dans des législations nationales, les outils électriques qui ne sont plus utilisés doivent être remis dans l'établissement qui vendent des outils similaires ou dans les déchetteries assurant la collecte et l'élimination des outils électriques. Une fois remis, les outils électriques seront rassemblés, démontés et revalorisés d'une manière écologiquement rationnelle.

GARANTIE

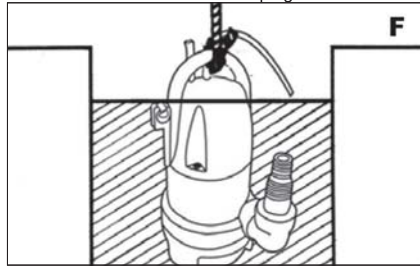
Les détails de garantie sont fournis dans le document ci-joint.

Date de production

La date de fabrication est incorporée dans le numéro de série indiqué sur l'étiquette du produit. Le numéro de série a le format ORD-AA-MM-SERI où ORD est le numéro de commande, AA est l'année de fabrication, MM est le mois de fabrication, SERI est le numéro de série du produit.

ne soient pas totalement ou partiellement obstrués. Par conséquent, il est conseillé de placer la pompe sur deux briques.

- Ne pas utiliser l'alimentation électrique ou le câble du flotteur pour accrocher ou transporter la pompe.
- S'il est nécessaire d'accrocher la pompe, utilisez une corde attachée à la poignée.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours la pompe lors du nettoyage, de la réparation et de l'entretien de la pompe.

Avant chaque utilisation

Vérifiez que le couvercle, le câble et la fiche ne sont pas endommagés - Contrôle visuel.

Vérifier que l'interrupteur à flotteur n'est pas endommagé.-Soulever et secouer l'interrupteur pour vérifier le libre mouvement des billes métalliques contenues.

Nettoyer l'appareil de l'extérieur

Rincer à l'eau claire. Enlevez les débris solides avec une brosse et un détergent. Plongez la pompe dans un réservoir d'eau propre et allumez-la pendant une courte période pour rincer l'intérieur de la pompe.

Nettoyage de la zone d'aspiration

Nettoyez toutes les parties internes accessibles du couvercle. Retirez la saleté autour de la tête du rotor en ouvrant le raccord de pression. Enlevez les débris solides avec une brosse et un détergent.

ATTENTION! Avant d'utiliser à nouveau la pompe, laissez-la „tremper“ afin que d'éventuelles salissures résiduelles n'obstruent pas l'appareil.

Espace de rangement

L'appareil doit être stocké dans un endroit chaud à l'abri du gel.

AVERTISSEMENT - risque d'endommagement de l'équipement ! Le gel détruit les équipements et accessoires car ils contiennent toujours de l'eau.

Stockage lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période

Ne stockez pas la pompe dans un endroit où la température est élevée.

Si possible, stocker la pompe dans un endroit à température et humidité constantes.

Défauts possibles

Les problèmes suivants peuvent survenir pendant le fonctionnement :

| Défauts | Causes | Suppression |
|--|---|---|
| La pompe ne démarre pas | Il n'y a pas de pouvoir L'interrupteur à flotteur ne s'allume pas | Vérifier l'alimentation déplacer l'interrupteur à flotteur activé vers une position plus élevée |
| La pompe fonctionne mais n'aspire pas l'eau | Le niveau d'eau est inférieur au niveau de pompage minimum Filtre d'entrée colmaté. Tube de sortie obstrué. Tuyau comprimé | Immerger la pompe plus profondément (autant que possible). Nettoyez le filtre. Nettoyer le tuyau et remettre la pompe en marche |
| Perfor mances insuffisantes | La crépine d'entrée est bloquée Performances insuffisantes de la pompe en raison d'un fort encrassement et de la corrosion | Nettoyer la pompe et remplacer les pièces usées |
| La pompe s'éteint après une courte période de fonctionnement | La protection du moteur déconnecte la pompe, Très forte contamination de l'eau Température de l'eau trop élevée, la protection coupe le moteur | Débrancher la pompe de l'el. Nettoyer la pompe et la base Respecter une température maximale de 35°C |

DONNÉES TECHNIQUES AE9CPS35

Tension d'entrée 230 V
Fréquence d'entrée 50 Hz
Consommation électrique 350W
Max. capacité de pompage 5000 l/h
Max. hauteur de décharge 11 m
Max. température du liquide 35 °C
Max. granulométrie 1 mm
Hauteur de départ 57 cm (0 cm en mode manuel)
Hauteur de commutation 27 cm (0 cm en mode manuel)
Max. profondeur d'immersion 7 m
Poids 3,7 kg
Classe de protection I.
Degré de protection IP IPX8

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT TRAITEMENT DES DÉCHETS



Les outils électriques, les accessoires et les emballages devraient être remis pour assurer leur revalorisation et la protection de l'environnement.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

! - Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Verletzungen oder Schäden am Gerät hin.

! Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu Verletzungen führen.

! Die Elektrotauchpumpe entspricht den geltenden technischen Vorschriften und Normen.

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder unter 18 Jahren oder älter und durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, sofern sie beaufsichtigt und bezüglich der Verwendung des Geräts unterwiesen wurden sicher und verstehen Sie die damit verbundenen Risiken. Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Elektroinstallationen am Gerät dürfen nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

- Netzspannung prüfen. Die auf dem Typenschild angegebenen Daten müssen mit den technischen Daten des Stromnetzes übereinstimmen.

- Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden, die mit einem Fehlerstromschutzschalter (30 mA) ausgestattet ist.

- Verwickeln Sie das Kabel nicht, treten Sie nicht darauf, handhaben Sie es nicht oder handhaben Sie es nicht anderweitig und schützen Sie es vor Quetschungen oder Quetschungen. Schützen Sie Kabel und Stecker vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

- Fassen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen an. Trennen Sie den Stecker immer, indem Sie am Stecker ziehen, nicht am Kabel.

- Verlängerungskabel dürfen nicht verwendet werden.
- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker.

- Die Temperatur des Fördermediums darf 35 °C nicht überschreiten.

- Die Pumpe darf nie im Leerlauf laufen.
- Beim Einsatz in Schwimmbädern, beheizten Freibädern etc. darf die Pumpe nicht gestartet werden, wenn sich Personen im Wasser befinden.
- Schützen Sie das Gerät vor Frost.

- Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden. Bei unsachgemäßer Reparatur besteht die Gefahr, dass Flüssigkeit in die elektrischen Bauteile des Gerätes eindringt.

- Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden für Sie oder andere führen.

ELEKTRISCHER SCHOCK

! Wenn Sie das Gerät an einem Swimmingpool, Gartenteich oder ähnlichen Wasserbehältern verwenden, ist es notwendig, einen zusätzlichen Schalter zum Schutz vor elektrischem Schlag zu installieren. Halten Sie diesen Schalter funktionsfähig, um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des Geräts zu gewährleisten.

! Die für die Installation zuständige Elektrofachkraft muss prüfen, ob der elektrische Anschluss und die Erdungsklemme den elektrotechnischen Vorschriften entsprechen.

! Dieses Gerät darf nur verwendet werden, wenn es an ein elektrisches Netz angeschlossen ist. Stromkreis mit einem 30 mA RCD.

! Das Gerät hat ein Netzkabel mit einem Stecker mit Sicherheitsnadel. Die Steckdose muss geerdet sein. Defekte, die durch einen Kurzschluss in der Stromversorgung verursacht werden, fallen nicht unter die Garantie!

BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF !!!

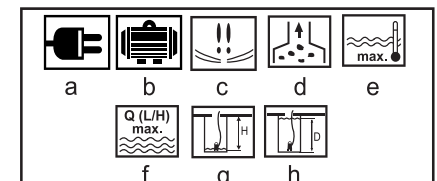
BEZEICHNUNG

1. Netzkabel
2. Tragegriff
3. Automatischer Schwimmerschalter
4. Kabelklemmen des Schwimmerschalters
5. Schlauchadapter
6. Auslass
7. Basis
8. Ausgangsklemme
9. Griff

Piktogramme

Piktogramme auf der Produktverpackung:

- a) Versorgungswerte
- b) Stromverbrauch
- c) IP-Schutzart
- d) max. Partikelgröße
- e) max. Flüssigkeitstemperatur
- f) max. fließen
- g) max. Entladehöhe
- h) max. Eintauchtiefe



VERWENDUNG UND BETRIEB

ASIST-Werkzeuge und -Instrumente sind nur für den Heim- oder Hobbygebrauch bestimmt.

Der Hersteller und Importeur raten davon ab, dieses Werkzeug unter extremen Bedingungen und unter hoher Belastung zu verwenden.

Darüber hinausgehende Anforderungen müssen

zwischen Hersteller und Kunde vereinbart werden.

Verwenden

- Dieses Gerät ist zum Pumpen von Regenwasser, Frischwasser, Leitungswasser und gechlortem Wasser bestimmt. Das Gerät eignet sich besonders zum Entleeren von Schwimmbädern, beheizten Freibädern usw.
- Das Gerät darf nicht zur Trinkwasser- oder Lebensmittelversorgung verwendet werden.
- Explosive, aggressive, gesundheitsschädliche Stoffe oder Fäkalien dürfen nicht gepumpt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet. Es ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch bestimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für Dauerbetrieb (z. B. Dauerumwälzung in Filteranlagen) geeignet. Es ist auch nicht für die Verwendung mit Flüssigkeiten geeignet, die abrasive Materialien, Schmutz, Sand, Schlamm, Ton usw. enthalten.
- Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Unsachgemäße Verwendung, Änderungen am Gerät oder die Verwendung von Teilen, die nicht vom Hersteller geprüft und freigegeben wurden, können zu unvorhersehbaren Schäden führen.

WARNUNG - Gefahr von Geräteschäden! Dieses Gerät ist nur zum Pumpen von sauberem Wasser geeignet. Das Wasser darf keinen Sand, Steine oder andere Materialien enthalten.

VOR GEBRAUCH

Befestigen Sie vor dem ersten Gebrauch ein ausreichend langes und starkes Seil am Griff. An diesem Seil wird die Pumpe in die Flüssigkeit getaucht und kann sowohl daran als auch am Griff getragen werden.

WARNUNG! Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Seils, da es mit der Zeit auseinanderfallen und reißen kann.

- Die Temperatur der gepumpten Flüssigkeit sollte 35 °C nicht überschreiten.
- Die Pumpe ist nicht für Dauerbetrieb ausgelegt (z. B. Dauerumwälzung des Fördermediums). Dies würde die Lebensdauer Ihrer Pumpe verkürzen.
- ! Überprüfen Sie die Pumpe vor dem Gebrauch auf Schlamm oder andere Verschmutzungen
- Stellen Sie den Schwimmerschalter auf den Flüssigkeitsstand ein, den Sie beibehalten möchten, indem Sie das Schwimmerschalterkabel an der Seite des Griffs befestigen. Je kürzer das Kabel, desto eher schaltet die Pumpe ab. Wenn Sie das Kabel vollständig frei lassen, verlässt die Pumpe den niedrigsten Wasserstand.
- ! Achten Sie darauf, dass der Schwimmer nicht den Boden berührt. Dadurch wird verhindert, dass die Pumpe sogenanntes „trocken“ fördert, wenn sie nicht rechtzeitig abschaltet.

! Überwachen Sie immer den minimalen Wasserstand.

- Wenn Sie eine Pumpe in einem Schacht verwenden, muss dieser mindestens 50 x 50 x 50 cm groß sein. Denn der Schwimmerschalter muss frei beweglich sein.

Anschluss Druckleitung

- Gelegentlich kann ein geeigneter Schlauch verwendet werden.
- Die Verwendung eines festen Rohrs mit Rückschlagventil (nicht im Lieferumfang enthalten) wird nur an einem festen Ort empfohlen. Dadurch wird ein Rückströmen von Flüssigkeit während des Abschaltens verhindert.
- Schrauben Sie das Ablaufrohr / den Ablaufschlauch an den Pumpenausgang.
- Alle Schraubverbindungen müssen mit Gewindedichtband (z. B. Teflonband) abgedichtet werden.
- Bei Verwendung eines Schlauches einen geeigneten Schlauchadapter auf den Druckanschluss schrauben.
- Schlauch fest in den Schlauchadapter stecken und mit einer Schlauchschelle sichern.

OPERATION

WARNUNG - Gefahr von Geräteschäden! Heben Sie die Pumpe nicht an einem Kabel oder Schlauch an, da diese nicht für die Zugbelastung der Pumpenwaage ausgelegt sind.

- Tauchen Sie die Pumpe schräg (niemals senkrecht) in das Fördermedium ein, damit sich keine Luftpöckel unter der Geräteunterseite bilden. Dadurch wird verhindert, dass sie eingesaugt werden. Sobald die Pumpe eingetaucht ist, kann sie nivelliert werden.
- Lassen Sie die Pumpe am Boden des Flüssigkeitstanks und binden Sie das Seilende fest an einem stabilen Gegenstand fest, damit es nicht in die Flüssigkeit fällt und nicht von der Pumpe angesaugt wird.
- Die Pumpe kann auch verwendet werden, wenn sie an einem Seil aufgehängt ist.
- WARNUNG!** Für Seilbetrieb:
 - Verwenden Sie die Pumpe nicht ohne Druckschlauch.
 - Verhindern Sie, dass sich die Pumpe um ihre Längsachse dreht.
 - Die Pumpe beginnt zu laufen, nachdem das Gerät an das Stromnetz angeschlossen wurde.
- WARNUNG - Gefahr von Geräteschäden!** Der Schwimmerschalter muss sich bewegen können, damit die Tauchpumpe nicht im Leerlauf läuft.

Einstellung des Schwimmerschalters

An der Pumpe ist ein automatischer Schwimmerschalter angebracht, der eine automatische Abschaltung der Pumpe bei Erreichen des gewählten Wasserstandes ermöglicht. Der Schwimmerschalter startet die Pumpe automatisch in einer Wassertiefe von 57 cm und schaltet automatisch ab, wenn der Wasserstand 27 cm erreicht. Der Schwimmerschalter kann auf ein bestimmtes Niveau eingestellt werden, bei dem er aktiviert wird, indem der freie Teil des Kabels mit dem Schwimmerschalter verlängert oder verkürzt wird.

Utiliser

- Cet appareil est conçu pour le pompage d'eau de pluie, d'eau douce, d'eau de canalisation et d'eau chlorée. L'appareil est particulièrement adapté à la vidange des piscines, piscines extérieures chauffées, etc.
- L'appareil ne doit pas être utilisé pour l'approvisionnement en eau potable ou en nourriture.
- Les substances explosives, agressives, nocives ou les matières fécales ne doivent pas être pompées.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel.
- Cet appareil n'est pas adapté à un fonctionnement continu (par exemple circulation permanente dans des systèmes de filtration). Il ne convient pas non plus pour une utilisation avec des liquides contenant des matériaux abrasifs, de la saleté, du sable, de la boue, de l'argile, etc.
- Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée. Une mauvaise utilisation, des modifications de l'équipement ou l'utilisation de pièces qui n'ont pas été testées et approuvées par le fabricant peuvent entraîner des dommages imprévisibles.

AVERTISSEMENT - risque d'endommagement de l'équipement ! Cet appareil convient uniquement au pompage d'eau propre. L'eau ne doit pas contenir de sable, de pierres ou d'autres matériaux.

AVANT UTILISATION

Avant la première utilisation, attachez une corde suffisamment longue et solide à la poignée. La pompe est immergée dans le liquide sur cette corde et peut également être transportée avec elle ainsi qu'avec la poignée.

ATTENTION! Vérifiez régulièrement l'état de la corde, car elle peut se détacher et se casser avec le temps.

- La température du liquide pompé ne doit pas dépasser 35°C.
- La pompe n'est pas conçue pour un fonctionnement continu (par ex. circulation continue du liquide pompé). Cela réduirait la durée de vie de votre pompe.
- ! Avant utilisation, vérifiez la pompe pour la boue ou d'autres saletés
- Réglez l'interrupteur à flotteur sur le niveau de liquide que vous souhaitez maintenir en fixant le câble de l'interrupteur à flotteur sur le côté de la poignée. Plus le câble est court, plus la pompe s'arrête tôt. Lorsque vous laissez le câble complètement libre, la pompe quitte le niveau d'eau le plus bas.
- ! Assurez-vous que le flotteur ne touche pas le sol. Cela évitera à la pompe de pomper ce qu'on appelle „à sec“ si elle ne s'éteint pas à temps.

! Surveillez toujours le niveau d'eau minimum.

- Si vous utilisez une pompe dans un puits, elle doit mesurer au moins 50x50x50cm. C'est parce que l'interrupteur à flotteur doit se déplacer librement.

Raccordement de la conduite de pression

- Occasionnellement, un tuyau approprié peut être utilisé.
- L'utilisation d'un tuyau fixe avec clapet anti-retour (non inclus) n'est recommandée que dans un endroit permanent. Cela empêche le reflux de fluide pendant l'arrêt.
- Vissez le tuyau de vidange / tuyau à la sortie de la pompe.
- Tous les joints filetés doivent être scellés avec du ruban d'étanchéité pour filetage (par exemple du ruban téflon).
- En cas d'utilisation d'un tuyau, visser un adaptateur de tuyau approprié sur le raccord de pression.
- Insérez fermement le tuyau dans l'adaptateur de tuyau et fixez-le avec un collier de serrage.

OPÉRATION

AVERTISSEMENT - risque d'endommagement de l'équipement ! Ne soulevez pas la pompe avec un câble ou un tuyau, car ils ne sont pas conçus pour la contrainte de traction des balances de la pompe.

- Immerger la pompe dans le liquide pompé en biais (jamais en position droite) afin qu'aucune poche d'air ne se forme sous le dessous de l'appareil. Cela leur évitera d'être aspirés. Une fois la pompe immergée, elle peut être mise à niveau.
- Laisser la pompe au fond du réservoir de liquide et attacher solidement l'extrémité de la corde à un objet stable afin qu'elle ne tombe pas dans le liquide et ne soit pas aspirée par la pompe.
- La pompe peut également être utilisée si elle est suspendue à une corde.
- ATTENTION!** Pour le fonctionnement sur corde :
 - Ne pas utiliser la pompe sans tuyau de pression.
 - Empêcher la pompe de tourner autour de son axe longitudinal.
 - La pompe démarre après le raccordement de l'appareil au réseau électrique.
- AVERTISSEMENT - risque d'endommagement de l'équipement !** L'interrupteur à flotteur doit pouvoir se déplacer pour que la pompe submersible ne tourne pas au ralenti.

Réglage de l'interrupteur à flotteur

Un interrupteur à flotteur automatique est fixé à la pompe, ce qui permet à la pompe de s'éteindre automatiquement lorsque l'eau atteint le niveau sélectionné.

L'interrupteur à flotteur démarre automatiquement la pompe dans l'eau à une profondeur de 57 cm et s'arrête automatiquement lorsque le niveau d'eau atteint 27 cm. L'interrupteur à flotteur peut être réglé à un certain niveau auquel il est activé en allongeant ou en raccourcissant la partie libre du câble avec l'interrupteur à flotteur.

Localisation et transports

- Assurez-vous que la pompe est placée sur une base solide (surtout pendant le fonctionnement automatique)
- Assurez-vous que la pompe est positionnée de manière à ce que les orifices de la base d'aspiration

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Veuillez lire ces consignes de sécurité avant utilisation et les conserver en lieu sûr.

! - Ce symbole indique un risque de blessure ou de détérioration de l'appareil.

! Le non-respect des instructions de ce manuel peut entraîner des blessures.

! L'électropompe submersible est conforme aux réglementations et normes techniques en vigueur.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 18 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une supervision et des instructions concernant l'utilisation de l'appareil dans toute sécurité et comprenez les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Seuls des électriciens qualifiés peuvent effectuer des installations électriques sur l'appareil.

- N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives ou à proximité de liquides ou de gaz inflammables.

- Vérifier la tension secteur. Les données indiquées sur la plaque signalétique doivent correspondre aux caractéristiques techniques de l'alimentation secteur.

- L'appareil ne peut être branché qu'à une prise de terre équipée d'un disjoncteur différentiel (30 mA).

- Ne pas emmêler, marcher dessus, manipuler ou autrement manipuler le cordon, ou le protéger contre l'écrasement ou l'écrasement. Protégez le cordon et la fiche de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.

- Ne touchez pas la fiche secteur avec les mains mouillées. Débranchez toujours la fiche en tirant sur la fiche, pas sur le cordon.

- Les rallonges ne doivent pas être utilisées.

- Débranchez la fiche secteur avant d'effectuer toute intervention sur l'appareil.

- La température du liquide pompé ne doit pas dépasser 35°C.

- La pompe ne doit jamais fonctionner à vide.

- En cas d'utilisation dans des piscines, piscines extérieures chauffées, etc., la pompe ne doit pas être démarrée s'il y a des personnes dans l'eau.

- Protéger l'appareil du gel.

- Les réparations doivent être effectuées uniquement par un électricien qualifié. Si les réparations ne sont pas effectuées correctement, il existe un risque de pénétration de liquide dans les composants électriques de l'appareil.

- Suivez toutes les consignes de sécurité. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures pour vous ou d'autres personnes.

CHOC ÉLECTRIQUE

! Si vous utilisez l'appareil près d'une piscine, d'un

étang de jardin ou de réservoirs d'eau similaires, il est nécessaire d'installer un interrupteur supplémentaire pour protéger contre les chocs électriques. Maintenez cet interrupteur en état de marche pour assurer la sécurité et la fiabilité de l'appareil.

! L'électricien chargé de l'installation doit vérifier que le raccordement électrique et la borne de terre sont conformes à la réglementation électrique.

! Cet appareil ne peut être utilisé que s'il est connecté à un el. circuit avec un RCD de 30 mA.

! L'appareil a un cordon d'alimentation avec une fiche avec une goupille de sécurité. La prise électrique doit être mise à la terre. Les défauts causés par un court-circuit dans l'alimentation ne sont pas couverts par la garantie !

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ !!!

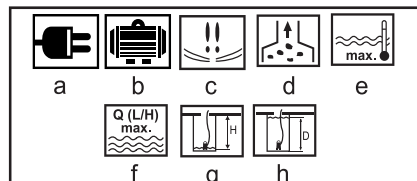
LA DESCRIPTION

1. Cordon d'alimentation
2. Poignée de transport
3. Interrupteur à flotteur automatique
4. Bornes du câble de l'interrupteur à flotteur
5. Adaptateur de tuyau
6. Prise
7. Base
8. Borne de sortie
9. Poignée

Pictogrammes

Pictogrammes sur l'emballage du produit :

- a) Valeurs d'alimentation
- b) Consommation électrique
- c) Degré de protection IP
- d) Max. la taille des particules
- e) Max. température du fluide
- f) Max. couler
- g) Max. hauteur de décharge
- h) Max. profondeur d'immersion



UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

Les outils et instruments ASIST sont destinés à un usage domestique ou de loisirs uniquement. Le fabricant et l'importateur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes et sous des charges élevées.

Toute exigence supplémentaire doit faire l'objet d'un accord entre le fabricant et le client.

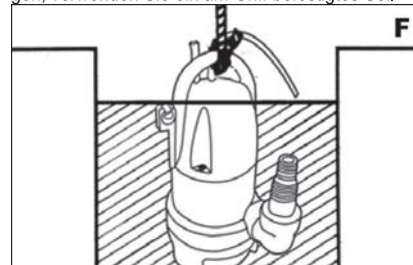
Standort und Transport

- Stellen Sie sicher, dass die Pumpe auf einer festen Unterlage steht (insbesondere bei Automatikbetrieb)

- Stellen Sie sicher, dass die Pumpe so positioniert ist, dass die Öffnungen am Saugfuß nicht ganz oder teilweise blockiert sind. Daher ist es ratsam, die Pumpe auf zwei Ziegeln zu platzieren.

- Verwenden Sie die Stromversorgung oder das Schwimmerkabel nicht, um die Pumpe aufzuhängen oder zu tragen.

- Wenn es notwendig ist, die Pumpe aufzuhängen, verwenden Sie ein am Griff befestigtes Seil.



REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Trennen Sie die Pumpe immer vom Stromnetz, wenn Sie die Pumpe reinigen, reparieren oder warten.

Vor jedem Gebrauch

Deckel, Kabel und Stecker auf Beschädigung prüfen - Sichtkontrolle.

Überprüfen Sie, dass der Schwimmerschalter nicht beschädigt ist.-Heben Sie den Schalter an und schützen Sie ihn, um die freie Bewegung der darin enthaltenen Metallkugeln zu prüfen.

Gerät von außen reinigen

Mit klarem Wasser abspülen. Feste Verschmutzungen mit Bürste und Reinigungsmittel entfernen. Tauchen Sie die Pumpe in einen Tank mit sauberem Wasser und schalten Sie sie kurz ein, um das Innere der Pumpe zu spülen.

Reinigung des Saugbereichs

Reinigen Sie alle zugänglichen Innenteile der Abdeckung. Entfernen Sie Schmutz um den Rotorkopf, indem Sie den Druckanschluss öffnen. Feste Verschmutzungen mit Bürste und Reinigungsmittel entfernen.

WARNUNG! Lassen Sie die Pumpe vor dem erneuten Gebrauch „einweichen“, damit eventueller Restschmutz das Gerät nicht verstopft.

Lager

Das Gerät muss an einem warmen, vor Frost geschützten Ort gelagert werden.

WARNUNG - Gefahr von Geräteschäden! Frost zerstört Geräte und Zubehör, da sie immer Wasser

enthalten.

Aufbewahrung bei längerer Nichtbenutzung

Lagern Sie die Pumpe nicht an einem Ort mit hoher Temperatur.

Lagern Sie die Pumpe nach Möglichkeit an einem Ort mit konstanter Temperatur und Luftfeuchtigkeit.

Mögliche Mängel

Folgende Probleme können während des Betriebs auftreten:

| Mängel | Ursachen | Entfernung |
|--|--|---|
| Die Pumpe startet nicht | Es gibt keine Macht Der Schwimmerschalter schaltet nicht ein | Überprüfen Sie die Stromversorgung Bewegen Sie den aktivierten Schwimmerschalter in eine höhere Position |
| Die Pumpe funktioniert, saugt aber kein Wasser | Der Wasserstand liegt unter dem minimalen Pumpstand Verstopfter Einlassfilter. Verstopfter Auslassschlauch. Gequetschter Schlauch | Tauchen Sie die Pumpe tiefer ein (möglichst). Reinigen Sie den Filter. Reinigen Sie das Rohr und Pumpe wieder einschalten |
| Unzureichende Leistung | Das Eingangssieb ist verstopft Unzureichende Pumpenleistung durch starke Verschmutzung und Korrosion | Reinigen Sie die Pumpe und ersetzen Sie verschlissene Teile |
| Die Pumpe schaltet nach kurzer Betriebszeit ab | Motorschutz schaltet die Pumpe ab, Sehr starke Wasserver- schmutzung Wassertemperatur zu hoch, Schutz schaltet den Motor ab | Trennen Sie die Pumpe vom Stromnetz. Reinigen Sie die Pumpe und die Basis Beachten Sie eine maximale Temperatur von 35 ° C |

AE9CPS35 TECHNISCHE DATEN

Eingangsspannung 230 V
Eingangsfrequenz 50 Hz
Leistungsaufnahme 350W
max. Pumpleistung 5000 l/h
max. Abwurfhöhe 11 m
max. Flüssigkeitstemperatur 35 oC
max. Partikelgröße 1mm
Ausgangshöhe 57 cm (0 cm im manuellen Modus)
Schalthöhe 27 cm (0 cm im manuellen Modus)
max. Eintauchtiefe 7 m
Gewicht 3,7 kg
Schutzklasse I.
Schutzart IP IPX8

UMWELTSCHUTZ ABFALLENTSORGUNG



Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackungen sollten zur umweltfreundlichen Wiederverwertung abgeliefert werden.

Werfen Sie das Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll aus!

Gemäß der europäischen Richtlinie WEEE (2012/19/EU) über alte elektrische und elektronische Geräte und deren Angleichung in nationalen Gesetzen müssen unbrauchbare Elektrowerkzeuge im Ort der Beschaffung ähnlicher Werkzeuge oder in den verfügbaren Sammelstellen für die Sammlung und Entsorgung von Elektrowerkzeugen abgegeben werden. Diese Elektrowerkzeuge werden gesammelt, demontiert und zur umweltfreundlicher Wiederverwertung geliefert.

GARANTIE

Die Garantiebestimmungen finden Sie im angehängten Material.

Produktionsdatum

Das Herstellungsdatum ist in der auf dem Produktetikett angegebenen Seriennummer enthalten.

Die Seriennummer hat das Format ORD-YY-MM-SERI wobei ORD die Bestellnummer, YY das Herstellungsjahr, MM der Herstellungsmonat und SERI die Seriennummer des Produkts ist.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ASSISTÉ ET ASSISTÉ SMART GARDEN.

Lisez attentivement ces consignes de sécurité, mémorisez-les et gardez-les pour les pouvoir consulter ultérieurement
AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les risques d'électrocution, de blessures et d'incendie, il faut utiliser les machines et appareils électriques en respectant les consignes de sécurité suivantes. Au sens de ces consignes de sécurité, le terme « appareil électrique » désigne les appareils électriques alimentés sur secteur (au moyen d'un câble d'alimentation) ainsi que les appareils alimentés par batterie (sans câble d'alimentation). Gardez l'ensemble d'avertissements et de consignes de sécurité pour les pouvoir utiliser ultérieurement.

1. Lieu de travail
 - a) Utilisez à ce que l'espace de travail soit propre et bien éclairé. Le désordre et des zones sombres sur le lieu de travail peuvent conduire à l'accident. Pour cette raison, rangez les appareils qui ne sont pas utilisés à ce moment.
 - b) N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement à risque d'incendie ou d'explosion, à savoir dans les lieux où se situent des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière. Sur la surface de commutateurs, situés dans l'appareil, se forment des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
 - c) Veillez à ce que des personnes non autorisées, notamment des enfants, ne soient pas présentes dans la zone de travail lorsque vous utilisez l'appareil. Vous risquez d'être distrait à cause de leur présence et par conséquent perdre le contrôle sur la tâche effectuée. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Évitez l'accès d'animaux à l'appareil.
2. Sécurité électrique
 - a) Les fiches du câble d'alimentation doivent correspondre à la prise murale. Ne jamais modifiez les fiches électriques. Ne jamais utilisez de multiprises ou d'autres adaptateurs pour les appareils dont les fiches sont équipées de terre. En utilisant des fiches intactes et une prise murale correspondante, vous réduisez le risque d'électrocution. Des câbles endommagés ou embrouillés augmentent le risque d'électrocution. Il faut remplacer le câble d'alimentation endommagé par un nouveau câble, disponible dans les centres de service agréés ou chez le fournisseur.
 - b) Évitez le contact du corps avec des objets mis à la terre, comme par exemple les conduits, le corps du chauffage central, les cuisinières et les réfrigérateurs. Lorsque votre corps est relié à la terre, le risque d'électrocution est plus élevé.
 - c) N'exposez pas l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne touchez l'appareil avec des mains mouillées. Ne lavez pas l'appareil sous l'eau courante et ne l'immergez pas dans l'eau.
 - d) N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. Ne tirez pas et ne traînez pas l'appareil par le câble d'alimentation. Ne retirez pas la fiche de la prise murale en tirant par le câble. Éliminez le risque d'endommagement mécanique des câbles électriques par des objets coupants ou chauds.
 - e) L'appareil électronique est conçu uniquement pour l'alimentation à courant alternatif. Vérifiez toujours si la tension électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
 - f) N'utilisez en aucun cas un appareil dont le câble électrique ou la fiche sont endommagés ou qui avait tombé par terre et, par conséquent, a été endommagé.
 - g) En cas d'utilisation d'une rallonge, vérifiez que les paramètres techniques sont conformes aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Lorsque vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour l'usage à l'extérieur. Lorsque vous utilisez un enrouleur électrique, veillez à ce que le câble soit déroulé pour éviter le surchauffage de ce dernier.
 - h) L'usage de l'appareil à l'extérieur ou dans un environnement humide est autorisé à condition que l'appareil soit branché dans un circuit électrique équipé d'un dispositif différentiel ≤ 30 mA. L'usage d'un circuit électrique pourvu d'un dispositif différentiel (RCD) réduit le risque d'électrocution.
 - i) Pour saisir les appareils électriques à main, utilisez uniquement des zones isolées qui y sont destinées, car le dispositif de sciage ou de perçage peut entrer en contact avec un conducteur caché ou un câble d'alimentation de l'appareil au cours de l'utilisation.
3. Protection de personnes
 - a) En utilisant l'appareil électrique, soyez attentif et vigilant et prêtez une attention maximale à l'activité que vous êtes en train d'effectuer. Concentrez-vous sur le travail. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. L'inattention, bien que momentanée, lors de l'utilisation de l'appareil électrique peut conduire à des blessures graves de personnes. Manger, boire et fumer est interdit lors de l'usage de l'appareil électrique.
 - b) Utilisez les équipements de protection. Utilisez toujours une protection des yeux. Utilisez les équipements de protection adaptés au type de travail effectué. L'usage des équipements de protection tels que les respirateurs, les chaussures de sécurité antidérapantes, des chapeliers ou une protection des oreilles, conformément aux règles de sécurité au travail, réduit le risque de blessures de personnes.
 - c) Veillez à ne pas mettre l'appareil en marche par inadvertance. Ne déplacez pas un appareil allumé avec votre doigt placé sur l'interrupteur ou sur la gâchette. Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que l'interrupteur ou la gâchette soit en position « Off ». Déplacer l'appareil avec un doigt placé sur l'interrupteur ou brancher la fiche d'un appareil allumé dans une prise murale peut engendrer de graves blessures.
 - d) Enlevez toute clé de réglage ou tout autre outil de réglage avant de mettre l'appareil en marche. La clé de réglage ou un autre outil qui reste attaché à une partie tournante de l'appareil électrique peut entraîner des blessures de personnes.
 - e) Toujours maintenez une posture stable et équilibrée. Opérez uniquement dans les endroits où vous êtes capable d'atteindre tous les objets en sécurité. Ne surestimez pas vos capacités. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué.
 - f) Portez une tenue appropriée. Utilisez les vêtements de travail. Ne portez pas des vêtements amples ni des bijoux. Veillez à ce que vos cheveux, votre vêtement, vos gants ou d'autres parties de votre corps ne soient pas

- trop près des éléments roulants ou chauds de l'appareil électrique.
- g) Utilisez un outil d'aspiration de poussière. Si votre appareil permet d'y attacher un outil d'aspiration ou de blocage de poussière, veillez à ce que ce dernier soit attaché et utilisé de manière appropriée. Ces outils peuvent réduire les risques posés par la présence de poussière.
- h) Serrez bien la pièce usinée. Utilisez un serre-joint ou un étai pour serrer la pièce à usiner.
- i) N'utilisez pas l'appareil électrique sous l'emprise de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres stupéfiants ou substances addictives.
- j) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expériences et de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière les instructions pour l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
4. Utilisation et entretien de l'appareil électrique
 - a) Lorsque vous rencontrez un problème au cours du travail et avant tout nettoyage et tout entretien ainsi qu'à chaque fois que vous déplacez l'appareil ou finissez le travail, débranchez l'appareil électrique du réseau électrique ! Ne jamais utilisez l'appareil si ce dernier est endommagé.
 - b) Si l'appareil fait du bruit ou émane une odeur de manière anormale, arrêtez immédiatement le travail.
 - c) Ne surchargez pas l'appareil. Le fonctionnement de l'appareil électrique est plus efficace et plus sûr lorsqu'il fonctionne à un nombre de tours pour lequel il a été conçu. Utilisez les outils appropriés pour les activités auxquelles ces derniers sont destinés. L'utilisation des outils appropriés augmente la qualité et la sécurité du travail pour lequel ils ont été conçus.
 - d) N'utilisez pas un appareil électrique qu'on ne peut pas allumer ou éteindre avec l'interrupteur. L'utilisation d'un tel appareil serait dangereuse. Des interrupteurs défectueux doivent être réparés dans un centre de service agréé.
 - e) Débranchez l'appareil de la source d'électricité avant chaque réglage ou entretien de l'appareil et avant chaque remplacement d'accessoires. Le risque d'allumer l'appareil par inadvertance sera ainsi réduit.
 - f) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil électrique dans un endroit où il sera hors de la portée d'enfants et de personnes non autorisées. Lorsqu'il est manipulé par des personnes ayant manqué d'expériences, l'appareil peut être dangereux. N'exposez l'appareil à l'extérieur sec et sûr.
 - g) Gardez l'appareil électrique en bon état. Vérifiez régulièrement que les pièces mobiles sont bien réglées et mobiles. Vérifiez que les couvercles protecteurs ou d'autres pièces essentielles pour un fonctionnement sûr de l'appareil sont intactes. Si l'appareil est endommagé, veillez à ce que ce dernier soit réparé avant de le réutiliser. Un grand nombre de blessures est provoqué par le mauvais entretien de l'appareil électrique.
 - h) Gardez les appareils de sciage aiguisés et propres. L'utilisation des appareils de sciage bien entretenus et aiguisés rend le travail plus facile, réduit le risque de blessures et augmente le niveau du contrôle de l'opérateur sur l'appareil. Usage d'autres accessoires que ceux mentionnés dans le mode d'emploi peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.
 - i) Les appareils électriques, les accessoires, les outils de travail etc. doivent être utilisés conformément aux instructions fournis dans le présent mode d'emploi, de la manière prescrite pour un tel appareil électrique, en prenant en considération les conditions de travail et le type de travail effectué. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné peut être dangereux.
5. Utilisation des appareils avec accumulateur
 - a) Avant d'insérer l'accumulateur dans l'appareil, vérifiez que ce dernier est en position « 0 - éteint ». L'insertion de l'accumulateur dans un appareil allumé peut être dangereux.
 - b) Pour charger l'accumulateur, utilisez uniquement les chargeurs autorisés par le fabricant. L'usage d'un chargeur conçu pour un autre type d'accumulateur peut endommager ce dernier ou entraîner un incendie.
 - c) Utilisez uniquement les accumulateurs qui sont destinés à votre appareil. L'usage d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures ou un incendie.
 - d) Quand l'accumulateur n'est pas utilisé, il faut l'entreposer de sorte qu'il soit séparé des objets métalliques, comme par exemple des agrafes, des clés, des vis et d'autres petits objets métalliques qui pourraient relier les deux contacts de l'accumulateur. Un court-circuit de l'accumulateur peut entraîner des blessures, des brûlures ou un incendie.
 - e) Traitez les accumulateurs avec précaution. Le mauvais traitement de l'accumulateur peut provoquer la fuite de la substance chimique. Évitez tout contact avec cette substance et lorsqu'il y a tout de même un contact, laver la zone concernée sous l'eau courante. Si la substance atteint les yeux, consultez immédiatement un médecin. La substance chimique contenue dans les accumulateurs peut entraîner de graves blessures.
6. Service
 - a) Ne réparez pas l'appareil, ne remplacez pas les pièces de l'appareil et ne modifiez pas sa construction en aucune façon vous-même. Confiez la réparation de l'appareil à des personnes qualifiées.
 - b) Toute réparation ou modification du produit sans l'accord de notre société est interdite (cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages de l'utilisateur).
 - c) Toujours faites réparer l'appareil électrique dans un centre de service agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange originales ou recommandées. Votre sécurité et la sécurité de votre appareil sera ainsi assurée.

Before each use
Check the cover, cable and plug for damage. - Visual inspection.
Check that the float switch is not damaged.-Lift and shake the switch to check the free movement of the contained metal balls.
Cleaning the device from the outside
Rinse with clean water. Remove solid debris with brush and detergent. Immerse the pump in a tank of clean water and switch it on for a short time to flush the inside of the pump.

Suction area cleaning
Clean all accessible internal parts of the cover. Remove dirt around the rotor head by opening the pressure connection. Remove solid debris with brush and detergent.

WARNING! Before using the pump again, first let it „soak“ so that any possible residual dirt does not block the device.

Storage
The device must be stored in a warm place protected from frost.

WARNING - risk of equipment damage! Frost destroys equipment and accessories because they always contain water.

Storage when not used for a long time
Do not store the pump in a place where the temperature is high.

If possible, store the pump in a place with a constant temperature and humidity.

Possible defects
The following problems may occur during operation:

| Defects | Causes | Removal |
|--|--|--|
| The pump will not start | There is no power The float switch does not turn on | Check the power supply move the activated float switch to a higher position |
| The pump works but does not suck water | The water level is below the minimum pumping level Clogged inlet filter. Clogged outlet tube. Squeezed hose | Immerse the pump deeper (as possible). Clean the filter. Clean the tube and switch the pump on again |
| Insufficient performance | The input strainer is blocked Insufficient pump performance due to heavy soiling and corrosion | Clean the pump and replace worn parts |

| | | |
|---|---|--|
| The pump switches off after a short period of operation | Motor protection disconnects the pump. Very strong water contamination Water temperature too high, protection switches off the motor | Disconnect the pump from the el. Clean the pump and base Observe a maximum temperature of 35 ° C |
|---|---|--|

AE9CPS35 TECHNICAL DATA

Input voltage 230 V
Input frequency 50 Hz
Power consumption 350W
Max. pumping capacity 5000 l / h
Max. discharge height 11 m
Max. liquid temperature 35 °C
Max. particle size 1 mm
Starting height 57 cm (0 cm in manual mode)
Switching height 27 cm (0 cm in manual mode)
Max. immersion depth 7 m
Weight 3.7 kg
Protection class I.
Degree of protection IPX8

ENVIRONMENTAL PROTECTION/WASTE MANAGEMENT



Power tools, accessories and packaging should be provided for recycling and not to harm the environment.

Do not dispose of power tools into household waste!

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and its approximation in national laws, unfit power tools must be handed over at the point of purchase of similar equipment, or in available collection points designated for collection and disposal of power tools. Such disposed power tools will be collected, disassembled and delivered for environment-friendly recycling.

WARRANTY

In the attached material, you will find our warranty conditions.

Date of Manufacture

The date of manufacture is incorporated in the serial number indicated on the product label.
The serial number has the format ORD-YY-MM-SERI where ORD is the order number, YY is the year of manufacture, MM is the month of manufacture, SERI is the serial number of the product.

HR

AE9CPS35 - Cijevna pumpa 350W

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI ZA ASIST I ASIST SMART GARDEN ALATE.

Ove sigurnosne upute pažljivo pročitajte, zapamtite je i spremite UPOZORENJE: Prilikom korištenja električnih strojeva i električnog alata potrebno je pridržavati se i poštivati slijedeće sigurnosne upute zbog razloga zaštite od udara električnom strujom, ozljede osoba i opasnosti nastanka požara. Pod izrazom „električni alat“ se u svim dolje navedenim uputama podrazumijeva kako električni alat napajani iz mreže (kablom za napajanje), tako i alat napajani iz baterija (bez kablom za napajanje). Sve opaske i upute spremite za sljedeću uporabu.

1. Radna okolina

- radnu površinu održavajte u čistom stanju i dobro osvijetljen. Nered i mračna mjesta na radnom mjestu obično su uzrok nesretnog slučaja. Spremite alat koji trenutno ne koristite.
- Električni alat nemojte koristiti u okruženju s opasnošću od nastanka požara ili eksplozije, to znači na mjestima, gdje se pojavljuju zapaljive tvari, plinovi ili prašina u električnim alatima stvaraju se na komutatoru iskrenja, što može biti uzrok zapaljenja prašine ili isparivanja.
- Prilikom korištenja el. alata spriječite pristup nezaposlenim osobama, naročito djeci, u radni prostor! Ukoliko ste ometani, možete izgubiti kontrolu nad vršenjem posla. ni u kom slučaju električni alat nemojte ostavljati bez nadzora, spriječite životinjama pristup opremi.

2. Električna sigurnost

- Zile kabla za napajanje električnog alata mora odgovarati mrežnoj utičnici. Nikada na bilo koji način nemojte mijenjati žilu. Za alat koji na žili kabla za napajanje ima zaštitni klin, nikada nemojte koristiti razdjeljivače ili druge adaptere. Neostečene vilice i odgovarajuće utičnice sprječavaju opasnost od udara električnom strujom. Oštećene ili zamotani kablovi napajanja povećavaju opasnost udara električnom strujom. Ukoliko je mrežni kabel oštećen, neophodno je zamijeniti ga za novi mrežni kabel, koji se može dobiti u ovlaštenom servisnom centru ili kod dobavljača.
- Spriječite dodir tijela s uzemljenim predmetima, kao što npr. cijevi, grijači centralnog grijanja, štednjaci i hladnjaci. Opasnost od udara električnom strujom mnogo je vjerojatnije ako je vaše tijelo povezano sa zemljom.
- Električni alat nemojte izlagati na kišu, vlagu ili na držati na mokrom mjestu. Električni alat nikada nemojte dirati mokrim rukama, prati pod mlazom tekuće vode te ga nemojte uranjati u vodu.
- Kabel za napajanje nemojte koristiti u druge svrhe nego za koje je namijenjen. Električni alat nikada nemojte nositi i vući držeći za kabel napajanja. Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem za kabel. Spriječite mehaničko oštećenje električnih kabela oštrim ili vrućim predmetima.
- Električni alat proizveden je isključivo za napajanje naizmjennom el. strujom. Uvijek provjerite da li električni napon odgovara podacima naznačenim na tipskoj pločici alata.
- Nemojte nikada raditi s alatom koji ima oštećeni el. kabel ili žile, ako je ispao na tlo ili je na bilo koji način oštećen.
- U slučaju uporabe produžnog kabla uvijek provjerite da i njegovi tehnički parametri odgovaraju podacima naznačenim na tipskoj pločici alata. Ako električni alat koristite na otvorenom, tada uporabite produžni kabel prikladan za vanjsku primjenu. Kada koristite produžne bubnjeve potrebno ih je razviti, kako bi se spriječilo pregrijavanje kabela.
- Ako se električni alat koristi u vlažnim prostorijama ili na otvorenom, dopušteno je koristiti ga samo, ako je uključeno u el. krug sa strujnom zaštitom ≤30 ma. Primjena el. kruga sa zaštitom /RCD/ smanjuje opasnost od udara električnom strujom.
- Ručni el. alat držite isključivo za izolirane površine namijenjene za hvata nje, pošto tijekom rada može doći do kontakta opreme za rezanje ili bušenje sa sakrivenim vodičima ili sa kablom napajanja alata.

3. Sigurnost osoba

- Kada koristite električni alat budite oprezni i pažljivi, obratite najveću moguću pozornost tijekom rada koji upravo izvodite. Uspredite se na rad, Ukoliko ste umorni nemojte raditi s električnim alatom, ili ako ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. I trenutna ne pozornost tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljne povrede osoba. Prilikom rada s električnim alatom nemojte jesti, piti ni pušiti.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitu vida. Koristite zaštitnu opremu primjerenu vrsti rada koji vršite. Zaštitna oprema kao je primjerice respirator, sigurnosne cipele s protukliznom površinom, marama na glavi ili zaštitna sluha koja se koristi u skladu s uvjetima rada smanjuju rizik od povrede osoba.
- Spriječite nepoželjno uključivanje alata. Nemojte prenositi alat priključen na električnu mrežu držeći prst na prekidaču ili na gumbu. Prije priključenja na električnu mrežu uvjerite se da je prekidač ili gumb u poziciji „isključeno“. Prenošenje alata držeći prst na prekidaču ili uključivanje utikača u utičnicu ako je prekidač uključen, može biti uzrok ozbiljnih ozljeda.
- Prije uključivanja alata uklonite sve podesive ključeve i uređaje. Podesni ključ ili uređaj koji ostane pričvršćen za rotirajući ili na gumbu, prije priključenja na električnu mrežu uvjerite se da je prekidač ili gumb u poziciji „isključeno“. Prenošenje alata držeći prst na prekidaču ili uključivanje utikača u utičnicu ako je prekidač uključen, može biti uzrok ozbiljnih ozljeda.
- Prije uključivanja alata uklonite sve podesive ključeve i uređaje. Podesni ključ ili uređaj koji ostane pričvršćen za rotirajući ili na gumbu, prije priključenja na električnu mrežu uvjerite se da je prekidač ili gumb u poziciji „isključeno“. Prenošenje alata držeći prst na prekidaču ili uključivanje utikača u utičnicu ako je prekidač uključen, može biti uzrok ozbiljnih ozljeda.
- Ukoliko ste umorni nemojte raditi s električnim alatom, ili ako ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. I trenutna ne pozornost tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljne povrede osoba. Prilikom rada s električnim alatom nemojte jesti, piti ni pušiti.
- Koristite samo akumulatore namijenjene za određeni alat. Uporaba drugih vrsta akumulatora za posljedicu može imati ozljede ili nastanak požara.
- Kada se akumulator ne koristi, čuvajte ga odvojeno od metalnih predmeta kao što su stezaljke, ključevi, vijci i drugi metalni manji predmeti koji bi mogli uzrokovati spajanje jednog kontakta akumulatora s drugim. Kratki spoj akumulatora može uzrokovati ozljede, opekline ili nastanak požara.
- S akumulatorima postupajte bržno. U slučaju neopreznog postupanja iz akumulatora može isticati kemijska tvar. Spriječite kontakt s takvim tvarima te ako unatoč tome dođe do kontakta, zahvaćeno mjesto operite pod mlazom vode. Ako kemijska tvar uđe u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Kemijska tvar iz akumulatora može uzrokovati ozbiljne ozljede.

4. Korištenje električnog alata i njegovo održavanje

- El. alat uvijek izvucite iz mreže u slučaju bilo kojeg problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, prilikom svakog prelaženja i poslije završetka rada! Nikada nemojte raditi sa el. alatom ako je na bilo koji način oštećen.
- Ako alat počinje proizvoditi nenormalan zvuk ili loš miris, rad sa njime odmah završite.
- Električni alat nemojte opterećivati. Električni alat će raditi bolje i sigurnije ako radi s okretajima za koje je osmišljen. Koristite pravilan alat koji je namijenjen za određeni rad. Pravilan alat će bolje i sigurnije vršiti rad za koji je namijenjen.
- Nemojte koristiti električni alat koji nije moguće sigurno uključiti i isključiti na kontrolni prekidač. Korištenje takvog alata je opasno. Neispravne prekidače potrebno je popraviti u certificiranom servisu.
- Alat isključite iz izvora električne energije prije nego ste počeli vršiti njegovo postavljanje, mijenjati opremu ili vršiti održavanje. Ova mjera opreznosti sprječava opasnost od slučajnog puštanja u rad.
- Električni alat koji se ne koristi potrebno je spremiti i čuvati izvan doseg djece i ne ovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može biti opasno. Električni alat čuvati na suhom i sigurnom mjestu.
- Električni alat održavajte u dobrom stanju. Redovito provjeravajte namještanje rotirajućih dijelova i njihovo pokretanje. Provjeravajte da li nisu oštećeni zaštitni pokrovi ili drugi dijelovi koji mogu ugrožavati sigurnu funkciju električnog alata. Ako je alat oštećen, prije ponovne uporabe osigurajte njegov pravilan popravak. Puno ozljeda uzrokovano je uslijed nepravilnog održavanja električnog alata.
- Alat za rezanje mora biti oštar i čist. Ukoliko se alat pravilno održava i brusi otkasn je rad, sprječava se opasnost ozljede i poslovi sa njime jednostavnije se kontroliraju. Korištenje druge opreme od one koja je navedena u uputama za rukovanje može prouzročiti oštećenje alata i biti uzrok ozljede.
- Električni alat, opremu, radne uređaje itd. koristite u skladu s ovim uputama i na takav način koji je propisan za određeni električni alat te s obzirom na uvjete rada i vrstu izvođenog rada. Korištenje alata u druge svrhe nego za koje je namijenjen, može dovesti do opasnih situacija.

5. Primjena alata na akumulator

- Prije nego stavite akumulator uvjerite se da je prekidač u poziciji „0 isključeno“. Stavljanje akumulatora u uključeni alat može biti uzrok opasnih situacija.
- Za punjenje akumulatora koristite samo punjače propisane od strane proizvođača. Uporaba punjača za drugu vrstu akumulatora za posljedicu može imati oštećenje istog i nastanak požara.
- Koristite samo akumulatore namijenjene za određeni alat. Uporaba drugih vrsta akumulatora za posljedicu može imati ozljede ili nastanak požara.
- Kada se akumulator ne koristi, čuvajte ga odvojeno od metalnih predmeta kao što su stezaljke, ključevi, vijci i drugi metalni manji predmeti koji bi mogli uzrokovati spajanje jednog kontakta akumulatora s drugim. Kratki spoj akumulatora može uzrokovati ozljede, opekline ili nastanak požara.
- S akumulatorima postupajte bržno. U slučaju neopreznog postupanja iz akumulatora može isticati kemijska tvar. Spriječite kontakt s takvim tvarima te ako unatoč tome dođe do kontakta, zahvaćeno mjesto operite pod mlazom vode. Ako kemijska tvar uđe u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Kemijska tvar iz akumulatora može uzrokovati ozbiljne ozljede.

6. Servis

- Nemojte mijenjati dijelove alata, sami nemojte vršiti popravke ni na drugi način nemojte mijenjati konstrukciju alata. Popravak alata povjerite kvalificiranim osobama.
- Bilo koji popravak ili promjena proizvođač bez dozvole naše tvrtke nije dopušten (može uzrokovati nesretan slučaj ili štetu korisnika).
- Električni alat uvijek dajte popraviti u certificiranom servisnom centru. Koristite samo originalne ili preporučene rezervne dijelove. Tako ćete sami sebi i svom alatu osigurati sigurnost.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Prije uporabe pročitajte ove sigurnosne upute i čuvajte ih na sigurnom mjestu.

! - Ovaj simbol označava opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

! Nepriдрžavanje uputa u ovom priručniku može dovesti do ozljeda.

! Električna potopna pumpa u skladu je s važećim tehničkim propisima i standardima.

- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane djece mlađe od 18 godina ili starijih i osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom i upute o korištenju uređaja u na siguran način i razumjeti uključene rizike. Djeca se ne smiju igrati s ovim uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

- Samo kvalificirani električari smiju izvoditi električne instalacije na uređaju.

- Nemojte koristiti uređaj u potencijalno eksplozivnim područjima ili u blizini zapaljivih tekućina ili plinova.
- Provjerite mrežni napon. Podaci označeni na tipskoj pločici moraju odgovarati tehničkim podacima mrežnog napajanja.

- Uređaj se smije spojiti samo na uzemljenu utičnicu koja je opremljena zaštitnim prekidačem (30 mA).

- Nemojte petljati, gaziti, rukovati ili na drugi način rukovati kablom, niti ga štiti od zgnječenja ili zgnječenja. Zaštitite kabl i utikač od topline, ulja i oštrih rubova.

- Ne dirajte mrežni utikač mokrim rukama. Uvijek isključite utikač povlačenjem utikača, a ne kabla.

- Ne smiju se koristiti produžni kabeli.

- Prije bilo kakvih radova na uređaju izvucite mrežni utikač.

- Temperatura dizane tekućine ne smije biti veća od 35°C.

- Crpka nikada ne smije raditi u praznom hodu.

- Kada se koristi u bazenima, vanjskim grijanim bazenima itd., pumpa se ne smije uključiti ako ima ljudi u vodi.

- Zaštitite uređaj od smrzavanja.

- Popravke smije izvoditi samo kvalificirani električar.

Ako se popravci izvrše nepravilno, postoji opasnost od ulaska tekućine u električne komponente uređaja.

- Slijedite sve sigurnosne upute. Nepoštivanje ovih uputa može uzrokovati štetu vama ili drugima.

ELEKTRO ŠOK

! Ako uređaj koristite pored bazena, vrtnog ribnjaka ili sličnih spremnika za vodu, potrebno je ugraditi dodatni prekidač za zaštitu od strujnog udara. Održavajte ovaj prekidač u ispravnom stanju kako biste osigurali sigurnost i pouzdanost uređaja.

! Električar odgovoran za instalaciju mora provjeriti jesu li električni priključak i terminal za uzemljenje u skladu s električnim propisima.

! Ovaj uređaj se smije koristiti samo ako je spojen na

el. krug s 30 mA RCD.

! Uređaj ima kabl za napajanje s utikačem sa sigurnosnom iglom. Električna utičnica mora biti uzemljena. Nedostaci uzrokovani kratkim spojem u opskrbi nisu pokriveni jamstvom!

SAČUVAJTE OVE SIGURNOSNE UPUTE !!!

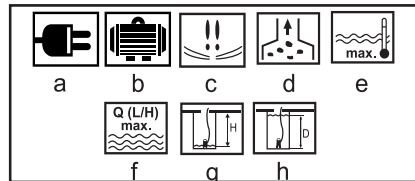
OPIS

1. Kabel za napajanje
2. Ručka za nošenje
3. Automatski prekidač s plovkom
4. Priključni kabela prekidača s plovkom
5. Adapter za crijevo
6. Utičnica
7. Baza
8. Izlazni terminal
9. Ručka

Piktogrami

Piktogrami na pakiranju proizvođača:

- a) Vrijednosti napajanja
- b) Potrošnja energije
- c) Stupanj IP zaštite
- d) Maks. veličina čestice
- e) Maks. temperatura tekućine
- f) Maks. teći
- g) Maks. visina pražnjenja
- h) Maks. dubina uranjanja



UPOTREBA I RAD

ASIST alati i instrumenti namijenjeni su samo za kućnu ili hobi upotrebu.

Proizvođač i uvoznik ne preporučuju korištenje ovog alata u ekstremnim uvjetima i pod velikim opterećenjem.

Svi dodatni zahtjevi moraju biti predmet sporazuma između proizvođača i kupca.

Koristiti

- Ovaj uređaj je dizajniran za pumpanje kišnice, slatke vode, vode iz cijevi i klorirane vode. Uređaj je posebno prikladan za isušivanje bazena, vanjskih grijanih bazena itd.

- Uređaj se ne smije koristiti za opskrbu pitkom vodom ili hranom.

- Eksplozivne, agresivne, štetne tvari ili fekalije ne smiju se pumpati.

- Ovaj uređaj je prikladan samo za kućnu upotrebu. Nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upo-

ing water or food.

- Explosive, aggressive, harmful substances or faeces must not be pumped.

- This appliance is only suitable for domestic use. It is not intended for commercial or industrial use.

- This device is not suitable for continuous operation (eg permanent circulation in filtration systems).

It is also not suitable for use with liquids that contain abrasive materials, dirt, sand, sludge, clay, etc.

- Any other use is considered inappropriate. Improper use, modifications to the equipment, or the use of parts that have not been tested and approved by the manufacturer may result in unpredictable damage.

WARNING - risk of equipment damage! This device is only suitable for pumping clean water. The water must not contain sand, stones or other materials.

BEFORE USE

Before using for the first time, attach a sufficiently long and strong rope to the handle. The pump is immersed in the liquid on this rope and can also be carried with it as well as with the handle.

WARNING! Check the condition of the rope regularly, as it may fall apart and break over time.

- The temperature of the pumped liquid should not exceed 35°C.

- The pump is not designed for continuous operation (eg continuous circulation of the pumped liquid). This would shorten the life of your pump.

! Before use, check the pump for mud or other dirt

- Set the float switch to the liquid level you want to maintain by attaching the float switch cable to the side of the handle. The shorter the cable, the sooner the pump switches off. When you leave the cable completely free, the pump leaves the lowest water level. ! Make sure the float does not touch the ground. This will prevent the pump from pumping so-called „dry“ if it does not switch off in time.

! Always monitor the minimum water level.

- If you use a pump in a shaft, it must measure at least 50x50x50cm. This is because the float switch must move freely.

Pressure line connection

- Occasionally a suitable hose can be used.

- The use of a fixed pipe with a non-return valve (not included) is only recommended in a permanent place. This prevents backflow of fluid during shutdown.

- Screw the drain pipe / hose to the pump outlet.

- All threaded joints must be sealed with thread sealing tape (eg Teflon tape).

- When using a hose, screw a suitable hose adapter to the pressure connection.

- Insert the hose firmly into the hose adapter and secure with a hose clamp.

OPERATION

WARNING - risk of equipment damage! Do not lift the pump with a cable or hose, as they are not designed

for the tensile stress of the pump scales.

- Immerse the pump in the pumped liquid at an angle (never in a straight position) so that no air pockets form under the underside of the device. This will prevent them from being sucked in. Once the pump is submerged, it can be leveled.

- Leave the pump at the bottom of the liquid tank and firmly tie the end of the rope to a stable object so that it does not fall into the liquid and is not sucked in by the pump.

- The pump can also be used if it is suspended on a rope.

WARNING! For rope operation:

- Do not use the pump without a pressure hose.

- Prevent the pump from rotating around its longitudinal axis.

- The pump starts running after the device has been connected to the mains supply.

WARNING - risk of equipment damage! The float switch must be able to move so that the submersible pump does not idle.

Float switch setting

An automatic float switch is attached to the pump, which allows the pump to switch off automatically when the water reaches the selected level.

The float switch automatically starts the pump in water at a depth of 57 cm and automatically shuts off when the water level reaches 27 cm. The float switch can be set to a certain level at which it is activated by lengthening or shortening the free part of the cable with the float switch.

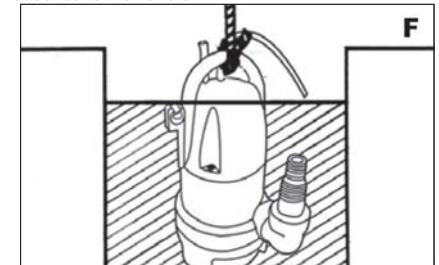
Location and transport

- Make sure that the pump is placed on a solid base (especially during automatic operation)

- Make sure that the pump is positioned so that the openings on the suction base are not completely or partially blocked. Therefore, it is advisable to place the pump on two bricks.

- Do not use the power supply or float cable to hang or carry the pump.

- If it is necessary to hang the pump, use a rope attached to the handle.



CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the pump when cleaning, repairing and maintaining the pump.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these safety instructions before use and keep them in a safe place.

! - This symbol indicates the risk of injury or damage to the device.

! Failure to follow the instructions in this manual may result in injury.

! The electric submersible pump complies with the applicable technical regulations and standards.

- This appliance is not intended for use by children under 18 years of age or older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision and instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the risks involved. Children must not play with this device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

- Only qualified electricians may carry out electrical installations on the device.

- Do not use the device in potentially explosive areas or near flammable liquids or gases.

- Check mains voltage. The data marked on the type plate must correspond to the technical data of the mains supply.

- The device may only be connected to a grounded socket that is equipped with a residual current circuit breaker (30 mA).

- Do not tangle, step on, handle or otherwise handle the cord, or protect it from being crushed or crushed. Protect the cord and plug from heat, oil and sharp edges.

- Do not touch the mains plug with wet hands. Always disconnect the plug by pulling on the plug, not the cord.

- Extension cords must not be used.

- Disconnect the mains plug before carrying out any work on the device.

- The temperature of the pumped liquid must not exceed 35 ° C.

- The pump must never run idle.

- When used in swimming pools, outdoor heated pools, etc., the pump must not be started if there are people in the water.

- Protect the device from frost.

- Repairs must only be carried out by a qualified electrician. If repairs are made incorrectly, there is a risk of liquid entering the electrical components of the device.

- Follow all safety instructions. Failure to follow these instructions may result in harm to you or others.

ELECTRIC SHOCK

! If you use the device by a swimming pool, garden pond or similar reservoirs, you need to install an additional switch to protect against electric shock. Keep this switch in working order to ensure the safety and reliability of the device.

! The electrician responsible for installation must check that the electrical connection and the earth terminal comply with the electrical regulations.

! This device may only be used if it is connected to an el. circuit with a 30 mA RCD.

! The device has a power cord with a plug with a safety pin. The electrical outlet must be grounded. Defects caused by a short circuit in the supply are not covered by the warranty!

SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS !!!

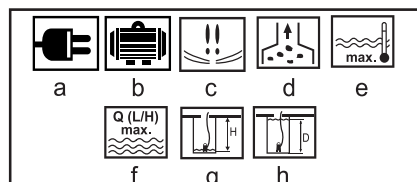
DESCRIPTION

1. Power cord
2. Carrying handle
3. Automatic float switch
4. Float switch cable terminals
5. Hose adapter
6. Outlet
7. Base
8. Outlet-terminal
9. Handle

Pictograms

Pictograms on the product packaging:

- a) Power supply values
- b) Power consumption
- c) Degree of IP protection
- d) Max. particle size
- e) Max. fluid temperature
- f) Max. flow
- g) Max. discharge height
- h) Max. immersion depth



USE AND OPERATION

ASIST tools and instruments are intended for domestic or hobby use only.

The manufacturer and importer do not recommend using this tool in extreme conditions and under high loads.

Any additional requirements must be the subject of an agreement between the manufacturer and the customer.

Use

- This appliance is designed for pumping rainwater, fresh water, pipe water and chlorinated water. The device is especially suitable for draining swimming pools, outdoor heated pools, etc.
- The device must not be used for the supply of drink-

rabu.

- Ovaj uređaj nije prikladan za kontinuirani rad (npr. stalna cirkulacija u sustavima za filtriranje). Također nije prikladan za korištenje s tekućinama koje sadrže abrazivne materijale, prljavštinu, pijesak, mulj, glinu itd.

- Svaka druga upotreba smatra se neprikladnom. Nepravilna uporaba, preinake na opremi ili uporaba dijelova koje nije testirao i odobrio proizvođač može dovesti do nepredvidive štete.

UPOZORENJE - opasnost od oštećenja opreme!

Ovaj uređaj je prikladan samo za pumpanje čiste vode. Voda ne smije sadržavati pijesak, kamenje ili druge materijale.

PRIJE UPOTREBE

Prije prve uporabe pričvrstite dovoljno dugo i čvrsto uže na ručku. Pumpa je na ovom užetu uronjena u tekućinu i također se može nositi s njim kao i s ručkom.

UPOZORENJE! Redovito provjeravajte stanje užeta jer se s vremenom može raspasti i slomiti.

- Temperatura dizane tekućine ne smije biti veća od 35°C.

- Crpka nije predviđena za kontinuirani rad (npr. kontinuirana cirkulacija dizane tekućine). To bi skratilo vijek trajanja vaše pumpe.

! Prije uporabe provjerite ima li na pumpi blata ili druge prljavštine

- Postavite prekidač s plovkom na razinu tekućine koju želite održavati pričvršćivanjem kabela plovka na bočnu stranu ručke. Što je kabel kraći, pumpa će se prije isključiti. Kada ostavite kabel potpuno slobodan, pumpa ostavlja najnižu razinu vode.

! Pazite da plovak ne dodiruje tlo. To će spriječiti crpku da crpi takozvano „na suho“ ako se ne isključi na vrijeme.

! Uvijek pratite minimalnu razinu vode.

- Ako koristite pumpu u oknu, ona mora imati najmanje 50x50x50cm. To je zato što se prekidač s plovkom mora slobodno kretati.

Priključak tlačnog voda

- Povremeno se može koristiti prikladno crijevo.

- Upotreba fiksne cijevi s nepovratnim ventilom (nije uključena) preporuča se samo na stalnom mjestu. To sprječava povratni protok tekućine tijekom isključivanja.

- Pričvrstite odvodnu cijev / crijevo na izlaz crpke.

- Svi navojni spojevi moraju biti zavrtnjeni trakom za brtvljenje navoja (npr. teflonskom trakom).

- Kada koristite crijevo, pričvrstite odgovarajući adapter za crijevo na tlačni priključak.

- Čvrsto umetnite crijevo u adapter za crijevo i učvrstite ga obujmom za crijevo.

OPERACIJA

UPOZORENJE - opasnost od oštećenja opreme!

Nemojte podizati crpku kabelom ili crijevom, jer nisu predviđeni za vlačno naprezanje vaga pumpe.

- Crpku uronite u dizanu tekućinu pod kutom (nikada u ravnom položaju) kako se ispod donje strane uređaja ne bi stvarali zračni džepovi. To će spriječiti njihovo usisavanje. Nakon što je pumpa potopljena, može se izravnati.

- Ostavite pumpu na dnu spremnika za tekućinu i čvrsto zavežite kraj užeta za stabilan predmet kako ne bi upao u tekućinu i da ga pumpa ne bi usisala.

- Pumpa se može koristiti i ako je obješena na užetu. UPOZORENJE! Za rad užetom:

- Nemojte koristiti pumpu bez tlačnog crijeva.

- Spriječite rotaciju crpke oko svoje uzdužne osi.

- Crpka počinje raditi nakon što je uređaj priključen na električnu mrežu.

UPOZORENJE - opasnost od oštećenja opreme!

Prekidač s plovkom mora se moći pomicati tako da potopljena pumpa ne radi u praznom hodu.

Postavka plivajućeg prekidača

Na pumpu je pričvršćen automatski prekidač s plovkom koji omogućuje automatsko isključivanje crpke kada voda dosegne odabranu razinu.

Prekidač s plovkom automatski pokreće pumpu u vodi na dubini od 57 cm i automatski se isključuje kada razina vode dosegne 27 cm. Plovak se može postaviti na određenu razinu na kojoj se aktivira produljenjem ili skraćivanjem slobodnog dijela kabela s plovkom.

Lokacija i prijevoz

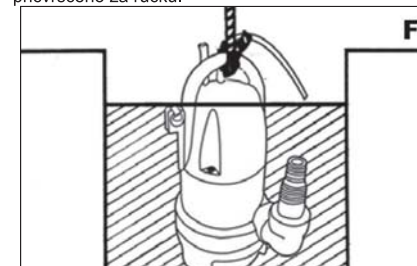
- Provjerite je li pumpa postavljena na čvrstu podlogu (osobito tijekom automatskog rada)

- Provjerite je li pumpa postavljena tako da otvori na usisnoj bazi nisu potpuno ili djelomično blokirani.

Stoga je preporučljivo pumpu postaviti na dvije cigle.

- Nemojte koristiti napajanje ili plovni kabel za vješanje ili nošenje crpke.

- Ako je potrebno objesiti pumpu, upotrijebite uže pričvršćeno za ručku.



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prilikom čišćenja, popravka i održavanja crpke uvijek isključite crpku iz struje.

Prije svake upotrebe

Provjerite oštećenje poklopca, kabela i utikača - Vizualni pregled.

Provjerite je li prekidač s plovkom oštećen. - Podignite i protresite prekidač kako biste provjerili slobodno kretanje metalnih kuglica koje se nalaze.

Čišćenje uređaja izvana

Ispirite čistom vodom. Uklonite čvrste ostatke četkom i deterdžentom. Uronite crpku u spremnik čiste vode i uključite je na kratko kako biste isprali unutrašnjost crpke.

Čišćenje usisnog područja

Očistite sve dostupne unutarnje dijelove poklopca. Uklonite prljavštinu oko glave rotora otvaranjem tlačnog priključka. Uklonite čvrste ostatke četkom i deterdžentom.

UPOZORENJE! Prije ponovnog korištenja crpke pustite da se „natopi“ kako eventualna zaostala prljavština ne bi blokirala uređaj.

Skladištenje

Uređaj se mora čuvati na toplom mjestu zaštićenom od mraza.

UPOZORENJE - opasnost od oštećenja opreme!

Mraz uništava opremu i pribor jer uvijek sadrže vodu.

Čuvanje kada se ne koristi dulje vrijeme

Nemojte čuvati pumpu na mjestu gdje je visoka temperatura.

Ako je moguće, čuvajte pumpu na mjestu s konstantnom temperaturom i vlagom.

Mogući nedostaci

Tijekom rada mogu se pojaviti sljedeći problemi:

| Nedostaci | Uzroci | Uklanjanje |
|--|--|---|
| Crpka se neće pokrenuti | Nema snage Prekidač s plovcim se ne uključuje | Provjerite napajanje pomaknite aktiviranu plivačicu sklopku u viši položaj |
| Pumpa radi, ali ne usisava vodu | Razina vode je ispod minimalne razine crpljenja Začepljen ulazni filtar. Začepljena izlazna cijev. Stisnuto crijevo | Uronite pumpu dublje (što je moguće). Očistite filtar. Očistite cijev i ponovno uključite pumpu |
| Nedovoljna izvedba | Ulazno cjevdiolo je blokirano Nedovoljna učinkovitost pumpe zbog jakog zaprljanja i korozije | Očistite pumpu i zamijenite istrošene dijelove |
| Crpka se isključuje nakon kratkog perioda rada | Zaštita motora isključuje crpku. Vrlo jaka kontaminacija vode Temperatura vode previsoka, zaštita isključuje motor | Odvajite pumpu od el. Očistite pumpu i bazu Pridržavajte se maksimalne temperature od 35°C |

AE9CPS35 TEHNIČKI PODACI

Ulazni napon 230 V

Ulazna frekvencija 50 Hz

Potrošnja 350W

Maks. kapacitet crpljenja 5000 l / h

Maks. visina ispuštanja 11 m

Maks. temperatura tekućine 35 °C

Maks. veličina čestica 1 mm

Početna visina 57 cm (0 cm u ručnom načinu rada)

Visina prebacivanja 27 cm (0 cm u ručnom načinu rada)

Maks. dubina uranjanja 7 m

Težina 3,7 kg

I klasa zaštite.

Stupanj zaštite IPX8

ZAŠTITA OKOLIŠA ZBRINJAVANJE OTPADA



Električni alat, dodatna oprema i ambalaža trebali bi se isporučiti radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Električni alat nemojte bacati u kućanski otpad!

Sukladno europskoj direktivi WEEE (2012/19/EU) o starijim električnim i elektroničkim uređajima i njihovim aproksimacijama u nacionalne zakone, ne korišteni električni alat neophodno je predati u mjesto nabave sličnih alata, ili u dostupne centre određene za prikupljanje i zbrinjavanje električnih alata. Tako prikupljeni električni alati prikupljaju se, rastavljaju i isporučuju radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

JAMSTVO

U priloženom materijalu naći ćete specifikaciju uvjeta jamstva.

Datum proizvodnje

Datum proizvodnje uključen je u serijski broj naveden na naljepnici proizvoda.

Serijski broj ima format ORD-YY-MM-SERI gdje je ORD broj narudžbe, YY je godina proizvodnje, MM je mjesec proizvodnje, SERI je serijski broj proizvoda.

EN

AE9CPS35 - Barrel pump 350W

GENERAL SAFETY CONDITIONS FOR ASIST AND ASIST SMART GARDEN TOOLS.

Please read, remember and keep these safety instructions for future reference
WARNING: When using electric machines and power tools, always comply with the following safety instructions to protect against an electric shock, personal injury or the risk of fire. Within the meaning of these instructions, the expression "power tool" means both power tools powered from the mains (power cable) and power tools powered from batteries (no power cable).

Keep all warnings and instructions for future use.

1. Working Environment
a) Keep the working area clean and well-illuminated. Mess and dark spaces in the working area are the most common cause for injuries. Please store the tools properly when not in use.
b) Do not use the power tool in the environment with the risk of fire or explosion, i.e. in areas where flammable liquids, gases or dust are present. Sparks are formed on the commutator of the power tool and may cause ignition of dust or vapours.
c) When using power tools, prevent access of unauthorized persons, in particular children, to the workspace! If distracted, you can lose control of activities performed. Never leave power tools unattended. Prevent access of pets/animals to the equipment.

2. Electrical Safety

a) The power cable plug of the power tool must match the wall socket. Never alter the plug in any way. Never use two-way adaptors or any other adaptors with the tools having a protective pin in the power cable plug. Undamaged plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock. Damaged and tangled power cables increase the risk of electric shock. Should the power cable be damaged, it must be replaced by a new power cable that may be acquired in our authorized service centre or from the importer.
b) Avoid body contact with grounded objects, i.e. piping, central heating radiators, cookers and refrigerators. Risk of electric shock is increased when your body touches the ground.
c) Do not expose the power tool to rain, humidity or other wet conditions. Never touch the power tool with wet hands. Never wash the power tool under running water. Never immerse it in water.
d) Do not use the power cable for any purpose other than for which it is intended. Never carry or pull the power tool by its power cable. Do not pull the plug from the socket by cable pulling. Prevent mechanical damages to the electric cables by sharp or hot objects.
e) The power tool has been manufactured for powering by the alternating current. Always check the compliance of the voltage with the rated voltage stated on the nameplate.
f) Never use the power tool with a damaged cable or plug, or which fell to the ground and is damaged in any way.
g) Should you use an extension cable, always check the compliance of its technical parameters with specifications stated on the nameplate. If the power tool is used outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. When using extension drums, these must be unwound to prevent cable overheating.
h) Should the power tool be used in damp areas or outdoors, it may be used only if connected to an electric circuit with a circuit breaker ≤30 mA. Use of electric circuits with an RCD device reduces the risk of electric shock.
i) Hold the hand power tool only by insulated surfaces intended for gripping since the cutting or the welding equipment may touch a hidden wire or the power cable of the tool during operation.

3. Personal Safety

a) When using the power tool, be attentive and vigilant, pay maximum attention to the activity you are doing. Focus on work. Do not use the power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattention when using a power tool may result in a serious personal injury. When working with power tools, do not drink, eat or smoke.
b) Use protective equipment. Always wear eye protection. Use protective equipment corresponding with the type of work you are doing. Protective equipment, e.g. a respirator, safety slip-resistant shoes, headwear or hearing protection in accordance with conditions of work reduce the risk of personal injury.
c) Avoid accidental power tool activation. Do not carry power tools connected to the mains with your finger on the trigger or the switch button. Before connecting to the mains, check that the switch or the trigger is in the "off" position. Carrying of power tools with your finger on the switch or inserting the power tool plug into a socket with a switch being "on" may result in serious injuries.
d) Before switching the power tool, remove all adjustment wrenches and other tools. The adjustment wrench or a tool that remains attached to the rotating part of the power tool may result in injuries of bystanding people.
e) Always keep stable position and balance. Work only on areas that you can safely reach. Never overestimate your own strength. Do not use power tools when tired.
f) Dress appropriately. Wear working clothes. Do not wear loose-fitting clothes or jewellery. Be careful not to allow your hair, clothes, gloves or other parts of your body to get too close to the rotating or hot parts of the power tool.
g) Connect an equipment for dust extraction. If the power tool may be

connected to an equipment for capturing or extraction of dust, make sure to connect the aforesaid equipment and use it properly. Use of such equipment may reduce the dust-related risks.
h) Fasten the workpiece firmly. Use a carpentry clamp or a vice to fasten a part intended for machining.
i) Do not use the power tool, if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other intoxicating or addictive substances.
j) This equipment is not designed for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been instructed with regard to use of the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to be sure that they do not play with the equipment.

4. Use and Maintenance of the Power Tool

a) Always disconnect the power tool from the mains in case of any trouble during work, before each cleaning or maintenance, for each relocation and after work. Never use the power tool if it is damaged.
b) Should the power tool start to emit an abnormal noise or odour, stop the work immediately.
c) Do not overload the power tool. The power tool works better and safer if operated in specified rpms. Use the right power tool designed for your activity. The right power tool works better and safer if being used for work for which it has been designed.
d) Do not use power tools that cannot be safely switched on and switched off by the switch button. Use of such tools is dangerous. Defect switches must be repaired in an authorized service centre.
e) Disconnect the power tool from the power source before your start its adjustment, exchange of accessories or maintenance. This will prevent the risk of accidental starting.
f) Power tools not being used must be kept stored away from children and unauthorized persons. Power tools in hands of inexperienced users may be dangerous. Store the power tools in a dry and safe place.
g) Keep the power tool in good conditions. Check the adjustment of moving parts and their looseness regularly. Check for possible damages of protective covers or any other parts that may endanger the safe operation of power tools. If the power tool is damaged, ensure its proper repair before its further use. Many injuries are caused by poorly maintained power tools.
h) Cutting tools must always be sharp and clean. Properly maintained and sharpened tools facilitate work, reduce the risk of injury and work with such equipment is controlled much easier. Use of other accessories than specified in the manual may result in damages to the tools and personal injuries.
i) Use power tools, accessories, other tools, etc. in accordance with these instructions and in a manner that is determined for a particular power tool and with regard to the working conditions and the type of work. Use of the tools for purposes other than specified may result in dangerous situations.

5. Use of Battery-Driven Power Tools

a) Before inserting the battery, make sure the switch is in "0-OFF" position. Battery insertion into a tool that is switched on may result in dangerous situations.
b) To charge the batteries, always use chargers specified by the manufacturer. Use of chargers determined for other battery types may result in damaging and cause a fire.
c) Use batteries determined for the particular power tool only. Use of other battery types may result in personal injuries or cause a fire.
d) If not being used, store the battery separately from metal objects, e.g. clamps, wrenches, screws and other small metal objects that could cause connection of one battery terminal with another. Battery short-circuiting may cause injuries, burns or cause a fire.
e) Handle the batteries with care. Rough handling may result in leakage of chemicals from the battery. Avoid contact with such substances. If you still come into contact with them, wash the affected area with running water. If the chemical substance gets into eyes, seek medical advice immediately. Battery chemicals may cause serious injuries.

6. Service

a) Do not exchange any parts of the power tool, do not repair it or do not otherwise temper the power tool structure. Repairs of the power tool must be carried out by qualified persons.
b) Any repair or modification of the product without authorization by our company is forbidden (may result in injuries or damages).
c) Power tools must always be repaired in an authorized service centre. Use only original or recommended spare parts. This will help you to ensure your safety and safety of your power tool.